This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

# SCHILLER'S

# Wilhelm Tell.

*Illustrirte Ausgabe.*

600084283V

# The German Manual;

## *a Vocabulary and Phrase Book*

**Arranged according to Subjects, together with the Essentials of German Grammar**

**by H. SCHÜNEMANN, Ph.D.,**

*Lecturer on German Language and Literat. in the Durham Univers. College of Physical Science.*

**Author of Petit Vocabulaire français, &c., &c.,**

WILLIAMS AND NORGATE: London & Edinburgh.

## PREFACE.

The knowledge of a living foreign language does not consist in the power of mentally translating, and thus comprehending, what is said or written in it, nor in the capacity to render into it ideas already framed in the mother tongue; but rather in the free and ready use of the language as the *immediate* vehicle of the mind.

To gain an nsight into the idiomatic structure of the Language, to bring it home, and to imitate it, must be the constant aim of the intelligent student. His real business is to study the broad and general grammatical principles which regulate the foreign tongue, to lay in a stock of uecessary materials in the shape of words, and, while thus engaged, to apply himself *constantly* to express his own thoughts by new combinations of the words which he has learnt.

Heretofore the acquirement of the vocabulary has been accomplished either by committing to memory a dry series of unconnected words—a tedious and laborious task, which very few can accomplish—or by readiny German books, which necessitates a constant recurrence to the dictionary, and causes a great loss of time; moreover, words so acquired are very slow to impress themselves on the mind sufficiently well to form part of the stock of personal knowledge.

It too often happens that the attempt is made to teach the formation of sentences according to the German idiom by causing the pupil to translate from English authors. But in this way the student, having constantly before his eyes the idiom of his native tongue, continues thinking in it; and it is only by means of innumerable rules—intended, forsooth, to teach him the difference between two languages so widely dissimilar in genius—rules which are perfectly useless when he is trained to think in German—that he at last succeeds in translating English into bad German; besides, after all his painful efforts, he has yet to learn to think for himself in German, his inventive powers having remained utterly undeveloped.

Experience has shown me that frequently the pupil, repelled by the difficulties thus needlessly created, having to formulate his thoughts in English and translate them into German, cannot express himself except with the greatest difficulty, and very incorrectly, he therefore abandons a task so arduous, and consequently loses all the fruit of his labour.

I am now attempting to introduce quite a new plan of learning modern languages in the following work, based upon the foregoing principles, one which we hav tried for a long time, and in hundreds of cases, before giving it publicity, and which has proved capable of simplifying the study of German to such an extent that pupils who have followed it have learned how to speak that language fluently in far less than the usual time; while the study of it has been, at the same time, most pleasant, attractive, and profitable for the general cultivation of the pupils.

I have endeavoured to select as great a number as possible of familiar subjects, which I have classed under heads of conversations

and composition. Each series is complete in itself, and the words which compose it form a natural association of ideas—the great and only method of facilitating the remembrance of new words, a task at best sufficiently irksome. In this manner I have employed in their natural sequence and meaning upwards of five thousand differend words, of standard authority and of familiar an daily use, including the names of the ordinary material objects around us, of the principal duties performed by us daily, and forming the usual topics of conversation in modern society. I have also endeavoured to give the student as many idioms as the subjects afforded opportunity, in order to initiate him into the style of thinking of the Germans, their way of looking at things, their manners, etc. — These series having been learnt by heart, the student will have at his command ample means of expressing himself in German; and the needful effort of memory will be greatly aided by the very nature of the subjects chosen, imparting as they all do useful knowledge, and treating of matters of general interest.

The words are so arranged and combined as to suggest a chain of ideas supplementing each other, which should by used in a conversational form as soon as the few fundamental rules of Grammar are learned. The student should at first compose short sentences, which will insensibly lengthen as he progresses in knowledge.

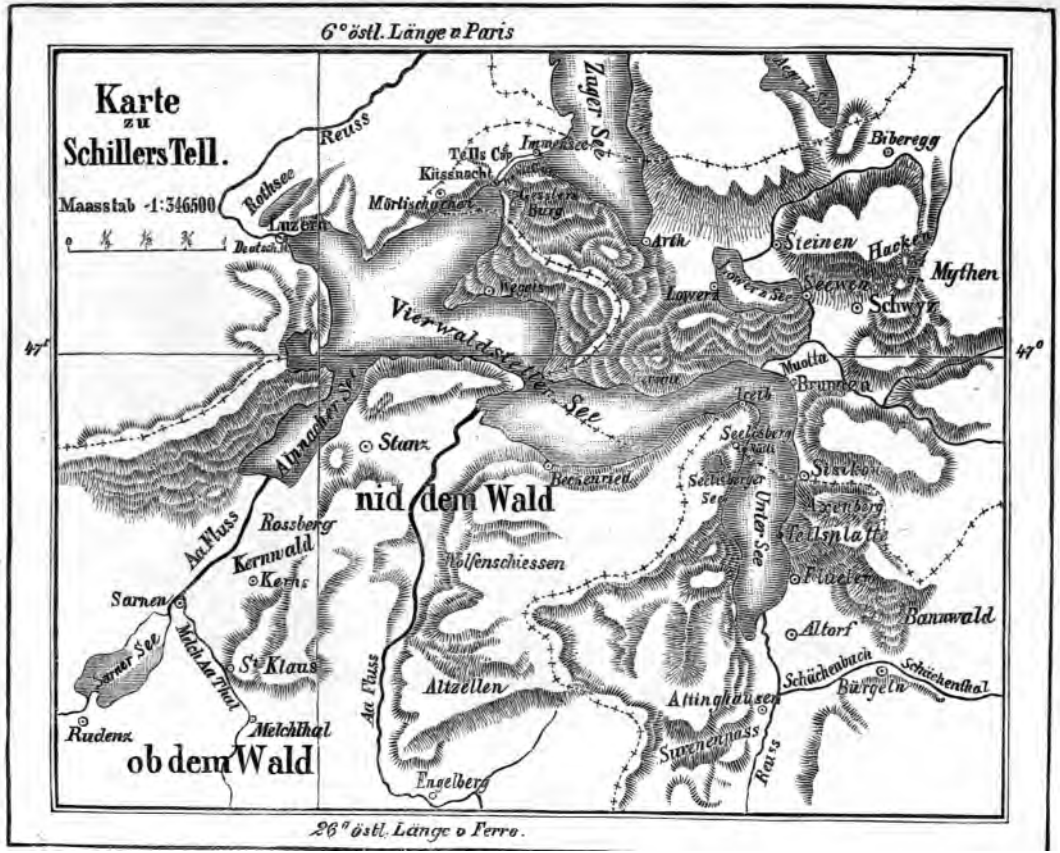
This is the method Nature uses. When the child begins to speak his native tongue, or, when removed into a foreign land, to learn a new language, it does not store up vocabularies of words in its mind, to be kept will wanted—it merely seeks words to converse on things which interest it at the moment; and these sounds become associated in the mind with the sensations just felt, or the matters seen or understod.

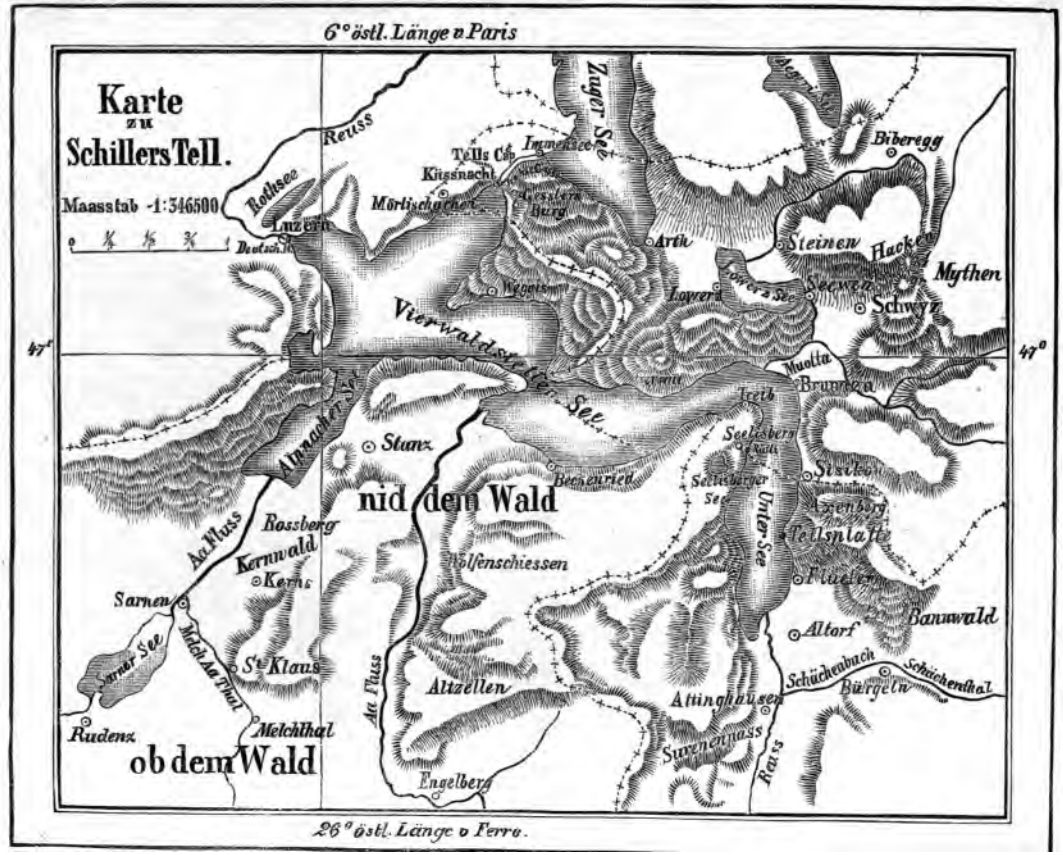
It is only needful to reflect upon the manner in which language is used to express the ordinary concerns of daily life, and whe shall see how comparatively easy is the transition to ideas and subjects more abstract. For example, in a conversation about a walk through Hanover or Berlin, and in a philosophical discourse, the form of phrase is identically the same, though the subjects are differend; and he who can take his part correctly in the one can do so in the other—that is, so far as the language is concerned. This has been my motive for selecting subjects of general and popular interest, since they are within the reach of everybody of ordinary intellect; besides, when whe reflect upon the very small number of words that even an intelligent man employs in his daily intercourse, whe shall understand how quickly a foreign language may be acquired practically when no word that the student knows is allowed to lie idle, but is constantly brought into use to express his thoughts. The subjects embraced in this little volume are so various, that to gain a knowledge of the words employed therein the learner would have to read a great many works. Thus much precious time may be saved.

When the student is able to use the words in a conversational form, and has a vair idea of the construction of the phrases, it will be time for him to begin to develop his ideas, and to exercise his ingenuity and imagination in composition, introducing all the words he has learnt and already used for purposes of conversation. By this means he will gain a complete and practical knowledge of the Language, and will be able to use it at any time, with the greatest ease. He will, at the same time, improve his mind, and his own English style, by introducing into it the polished German element, and will strenghten his memory and develop his creative powers; and thus the study of a foreign language will exercise some of the higher faculties of man, and become a valuable instrument of education.

*College of Physical Science, Newcastle-on-Tyne*, February 5, 1877.

H. SCHÜNEMANN


6° östl. Länge v Paris
Karte
zu
Schillers Tell.
Maasstab 1:346500
Deutsch. M.
Reuss
Rothsee
Luzern
Tells Cap
Kissnacht
Immensee
Zuger See
Mörlischachen
Gessler's Burg
Biberegg
Arth
Steinen
Hacke
Mythen
Lowerz
Lowerzer See
Seewen
Schwyz
Vierwaldstätter See
47°
47°
Muotta
Brunnen
Treib
Seelisberg
Stanz
Beckenried
Seelisberger See
Sisikon
Unter See
Axenberg
nid dem Wald
Rossberg
Kernwald
Ac Fluss
Tellsplatte
Wolfenschiessen
Kerns
Flüelen
Sarnen
Sarner See
Melch Aa Thal
St. Klaus
Altorf
Bannwald
Schächenbach
Schächenthal
Bürgeln
Altzellen
Au Fluss
Attinghausen
Rudenz
Melchthal
ob dem Wald
Surenenpass
Reuss
Engelberg
26° östl. Länge v Ferro.


6° östl. Länge v Paris
Karte
zu
Schillers Tell.
Maasstab 1:346500
0 ¼ ½ ¾ 1 Deutsch. M.
Reuss
Rothsee
Luzern
Tells Cap.
Kussnacht
Mörlischachen
Gessler's Burg
Zuger See
Immensee
Aegeri See
Biberegg
Arth
Steinen
Hacken
Mythen
Seewen
Schwyz
Lowerz
Lowerz See
Wegeten
Vierwaldstätter See
47°
47°
Muotta
Brunnen
Treib
Seelisberg
Stanz
Beckenried
Seelisberger See
Sisikon
Axenberg
Tellsplatte
Unter See
Flüelen
Altorf
Bannwald
nid dem Wald
Rossberg
Kernwald
Kerns
Ac Fluss
Wolfenschiessen
Sarnen
Sarner See
Melch Aa Thal
St. Klaus
Ac Fluss
Altzellen
Schächenbach
Schächenthal
Bürgeln
Attinghausen
Rudenz
Melchthal
ob dem Wald
Surenenpass
Reuss
Engelberg
26° östl. Länge v Ferro.

Friedrich v. Schiller.

# THE LONDON EDITION

OF

# GERMAN CLASSICS

WITH INTRODUCTIONS, &c. BY

H. SCHÜNEMANN, PH. D.,

*Lecturer on German Language and Literature in the Durham University College of Physical Science, Newcastle-on-Tyne; Author of 'The German Manual', &c., &c.*

## VOLUME I.

Schiller's Wilhelm Tell.

BIBLIOTHECA
DEC 1880
BODLEIANA

**LONDON:**
SIMPKIN, MARSHALL, & CO.
**EDINBURGH:** OLIVER AND BOYD.
1879.

*[ALL RIGHTS RESERVED.]*

303. f. 121a.

In preparation.

**German Conversation-Grammar.** A new and practical Method of learning the German Language.

**History of German Literature**; With an Outline of the Origin and Growth of the German Language. Illustrated by Extracts.

# LIFE OF SCHILLER.

Ein edler Mensch zieht edle Menschen an.

Johann Christoph Friedrich von Schiller was the son of Johann Kaspar Schiller, a lieutenant in the army of the Duke of Würtemberg. He was born at Marbach in Würtemberg on the 10th of November 1759. His early education was received at the Military School (Karlsschule) near his native place, and he was thus, from his earliest youth, associated with military men, rules, and observances. It was at first intended that he should study for the Church, but this idea was given up, and he commenced the study of Law. This study he did not like, and employed much of his time in reading the works of Klopstock, Lessing, and of Goethe, which were then appearing for the first time. Shakespeare, too, claimed a good deal of his attention. He gave up the study of Law and touched upon medicine, but he liked it no better than the other, and so gave it up also. His mind wa' entirely taken up with a drama which he was then writing. Die Räuber (originally Der verlorene Sohn)—his first piece—was finished and published 1781 when the author was only two-and-twenty. When it was performed for the first time in the theatre at Mannheim, Schiller left the military school without leave, to go and see it. For this offence he was, on his return, subjected to a fortnight's restraint, while an order from the Duke of Würtemberg shortly after forbade him to touch upon any subject but medicine. It was bad enough to have his liberty of movement curtailed even for a fortnight; it was worse to be restricted in what he might or might not study; Schiller therefore resolved, rather than suffer longer the rigid discipline of the military college, to go to Mannheim, where his first play had been well received, and earn a livelihood by writing for the stage. He had meanwhile sketched his 'Fiesco,' and with this in his possession, he started for Mannheim one evening in autumn when the whole town was bright with illumination in honour of the visit of the Grand Duke of Russia to the Duke of Würtemberg. The stage-manager at Mannheim, Schiller's former patron, promised to take his new drama into consideration, but before it could be performed, Schiller found it necessary to remove to a greater distance from Stuttgart. He therefore set out for Frankfurt-on-Main accompanied by one faithful friend, a poor musician named Streicher. Reaching this town with much difficulty, Schiller at once started upon a third drama—'Kabale und Liebe'. Here the two friends were obliged to part and seek in

different directions the means of subsistence. Schiller went to a village named Bauerbach, to the home of a fellow-student whither he had once been invited. He was kindly received, and there spent the winter of 1782—3, during which time he finished his 'Kabale and Liebe'. The performance of this brought him some remuneration, and as the author was now beginning to become popular, the stage authorities agreed to pay him a small salary, and secure his services as theatre-poet (Theaterdichter). This post he held but a short time, when he removed to Leipzig, and thence shortly afterwards to Dresden, where he stayed about two years, and wrote many of his lyrics, and also his fourth drama, 'Don Carlos', This fine play brings out some of the young poet's aspirations, chief among which was one well worthy of the consideration of moralists and reformers, now as then—we mean the reformation of the stage, and making it a place of recreation and instruction unmixed with what is immoral and degrading Schiller did much to accomplish this end, but much, very much, still remains to be done.

The beginning of 1787 saw Schiller at Weima, and on the return of Goethe from a tour through Italy, the former received the position of Professor of History at Jena. This place brought him no remuneration at first, but afterwards a small salary was granted, and his students, at first disorderly and unmanageable, became quieter and more obedient. In 1797 he married Charlotte von Lengefeld, a lady with whom he had become acquainted during a temporary residence at Rudolstadt. In Jena, Schiller devoted much of his time to the study of history; and from his labours at this time, the world derived the History of the Thirty Years' War' and the 'History of the Revolt of the Netherlands'. Schiller's purely historical works, only two in number, form a very important section of his writings, but many of his dramas are of a historical character. This fact shows that the author had a special liking for this branch of study, and indeed, the facts of history, often of such a dry and uninteresting character, are by him laid down in a manner worthy of the author whose works as Historian, Dramatist, Poet, and Philosopher are equally celebrated.

But so much study too soon wore out a frame, never robust, and in 1793 he was compelled to seek repose amid the scenes of his youth at Stuttgart. He also spent some time at Karlsbad in Bohemia. In this journey he visited Egra, the scene of Wallenstein's life and death, and this confirmed him in the resolution to dramatize the events in the career of this great warrior.

The acquaintance of Schiller with Goethe now ripened into firm and mature friendship. A strong contrast might be drawn between the two poets, a contrast of thoughts and aims, as well as of worldly circumstances. Schiller's life was an uphill fight, a struggle to keep the wolf from the door; that of Goethe was smooth and placid as a summer's day. Schiller's countenance wore a hard and stern expression, from the difficulties he experienced in crystallizing his ideas into realities: in the complacent countenance of Goethe was reflected the calm of his journey through life.

Between 1795 and 1800 appeared 'Wallenstein' and 'Maria Stuart'. In 1801 he sent out 'The Maid of Orleans' (Die Jungfrau von Orleans), and in 1803 'The Bride of Messina' (Die Braut von Messina). Although in failing health, he composed his 'Wilhelm Tell', and in 1804 it, too, was ready for the press. He went to Berlin to witness the performance of his last and best play, but the anxiety, mental and physical, occasioned

by this visit, induced a return of his old enemy, disease of the lungs. He lingered on in continued ill health till the beginning of the following year. Never idle, he sketched during that time another play (Demetrius) which was destined never to be finished, for, early in the spring, he was seized with fever, and, on the 9th of May 1805, he died at the comparatively early age of forty-five.

Schiller was a patriot, and in his writings, whether Philosophical, Historical, or Dramatic, is manifested his ardent love for his fatherland. His poetry is ideal, and his idea is liberty. That idea runs like a thread from beginning to end of his works, like a thread, tangled, indeed, and twisted in his earlier dramas, but clear, distinct, and defined in the works of his after years.

There are many different ideas as to the attitude of Schiller towards the Christian religion. He was certainly a true believer in one God, Morality, and a Future State, but beyond that it is not possible with any degree of certainty to say. May we venture to suggest that not what a man believes, but what he acts, is truly his religion? Schiller loved man, and he struggled to benefit humanity at large, while he himself lived a life of untainted morality.

---

# SCHILLER'S WORKS.

Following out the division of Schiller's works already hinted at, viz: that which classifies them according to the period of life at which they were written, we repeat that they comprise three sections: (1) those of his youth, (2) those of his middle age, and (3) those of the last ten years of his life.

Of the first section are 'The Robbers', 'Fiesco', and 'Kabale und Liebe' (called also 'Luise Millerin'), written between 1781 and 1783. The second section comprises 'Don Carlos', together with many lyrical, historical, and æsthetic pieces, written between 1783 and 1795; while the third section embraces 'Wallenstein', 'Maria Stuart', 'The Maid of Orleans', 'The Bride of Messina', and 'Wilhelm Tell',—Schiller's masterpieces.

We shall now devote a few words of comment to each of Schiller's dramas in detail.

The first, *The Robbers*, was a wild extravaganza against society, the effect of a rebound from long continued military servitude to freedom. The characters in it are mere shadowy outlines, drawn by a youthful and vigorous, but inexperienced hand, the hand of one who knows men only from hearsay.

*Die Verschwörung des Fiesco* was begun when Schiller was under arrest at Stuttgart for going to Mannheim without leave. It was published and performed at Mannheim, in 1783, and was received with great applause. The scenes are laid in Genoa, over which city Fiesco desires to reign. The chief points in the drama are taken from history, and only here and there does the author depart from historical fact. The colouring shows increased power on the part of the artist. The hero, while deserving our condemnation for his crimes,

claims also our pity for the temptations which led him astray, and for the tragic fate which overtook him. Other characters in the drama also claim our admiration. Leonora, the wife of Fiesco, is one of these. She is chiefly attractive for the love she bears to her husband. On the night when his fate trembles in the balance, the night of the culmination of his conspiracy (Verschwörung), she rushes in her suspense from the palace, and perishes amidst the tumultuous crowd.

*Kabale und Liebe* is a tragedy, not of historical, but of domestic life. The two chief characters, Luise and Ferdinand, are artistically painted, and in the working out of the plot, the young dramatist introduces much that is eloquent, combined with a representation of what is really natural. This group of three constitutes the work of Schiller's youth. He now entered upon a new era, of which the writings,—dramatic, æsthetic, and lyrical,—are a decided advance upon his former works. The principal dramatic work of this period is 'Don Carlos' whilst his numerous lyrical pieces, very gems of literature, were written mostly about this time.

*Don Carlos* is a historical drama, founded upon a work by a French author Saint-Réal. In the first three acts, the interest of the play is concentrated upon Don Carlos, a Spanish noble, but in the latter part this interest is transferred to the Marquis of Posa, an entirely imaginary character, introduced apparently for the sole reason of giving to the world Schiller's ideas of despotism. One of the best scenes in the play is the celebrated conversation between Philip II of Spain and this character. It must be confessed that the tyrant Philip listens too patiently to the advice of the Marquis, but this defect, true as it is, is almost balanced by the enthusiasm and eloquence which characterise his words.

We cannot here stay to notice in detail the numerous songs, ballads, and odes which also belong to this period of Schiller's writings, but pass on at once to speak of the dramas of the third period, and the first that claims our attention is *Wallenstein.*

The play was so long that it had to be divided into three parts. These are *Wallenstein's Lager* (Wallenstein's Camp), *Die Piccolomini* (The Piccolominis), and *Wallenstein's Tod* (The death of Wallenstein). The events which this drama sets forth, occur between the years 1625 and 1634, and belong to the history of Germany. Wallenstein was for some time commander-in-chief of the armies of Ferdinand II. Having, however, opposed this tyrannical bigot, and especially being looked upon with jealousy by the German princes, he was removed from his command, and shortly afterwards murdered, if not by command of the king, at least with his sanction. In dramatising the events of Wallenstein's life, Schiller describes him as a 'Scourge of Nations', a 'Creator of Armies', and as 'falling a victim to his ambitious desires', but some have thought that here, as in the character of Gessler, afterwards sketched in 'Wilhelm Tell', the author was thinking less of Wallenstein than of Napoleon Buonaparte. If this be so, his work must be regarded as almost prophetic, and the defeat and imprisonment of the ambitious tyrant as the fulfilment of his prediction.

The next dramatic work of Schiller, *Maria Stuart*, gives in a dramatic form the life of the Scottish Queen from her imprisonment in Fotheringay till her death. The play is so written as to excite sympathy for the erring Queen, at the expense of all those good

qualities which Englishmen are accustomed to think of Elizabeth,—'the Good Queen Bess'—as possessing. 'Maria Stuart is a tragedy in which the parts are admirably wrought together, a tragedy which, however, will be better received in a foreign country than in England, where the actual facts are so well known, and the respective merits of the two Queens so thoroughly appreciated. It contains some excellent dialogues, the best being that between Mary and Elizabeth.

In 1801 Schiller produced his *Jungfrau von Orleans* (Maid of Orleans). Its aim was to supply an answer to Voltaire's 'Pucelle', in which Jeanne d'Arc and all who believed in her heavenly mission were branded as insane or worse. After effectually clearing the character of the Maid of Orleans from the aspersions cast upon it by the sceptical French satirist and philosopher, Schiller in his closing scenes, introduces circumstances which somewhat detract from the real value of the work; we refer to the affection of the Heroine for the English Noble, Lionel. This, however, is not a defect which detracts from the popularity of the play, and 'Die Jungfrau von Orleans' has elicited immense and deserved applause.

*Die Braut von Messina* (The Bride of Messina) is what may be called a tragedy of fate, and is constructed upon the model of some of the ancient Greek dramas. The sad events in the life of Beatrice, and the hostility of the two brothers are the outcome not of crime on the part of human beings, but of the unalterable decrees of fate. If looked upon merely as a literary work, and if criticised merely in the light of its literary value, 'The Bride of Messina' must be pronounced excellent indeed. As a drama it is only of secondary value, but the phraseology and composition are such as Schiller never in any work excelled.

Of Schiller's last, best dramatic work, *Wilhelm Tell*, a full analysis is given in another place. He had sketched another, *Demetrius*, but death prevented its completion.

---

# ANALYSIS OF 'WILHELM TELL'.

## I

### The Plan.

Schiller's *Wilhelm Tell* is a very panegyric upon true freedom, a prophecy of the future liberty of his native Germany from the grasping ambition of the Corsican despot Napoleon I. It was of him that Schiller was thinking, when he depicted the Tyrant Gessler, and his thoughts were upon his Fatherland more than upon the Forest Cantons, when he painted the death-scene of the old Baron of Attinghausen, and put into his lips these words:—

"A nation to be free must be united.
Then aid not Tyranny by your divisions,
But stand together one and all. And this,
Be this the freeman's watchword, Union, Union, Union."

It is this that makes Schiller's last best drama such a favourite with the German people, and not with them only, but with lovers of national freedom everywhere. It is essentially a people's play, and as such is received everywhere enthusiastically, the scene of the Apfelschuß especially, always receiving a large share of applause.

It cannot be doubted that Schiller's 'Tell' accomplished a large amount of what its patriotic author meant it to accomplish. Inspired by the sentiments of this as well as those of other dramas and songs of their great national poet, the German heroes marched to Leipzig, Waterloo, and Sedan, and Europe to-day reaps the benefit of what they there achieved.

## II

### The origin of the Play.

It was from Goethe that Schiller received the first idea of an Epic, founded upon the famous Swiss Legend. The former, on returning from a tour in Switzerland in 1797, gave his friend a lively description of the scenery he had witnessed, and declared his intention of using up the materials he had got, in the form of some kind of literary production, of which 'Tell' was to be the centre-piece. The intention, however, fell through, and the circumstances had very nearly escaped from Schiller's memory, when a report was spread, in 1801, that he was writing a play upon this very subject of 'Wilhelm Tell'. Several letters of inquiry from the managers of theatres now reached him, concerning the new play which he was supposed to be working upon. He was not then engaged upon it, but he

resolved at once to commence with it. From the Library of Weimar he procured 'Haller's Library of Swiss History' and the celebrated 'Helvetian Chronicle' of Ægidius Tschudi. To the latter work he was mainly indebted for his information, drawing thence not only the substance, consisting of names, places, and circumstances, but, in some instances, whole scenes. Of these the principal are the affair of Baumgarten and Wolfenschieszen; the conversation of Werner Stauffacher with his wife; the bond of Fürst, Stauffacher, and Melchthal; the celebrated 'Apfelschuss'; and the murder of the Emperor Albrecht by his nephew Johann von Schwaben. He also borrowed some of his facts from the writings of Etterlin, Stumpff, and Johannes von Müller, upon the subject of the Helvetic Confederation. Never having been in Switzerland, the author was forced to obtain from books a knowledge of the natural features of the country, and of the manners and customs of the inhabitants. These he studied in Scheuchzer's 'Natural History of Switzerland', in Ebel's 'Description of the Swiss Mountaineers', and in other volumes.

The working out of the drama occupied Schiller two years, and the first performance took place at Weimar in 1804. In the same year it was performed at Berlin, and elicited immense applause, being called for by a delighted audience several times in succession.

## III

## Time and Scene.

The play of 'Wilhelm Tell' occupies a period of several months, from the end of October 1307 till the beginning of January 1308. All the events of the drama occur within the region of the three cantons Uri, Schwyz, and Unterwalden.

## IV

## The Characters.

### (a) Tell.

In the original idea of Goethe, Tell was to appear as a strong-limbed carrier, engaged in bearing burdens over the mountain-passes, and not concerning himself either with freedom, or politics in any form. Although this idea has been very much widened and beautified, yet somewhat of the original plan still clings to it. He is no man of council, and refuses to take part in the plans of the confederates at the Rütli, telling them to resolve upon their course, and then, when they have resolved what that course is to be, to give him his appointed duty.

In the hero of Schiller are exhibited all the qualities which make humanity noble. He is no man of empty talk and theory, who delights to prate about the rights of men and of noble deeds. He knows from the pure instincts of his nature that freedom is the right of man; and as to noble deeds, he exhibits them in his own doings,—not, indeed, in the style of the knight-errant, wandering about from place to place in search of adventure, but, (as in the rescue of Baumgarten) whenever occasion demands. He thinks not of his own safety or comfort, bravely commending these to the hand of Providence.

The soliloquy of Tell, previous to his deed of retribution upon the Tyrant Gessler, is one of the finest effusions in the play. The thought of shedding human blood strikes jarringly upon his mind,

but the thought of his wife and children, and of his poor down-trodden country reconciles him to a deed which, before, he would have shuddered to think of. He who has aimed the deadly shaft at the head of his own child, will not shudder to point it at the heart of his enemy.

In Tell, Schiller has unwittingly given us a reflex of his own character; and the main point of that character is a hatred to all bondage, and a craving after freedom, brotherhood, and union. His works are all expressive of this sentiment, especially so, 'The Robbers', Fiesco', and 'Don Carlos'. At the time when these were written, however, the young dramatist's ideas of freedom were of the crudest and most imaginary kind, and, as a consequence, anarchy, disorder, and lawlessness are mistaken for true liberty. As he grew older, he learnt that the most perfect freedom consists in obedience to nature's laws, impulses, and teachings. 'Wilhelm Tell' is the work of Schiller's manhood, the outcome of the struggles of his life, and it deserves the position which it holds as one of the best dramas in the German language.

### (b) Gessler and Landenberg.

A large amount of the interest of the play centres in the doings of Gessler, the hard-hearted Governor. His character is the extreme opposite of Tell's. He is narrow-minded and cruel, hating and envying the liberties of others while giving full scope to his own tyrannical and overbearing will. He tells the quiet and peace-loving Stauffacher who has laboured hard and built a house upon his own little freehold:

"I will not that the peasants build
And plant, and dwell upon their lands;
As if, instead of peasants, they were lords."

Landenberg we never see, and it is very little that we hear of him, but that little is all of an evil character. For a comparatively slight offence on the part of a son, he deprives an aged father of all his worldly possessions, and worse, of both his eyes.

We cannot but think that the author was well aware that Gessler and Landenberg never existed in actual fact as *historical* characters. But Gessler had his counterpart in Schiller's own time in the person of Napoleon I, as has been already stated. Both Gessler and Landenberg are well finished sketches, not of men who may or may not have lived at a remote period, but of grasping, tyrannical rulers in ancient as well as modern times. They are pictures such as Shakespeare painted when he said:

"But man, proud man!
Drest in a little brief authority,
* * * * * * * * Like an angry ape
Plays such fantastic tricks before high heaven
As make the angels weep."

### (c) Fürst, Stauffacher, Melchthal.

Of all the characters, next to Tell, none commands more of our interest and respect than good old Walther Fürst. He commands our respect by his sage counsel in emergency; by the moderation which characterises all that he says and does; and by the mercy which he shows to those who have shown no mercy to him or his. There is a fine contrast between him and the young, impetuous Melchthal, who, regardless of what the consequences might be, has struck the Governor's servant, and who, on learning what these consequences really are,—no less than the loss of his aged father's eyesight—would rush off at once to take summary vengeance upon the

monster who has been guilty of such a deed. Restrained by the venerable Fürst from another act of rashness, his pent-up feelings find vent in a magnificent outburst of filial love, and grief at his father's misfortune:

"Never, never more!
O Light! Light is a noble gift of Heaven!
All creatures live by light * * * * *
The lowliest plant turns joyful to its rays.
But he must sit in darkness, grope his way
In never ending night! The bloom of flowers,
The meadow's green, the glacier's tints
To him for ever lost!"

Stauffacher's house is well known among the Alpine peasants for the hospitality and kindness which grace its inmates. On setting out for Uri, Werner tells his wife not to spare in giving to the pilgrim on his holy way, to the monk collecting for his convent, to all in necessity she must give amply, and dismiss them well supplied. When Tell has rescued Baumgarten, he takes him straight to Stauffacher's house where he leaves him, telling him;

"You have of my assistance no more need,
Enter that house; there dwells good Stauffacher,
A father to the oppressed."

(d) **The Baron of Attinghausen.**

The aged Baron is an example of a kind and sympathising master, and a genuine patriot. His age prevents him now from accompanying his servants (whom he calls his children) to the fields, but he drinks with them the morning cup. They have been associated with him in the days when the Empire was in danger, and have fought side by side with him on the field of Favenz. Apart from his own character, which is one of the most amiable, the good old Baron will ever be famous for the sublime utterances of his last moments, which we have quoted on a former page. Not less sublime is the passage where the dramatist represents him as prophesying the coming freedom of Switzerland, the battle of Morgarten, and the self-sacrificing action of the brave Winkelried:

"I see proud Austria's power advancing on you,—
Her knights, her princes, harnessed for the fray;
And all to crush a nation of poor herdsmen.
I see the willing victim seek his doom,
And gather in his naked breast their spears.
The breach is made, proud Austria's power is crushed,
And high waves freedom's banner on the breeze."

Thomas Carlyle makes a comparison between Schiller and Wordsworth, in which he says, that, natural as the descriptions of the Cumbrian peasantry by the English poet may be, they sink into drivelling insignificance beside the stout hearted 'Landmann' of Schiller. The other characters in the play, numerous as they are, are all in keeping with their various circumstances. There is nothing unnatural or strained; all is simple, honest, and life-like. The sturdy peasants have had their liberties encroached upon, their liberties more dear than life,—as to the patriot, the nation's life is always more dear than that of the individual—and they go about repelling the aggressor, not with high-flown sentiments about the rights of man, but as men whose first duty lies in protecting their fatherland. We cannot but admire the sacredness with which they look upon

human life, as evinced by their humanity to their vanquished foes, and their thankfulness that their victory has been accomplished without bloodshed. These sentiments are such as ought to be inculcated upon every soldier, and the Germans showed that such sentiments were theirs, when, at the outbreak of the French War in 1870, the play of 'Wilhelm Tell' was performed upon almost every stage in the nation.

This play has been translated into English, as well as into many other languages. It is widely circulated and read; in the original German by those who desire the best and purest expression of that fine old language; and, by means of translations, by those who wish to enjoy its faithful delineation of character, and its fine lessons of manliness and patriotism.

---

# THE LEGEND OF TELL

and

## THE FOUNDATION OF THE SWISS CONFEDERATION.

---

### I

### Tschudi's account of the deliverance of the Forest Cantons.

In writing the drama of 'Wilhelm Tell', Schiller derived much of his information from the 'Helvetian Chronicle' *(Chronicon Helveticum)* of Ægidius Tschudi, written about the middle of the sixteenth century. In all details pertaining to Helvetian history, Schiller has adhered very closely to the account given by this chronicler, and others who lived about the same time. They all state the same facts, the only variation being in minor details. In the following particulars they agree:—That the people of the Swiss Cantons had, from time immemorial, been governed by chiefs chosen from among themselves, or at all events, by themselves, under the sovereignty of the German Empire. Each new emperor on his accession to the throne was expected to confirm their charters, and to appoint a bailiff whose duty it was to decide in matters of life and death, all criminal cases of an inferior order being decided upon by a chosen number of themselves, a greater or smaller number according to the circumstances of the crime. Emperor Albrecht, son of Rudolf I., and first Austrian Duke of the House of Hapsburg, desired to reduce the three free cantons Schwyz, Uri, and Unterwalden, to the same form of government as the other parts of his empire. He accordingly refused to renew their charters, and, in order to divide them in their interests, appointed two bailiffs instead of one. These were Hermann Gessler von Bruneck who governed Schwyz and Uri, and Beringer von Landenberg whose duties lay in Unterwalden. The former resided partly at Küssnacht in Schwyz, and partly at Altorf in Uri. The latter dwelt at Sarnen, and his lieutenant Wolfenschieszen at Rossberg.

These three men seemed to consider it their duty to oppress the inhabitants of their various districts, and committed all manner of crimes with impunity, nay even under the name of justice. Wolfenschieszen, the lieutenant of Landenberg, lost his life by his oppression; for, having offered an insult to the wife of one Baumgarten, the latter, coming from the wood axe in hand, dashed his brains out. In the same canton of Unterwalden, Landenberg sentenced Arnold von Melchthal for a slight offence, to be deprived of two of his best oxen. When the servant of the Governor came to the field to unyoke them, Arnold, as was natural, made some resistance, and for this was forced to flee the canton to avoid the Governor's wrath. Seeing that the youth had escaped him, Landenberg seized upon the aged father and caused his eyes to be put out.

In Schwyz, there were, if possible, worse excesses being perpetrated by Gessler. He had, on passing the house of Werner Stauffacher, let fall some words which seemed to imply that he meant to deprive him of his freehold. Stauffacher being thus threatened in the dearest interests of his home and family, resolved, by the advice of his wife, a wise and farseeing woman, to form an alliance with Arnold von Melchthal from Unterwalden and Walther Fürst, an old and respected citizen from Uri. These three, representing as they did the three Forest Cantons, met at the Rütli, a secluded meadow on the shore of the Vierwaldstettersee. They met and formed a conspiracy against the Governors, which was kept a profound secret till the day of its outbreak,—the New Year's Day of 1308.

In the meantime, Gessler had caused to be built at Altorf a fortress which he proposed to call the 'Yoke of Uri'. He had also, to test the obedience of the people, stuck up the Ducal Cap of Austria on a pole in the market-place of Altorf, commanding the people to give to it equal honour with himself. A citizen named Wilhelm Tell, accompanied by his young son, having neglected to give due honour to the cap, was arrested and brought before Gessler. The latter having heard of his great skill in archery, gave him the option of shooting an apple from his son's head at a distance of a hundred yards, or of forfeiting both his own and his son's life. Tell, by a great effort nerving himself to the task, struck the apple from the boy's head without hurting him in the least. On Gessler's demanding what the archer wanted with two arrows, and promising him his life whatever might have been his reason, he was told that it was to have been used against him in the event of the first injuring the boy. Gessler, profiting by the warning, resolved to place the archer where his arrows would not reach him, and ordered him to be bound and carried to the castle of Küssnacht by way of the lake. During their passage thither a storm overtook them, and the Governor was fain to loosen the prisoner's bands, in order that he might avail himself of the skill of the latter, as a steersman. He steered the boat shorewards, seized his crossbow, and made a heroic leap on to a projecting rock. Hurrying to a spot which he knew Gessler must pass on his way to Küssnacht, he there waited his approach, and, on his appearing, shot him dead with an arrow.

Shortly after this the castles of Sarnen and Rossberg were stormed, and the oppressors driven from the country. Thus the liberation of the Waldstetten was accomplished, and, with the exception of Gessler's, not a life was sacrificed. The Emperor Albrecht was afterwards murdered by his nephew John Duke of Swabia, with whose rights he had interfered.

## II

## Doubts as to the veracity of the Legend of Tell.

Until very lately, the above very beautiful legend was all but universally believed, and accepted as the correct account of the manner in which the Forest Cantons of Switzerland first obtained their freedom; and there are still many, both high and low, who, unwilling to give up as false a history so flattering to the bravery of their forefathers, and at the same time so romantic, still hold on to the grand old tradition, and point as the grounds of their belief to many convincing arguments. The chief of these are, that so many of the chronicles agree in stating the same facts; that the same story has been told and handed down from one generation to another for a period of five hundred years; that there are spots in the country and among the hills which bear the name of Tell, having received their names in commemoration of his deeds, soon after these deeds were performed; that a chapel had been erected to Tell's memory only thirty-four years after his death, at the commencement of which were present no fewer than 114 persons who had been acquainted with him. Modern researches have, however, all but conclusively proved that the existence of Wilhelm Tell, and the deliverance of the cantons *as related by Tschudi and his brother chroniclers,* belong to the field of romance. The existence of the celebrated archer, with the wonderful feat of marksmanship is a fable common to a large number of races, not confined to Europe, but extending into Asia. Nor does the contradiction of Tschudi's account detract from the real glory of the Swiss people, or the deeds of their ancestors. That their independence was secured, and that that independence has been nobly kept is no fable, but a living fact, of which the leal-hearted Switzer may well be proud. But surely it is wiser to try and reach the real facts of the case, however prosaic, than to adhere blindly to a romantic fable, even when our better judgment tells us it is false. We shall now proceed to detail some of the grounds for doubting the veracity of the legend, so long implicitly believed, concerning the exploits of Tell. In another place we shall try to give the true history of the Swiss Confederation, and the manner in which the Switzers first became a free people.

In the first place, it must be remembered that Tschudi, Etterlin, and Stumpff, the writers whose works are so frequently quoted as affording proof of Tell's existence, all lived in the beginning of the 16th century, just 200 years after the events which they record are said to have taken place. They cannot, therefore, be accepted as eye-witnesses of the facts, and must have obtained their information either from the works of previous chroniclers, or from the traditions of the time. That it was from the latter source they derived their materials is certain, as no chronicle earlier than 1420 has a word to say either about Tell or about the Austrian aggression; and even then the accounts do not agree with Tschudi, as they place the events narrated at a much more remote period than he does.

This seems to us to be a strong and convincing proof that the story is a mere fable. We consult Tschudi and find that he places the events 200 years before his time. We consult Justinger, who lived and wrote a century earlier, and we find that Tell is still 200 years off. Consult the works of still earlier writers, and they are altogether silent on the subject. Does it not remind us of the *mirage*

of the desert, which, followed eagerly by the thirsty traveller, shifts its position and keeps always the same distance from him, until it vanishes from his sight, proving itself to have been nothing more than a delusion and a dream?

This, however, is not the only proof. It has been settled conclusively that no 'Vogt' of the name of Gessler ever ruled the district of Uri, or inhabited the castle of Küssnacht; nor was there ever a Governor of Unterwalden named Landenberg. The principal reason, however, for rejecting the Swiss tradition, is founded upon the fact already mentioned, that the same legend, varying only in circumstances of time and place, is held by many nations. One of the chief forms of the story is to be found in a work by Saxo Grammaticus, who relates that one Toko or Palnatoko, a Danish hero, was ordered by his sovereign, Harold, the son of Gormson King of Denmark, to perform the very feat which made Tell famous; that he actually did so, and that he afterwards shot the cruel king, as Tell is said to have done. In England and in Scotland too, the same story, in a slightly altered form, has been told and believed. In the former the victim was called William Cloudeslee, and the events are said to have taken place in the reign of Henry II (1100—1135), fully a century earlier than the time specified by the German chroniclers. So many are the versions of this story that there is here not place enough to mention them, but they may be studied in a book by Jacob Grimm, entitled Deutsche Mythologie.

## III

## History of the Forest Cantons.

From what has been said, it will be seen that the traditional history of the Forest Cantons is for the most part mythical. We must, therefore, seek elsewhere for facts to account for the state of freedom in which we find the inhabitants of those regions at the present day. There is no trustworthy account of them earlier than the ninth century, and even then the information is of the scantiest kind. It was then that Ludwig the German handed over to the convent of Our Lady in Zürich a part of the land comprised in the modern canton of Uri. The land thus given was colonized and governed by emigrants and bailiffs sent out by the convent. Uri was given into the Hapsburg family by Emperor Frederic II in 1218, when the ducal line of Zähringen, which had long supplied the governing bailiffs, became extinct. Henry, the son and successor of Frederic II, redeemed Uri from the Hapsburgs, however, and secured its immediate dependence upon the Empire (Reichsunmittelbarkeit).

Schwyz and Unterwalden appear in history at a much later date, the former in the tenth century under the name of Suecia, and the latter not till the thirteenth century, when we find it divided into two parts,—'Niderwald' in the East, and 'Oberwald' in the West. From the earliest times of which we have any record, Schwyz contained many free men, although much of the territory around the Lake of the four Cantons belonged to the Counts of Hapsburg. These were most anxious that the whole of Schwyz should fall into their hands, but in order to secure their independence, the Schwyzers sent a petition to Frederic II, who was then besieging Faenza (1240), offering him their assistance, and praying for the protection of the Empire. Their help was accepted, and their request acceded to, a charter of liberty being granted to them by the grateful monarch, subject to

the approval of his successors. Most of the troubles of the people in after years arose from the non-renewal by succeeding Emperors of this charter of liberty. For a long time after this, the Counts of Hapsburg tried in many ways to bring under their supremacy the two cantons of Uri and Unterwalden which had thus become separated from them, and on the death of Frederic II. Schwyz at least was reduced to an Austrian province.

Rudolf of Hapsburg was Emperor of Germany from 1273 to 1291. He did not renew the charter of Frederic II, and the inhabitants of Schwyz, fearing that his refusal was but the prelude to another effort to reduce them to bondage, made an alliance with their neighbours in Uri. Their privileges were not curtailed during his reign, and after his death the two allied cantons, in order to strengthen themselves still more, admitted to their league the people of Unterwalden also. Thus the three peoples were united against all attacks from external foes, and this union forms the basis of the famous Helvetic Confederation (Eidgenossenschaft). Rudolf was succeeded by Adolf von Nassau, who favoured the alliance of the peoples, and renewed their charters; they in turn assisting him in his struggles against Albrecht von Hapsburg, son of Rudolf. He fell, however, in the battle of Göllheim, and Albrecht obtained the crown. He reigned from 1298 to 1308, and, although he did not renew the peoples' charters, he neither oppressed them nor made any attempts to reduce them to servitude. In the beginning of the year 1308, Albrecht made a peaceful visit to his subjects in the Forest Cantons, by whom he was joyfully received. It is most unlikely that (as the chroniclers would have us believe) a few months before, these very people had rebelled against his authority and driven his governors from the land. On the 1st of May 1308, Albrecht was murdered by his nephew John Duke of Swabia, and was succeeded by Henry VII of Luxemburg, who, as a rival of the house of Hapsburg, at once ratified the charters, and confirmed the liberties of the united peoples. The grand final attempt to secure the sovereignty of the Swiss cantons was made by the no longer imperial line of Hapsburg, when, in 1315, Leopold, the son of Albrecht, led against them a splendid army. On the 15th of November, he was terribly defeated at the Pass of Morgarten, and the independence of the Swiss cantons was secured from that day.

Such is the history of the Swiss people in their struggles for freedom, and, however beautiful the old tradition may be, it must ultimately succumb to historical truth, nor would any honest mind wish it to be otherwise. But, on the one hand, the heroism of the brave old Switzers is not detracted from in the least by a statement of the truth concerning their actions, nay, it is rather enhanced; and on the other, the immortal work of Schiller will not the less be admired; for, although the long-cherished tradition has been shown to belong to the region of romance, yet the drama lives, and will live while human nature remains the same,—lives in the pictures it presents of life in its noblest aspects, and above all in the lessons of brotherhood and union which it inculcates, and to which Germany owes much of her greatness.

---

# ARGUMENTS.

## ACT I.

Both before and after the rising of the curtain for the first Act, is heard the famous Swiss air Kuhreihen or '*Ranz-des-Vaches*,' with variations. It is first sung by a fisher-boy in a boat, then by a herdsman on the mountain, and then by an Alpine hunter on the opposite rocks.

The *first* scene represents that part of the Vierwaldstettersee with its rocky shores, opposite to Schwyz. A cottage is seen not far from the shore, from which comes Ruodi the fisherman, and meets Werni the hunter, and Kuoni the herdsman, who have just come from the heights. They are all prophesying a storm, each having a different sign of its approach, a sign in keeping with his own craft. They are about to part, each wishing the other a prosperous journey, when Konrad Baumgarten, an Altzellen man, with whom they are all acquainted, comes running towards them, all out of breath. He calls for a boat to save his life. The three, of course, ply him with questions as to the cause of his haste, and find that he has slain the Castellan (Burgvogt) Wolfenschieszen for an insult offered to his wife. He is pursued by the Governor's troopers, and every moment is precious till he reaches the opposite shore. The fisherman fears the coming storm, and refuses to row him over. Baumgarten has given himself up for lost, when Tell appears, and, learning the state of the case, jumps with the fugitive into the boat, and shoves off on the roaring lake. They have gone but a few strokes, when the pursuing horsemen appear, and demand of the peasants the man whom they are seeking. On seeing him in the boat, and thus beyond their reach, they resolve, in revenge, to destroy the flocks and cottages of the peasants.

In the *second* scene we are transported to the opposite side of the lake, to the house of Werner Stauffacher at Steinen in Schwyz. Pfeifer von Luzern and Stauffacher are conversing in front of the house, and the former is advising Stauffacher not to swear allegiance to the House of Austria. After impressing upon his friend the duty of suffering for a time in patience, Pfeifer takes his departure, and Stauffacher sits sadly down under a linden tree, where his wife Gertrude finds him. Learning that his sadness is caused by some words which Gessler had said to him in passing, she advises him to form a league with such of the other Swiss patriots as might be willing to join him in attempting to throw off the Austrian yoke. He is about to depart, in order to seek the advice of Walther Fürst, an old and tried friend, when Tell arrives with Baumgarten, having crossed the lake in safety, and advanced to Stauffacher's house for restand refreshment, knowing that there they will be welcome to both.

In the next scene—the *third*—we are introduced to the town of Altorf in the canton of Uri, where a great pile of buildings is being erected in a public part of the town. Masons are busily engaged using the stones and lime which are brought to them by labourers, and all the operations are being superintended by an overseer, who hurries the men on to harder work, that when the Governor comes, he may see that the work has increased. The name of the building, the men are told, is to be 'Zwing Uri',—a yoke to bend their stubborn necks. Stauffacher and Tell enter, and, finding what the building is, pass on, discussing the events of the day, Stauffacher with sorrow, Tell with hope.

Some distance further on, they meet a motley crowd of women, children, and idlers, and in the midst of them the town-crier with a hat on a pole. He beats his drum and makes proclamation in the Emperor's name, that this hat,—belonging to the Austrian Governor—is to be set up in Altorf, and that all must give to it reverence with bended knee and uncovered head, as if it were the Governor himself. In the midst of the tumult caused by this proclamation, a cry arises that a slater has fallen from the roof of the building. Bertha von Bruneck, a rich heiress, gives money to the people in order to procure help, but the man is dead. She exclaims, as she looks at the pile, 'O miserable castle, with curses built; curses shall inhabit thee'.

The *fourth* scene shows the interior of the house of Walther Fürst in Altorf. Fürst is conversing with Arnold von Melchthal, an Unterwalden man, who has fled from his home to avoid the wrath of the Governor, and is now hiding at Fürst's house. He is reproaching himself for having thought too much of his own safety in leaving his father, an old man, unprotected. A knock is heard, and Melchthal goes to his place of concealment. It is Stauffacher who enters, and, not knowing that Melchthal is there, commences to tell Fürst that the Governor of Unterwalden, enraged at the escape of Melchthal, has seized his aged father and deprived him of his eyesight. The young man is almost frantic at the news, and is desirous of rushing away at once, in order to take vengeance on the Governor for his deed; but the others restrain him, and persuade him rather to enter into the Bond with them, to do what they can to raise the people of their several cantons, and make an attempt to secure their freedom. They separate, to go and rouse the canton that each represents, and agree to meet at a given time, each with ten men at his back, and hold their midnight councils at the Rütli, a meadow on the left of the lake going towards Brunnen.

## ACT II.

In the *first* scene of the *second Act,* we see the aged Baron Werner von Attinghausen drinking the morning cup with his servants, whom he can no longer accompany to the fields, as usual, on account of his age. His nephew, Ulrich von Rudenz, who has sworn allegiance to the Austrian Government, and who enters attired as a knight, disdains to drink with shepherds and labourers, and so refuses to take the cup when offered to him. This pains his aged uncle, and, after the servants have gone to the fields, the old man tries, in vain, to persuade his headstrong nephew to renounce his allegiance to the foreigner and come back to the cause of Switzerland. Rudenz makes an attempt to justify his conduct in going over to the side of the conqueror, and departs, while the aged Baron grieves over his blighted

hopes, and wishes for death, to deliver him from the evil days which, he thinks, are coming upon the land.

The *next* scene is at the Rütli, where the appointment made in the fourth scene of the first Act, is to be kept at midnight. Melchthal with his ten Unterwalden men, is the first to appear, and they are admiring a lunar rainbow, when Stauffacher and his ten brave Schwyzers arrive also. Soon the men of Uri, too, make their appearance, and the council commences. Itel Reding is chosen Landamman, and he steps into the centre, while, according to the ancient custom of their fathers, the others form a circle round him,—Schwyz in the middle, Uri on the right, and Unterwalden on the left. Stauffacher rehearses a portion of the history of the three peoples, which shows that they are derived from one common stock: they have now one common cause, and as *one* people they resolve to act.

They are unwilling to proceed to war, until gentler means have been tried. Learning from a comrade, however, that there is no chance of being righted by application to the Emperor, they resolve to use force; but, in order to avoid all unnecessary bloodshed, they agree to proceed by stratagem, to destroy the castles, and drive the foreign foe from their midst. A time is appointed for a general outbreak, and each has his special duty fixed; Stauffacher exhorting them to suffer in silence, meanwhile, and to let the account with the tyrants run on increasing till the day of settlement comes. Quietly they then take their departure to their several vocations, and secretly work for the common cause of liberty.

## ACT III.

The *third Act* contains three scenes, in the *first* of which we are introduced to Tell's home at Bürglen. He is engaged with his axe, mending one of the doors; his wife Hedwig is, at the same time, busy with her domestic duties, while Walther and Wilhelm, their two boys, are playing with a small cross-bow. Walther's bow-string happening to break, he comes to his father to get it mended, but is told that a good archer helps himself.

Hedwig would rather that her boys did not learn this art which leads her husband into so much danger, in roaming the wild gorges and heights of the Alps, knowing as she does that, when they are expert in shooting they will be just like their father, restless at home, and ever engaging in the chase or some such hazardous occupation. In the meantime, Tell, having finished his carpentry, lays by his axe and declares his intention of going to Altorf on a visit to Walther Fürst, his father-in-law. Hedwig tries hard to persuade him to postpone his visit, as Gessler is there. He assures her that the Governor leaves the place on that very day, and he is quite certain that he will not be molested. In order to reconcile her to his departure, he tells her that, not long ago, as he was hunting in the Schächenthal, he met the Governor face to face, on a narrow bridge over a deep abyss among the mountains. Gessler had good reason to fear him, as, but a short time before, he had wantonly inflicted upon him a heavy fine. No sooner had the Governor recognized him on the bridge, than, cowardlike, he trembled and changed colour; and Tell thought he would have fallen down the precipice. Lest he should lose his footing, the brave hunter drew near to steady him, but Gessler could only wave him to go on his way, which he did. On hearing this, Hedwig is all the more alarmed, and tells her husband that the

Governor will never forgive him for having seen his weakness, and entreats him to stay at home. He has made up his mind, however, and he sets out, accompanied by Walther, the elder of his two boys.

In the *second* scene Bertha and Rudenz, being out with a hunting party, stray into a wild region, enclosed with forest and rocks. He declares to her his love, but she rejects him, taunting him with being unfaithful to his friends and to his nearest duties, calling him the slave of Austria, and telling him that she would rather give her hand to Gessler the oppressor, than to one who, unfaithful to the interests of his country, could descend to be that oppressor's instrument. He confesses to her, what he would not admit to his uncle at parting, that it was for her alone that he had left his country's interests and joined himself to those of Austria, hoping thereby to secure her favour. Her heart bleeds, she says, for the people whom he has thus unnaturally forsaken, but she lets fall some words which would seem to imply that she loves him in spite of his degradation. Rudenz, catching at this, finds that she does love him, and is thus answered. He should go back, she says, to his people, and give them his assistance in throwing off the Austrian yoke, that in so doing, he would also further her interests, as the rapacious Austrian is only waiting an opportunity to pounce upon her inheritance. New aspirations now arise in the breast of Rudenz, and he resolves to turn his back upon the dreams of fame which his fancy had shaped for him, as a knight at the court of the Emperor, and to devote his powers to the interests of his fatherland, thus to win by true nobility the hand of Bertha. But the chase draws near, and, for the present, they must part.

A large part of the interest of the play is centred in the *third* scene, as it contains an account of the famous Apfelschuß. The events it records are all transacted in a plain near the little town of Altorf. As it opens, two sentries are seen guarding a hat placed on a pole, a duty which even they think rather degrading. Their orders are to arrest all passers-by who do not pay reverence to the hat as the symbol of Austrian Power. For a long time, no one comes near them, but at length Tell and his boy enter, engaged in conversation At first, they pass the hat without seeing it, but by and by it attracts Walther's notice, and he calls his father's attention to it Tell is about to hurry away, pretending not to have seen the hat, when he is stopped by one of the soldiers. He is about to be dragged to prison, when a crowd of people, among whom are Stauffacher, Melchthal, Walther Fürst, and Rösselmann, alarmed by the cries of Walther, come forward and enquire the cause of the disturbance. The soldiers explain that Tell has been disloyal, and persist in dragging him off, when Gessler himself enters on horseback, accompanied by Rudenz, Bertha, and a train of attendants armed with pikes. Immediately on recognizing the prisoner, and finding that the boy beside him is his son, Gessler resolves upon an act of the most refined cruelty ever imagined. He has heard of Tell's fame as a marksman; he must now be prepared to have it put to the test Snatching an apple from a branch just over his head, he states his purpose.

'Come, take your cross-bow', he says,—'you have it close at hand, and prepare to shoot this apple from your boy's head; but take care, I advise you; for if you miss, your life is forfeited'.

For a time the people think that Gessler is jesting, but he shows that he is in earnest by giving orders to bind the boy to a linden tree, and measure off the distance. The boy himself is the only one

who fears nothing, and will consent neither to being bound nor to having his eyes covered. After much doubt and hesitation, Tell, at length, prepares to shoot, but, on trying to raise his weapon, finds that he is trembling so that he cannot take aim. He offers his breast to the tyrant, who refuses to take his life; he will rather see him shoot. Arousing himself with a desperate effort, Tell draws another arrow from his quiver and places it in his girdle, Gessler looking at him the while. A word from his son nerves him for action. He raises his bow and discharges his shaft, which cleaves the apple just as Gessler has turned to speak with Rudenz. Tell is about to depart with his boy, amid the applause of the people, when the Governor calls him back, to ask why he had taken the other shaft. The marksman hesitates, but, being assured that his life is safe whatever his motive, he draws the arrow from his belt and, looking sternly at the tyrant, says:—'With this second shaft I should have pierced *thee* through, if I had chanced to harm my darling child, and, be assured, I should not then have missed'. On hearing this, the cowardly tyrant tells his victim that, having promised him his life, he will keep his word, but reminds him that his promise had said nothing of freedom. He tells him that he will find a dungeon deep enough to debar him from human intercourse, and 'then', says he, 'I shall be safe from your shafts'. Tell is again made a prisoner, fettered and manacled, and placed in the Governor's boat to proceed to Küssnacht at the northern extremity of the lake.

## ACT IV.

In the *fourth* Act we are again upon the shore of the Vierwaldstettersee, this time the eastern shore; and again one of those violent storms to which all mountain districts are subject, is agitating the surface of the lake. Kunz von Gersau is communicating to Ruodi the fisherman some news of sad import. He mentions first, that Tell is carried off a prisoner to Küssnacht by Gessler in person, and second, that the noble Lord of Attinghausen is on his deathbed. In the meantime the storm increases, and the bell of the mountain-chapel is rung to tell that some bark is in distress, and to ask the prayers of the people for those on board. The fisherman finds that the ship is the Governor's, and forbids his boy to pray for him until he remembers that Tell is also on board. He watches the progress of the tempest-tossed ship and is uttering loud lamentations on the loss of their best friend Tell, when Tell himself appears. He gives them the story of his providential delivery: telling them how, on the storm becoming serious and the danger increasing, Gessler had remembered that Tell was an excellent steersman, as well as an archer, and had almost promised him his liberty if he could steer them through the storm; and how, on being freed of his fetters, he had taken the rudder in hand, and on seeing a projecting rock, he had guided them thither, grasped his crossbow, sprung on shore, and, with his foot, pushed the boat back into the raging lake. The rescued man entrusts Ruodi with a message to his wife and friends, who he knows, will be anxious regarding him, and, hinting at some deed which he has resolved to do, departs, the fisherman's boy showing him the way.

The *second* scene shows the death-chamber of the Baron von Attinghausen. Walther Fürst, Stauffacher, Melchthal, and Baumgarten are waiting upon the dying man, and Walther Tell is kneeling at his bedside. Tell's wife enters in much haste, considering the solemnity

of the occasion, and demands to see her boy who has had such a providential escape from death by his father's hand. She embraces him passionately, and reproaches her absent husband for heartlessness in pointing an arrow at the head of his boy; she reproaches those present, especially Baumgarten, for standing calmly by while he was being bound and carried away a prisoner. She then throws herself upon the bosom of her father Walther Fürst, where she weeps out her bitter grief for her poor husband, condemned to live in the dark, damp dungeon, shut out from the shining sun and the breezes of his native mountains. He will sicken in prison, she says, as the Alpine rose, when transplanted from its sun-illumined spot on the rocky mountain-side and set in the poisonous marsh, withers, droops, and dies.

'He cannot breathe the breath of prison'.

In the meantime, the dying man awakes and calls for his nephew, but the latter has not yet returned to receive the blessing of his aged uncle. He has heard, however, that Rudenz has spoken for his country against the tyranny of Gessler, and this comforts him in his dying hour. He is still further cheered when he is told that the common people have themselves renewed the ancient league, without assistance from the nobles. He lays his hand upon the head of the boy who is kneeling before him, and gives him his blessing. Then, in the lofty tone of prophecy, he predicts the downfall of the oppressor and the future freedom of his country. He urges them to stand by the union, and expires with these words upon his lips:—

'Seid einig—einig—einig'.

Rudenz arrives too late to see his uncle in life, but, in presence of the inanimate form, renews the vows which he had made to Bertha, to devote his energy to the service of his fatherland, declaring, at the same time, his intention not to bury his uncle's body till the land is free. In the meantime, he resolves upon immediate action, bespeaking the assistance of the three Swiss patriots, in his attempts to rescue the Lady Bertha, who has been carried off he knows not whither by Gessler. For the present they part, having resolved that, owing to unforeseen events, the work of freedom shall be begun sooner than the confederates had expected when assembled at the Rütli.

The *third* scene in this Act is one of deep interest, and reveals Tell in the 'Hohle Gasse' (Hollow Lane), near Küssnacht, lying in wait to take the life of Gessler, who, he knows, must pass that way. This was the desperate deed which was upon his mind when he left the fisherman. While he waits, he soliloquises upon the deed he is about to do. Travellers stop to speak with him, but he is too deeply engrossed with his purpose to enter into conversation with them, and they pass on. On the arrival of a messenger announcing the approach of the Governor, Tell retires into his hiding place. Gessler arrives, accompanied by Rudolf der Harras, his lieutenant, who tries to persuade him that he is too hard upon the people. While they are talking, a woman comes up with her children, and prays for the discharge of her husband who has lain in prison six months without trial. The Governor refuses, and the woman throws herself before his horse's feet, and will not allow him to pass. In a rage he threatens to trample her under foot, and is vowing fresh tyranny upon the people, in order to break their spirit, when he is pierced with an arrow and falls from his horse. Rudolf der Harras and a host of passers-by, including a marriage-party with music, come and gaze upon the dying Governor, whose last words are:—

'That was Tell's shot'.

The archer appears upon the rocks and owns the deed; Armgart brings forward her children 'to see a tyrant die', and the people raise a tumultuous shout, 'the land is free'. Any attempt to preserve the Governor's life, or to capture the murderer being hopeless, Rudolf draws off the soldiers in order to try and hold the castle of Küssnacht. At the same time six monks of the Order of Mercy appear and sing a mournful dirge over the body of the murdered man.

## ACT V.

In the *first* scene of the fifth Act we have again a view of Altorf, the castle of 'Zwing-Uri', with its scaffolding, still standing unfinished. In the early morning, many of the country people are gathered about it, watching the signal fires blazing on the hills. The news has reached them of the death of the tyrant and the freedom of their cantons, and they only await the return of the messenger for confirmation of the tidings. In the meantime, the master mason and his comrades commence to tear down the hated building, and, while they are busy, Melchthal and Baumgarten enter with the news that Sarnen and Rossberg are in ashes. They relate how the two strong castles had been taken, and how the tyrants who inhabited them are driven from the country, which makes good old Walther Fürst give thanks to God that their 'victory is unstained with blood'. Some children having found the hat which had been left upon the pole, now bring it in, and, while some propose to burn it and thus destroy for ever the memorial of their bondage, by the advice of Fürst they decide to preserve it as a symbol of their restored freedom.

They are deliberating as to what must next be done, in case the Emperor should attempt to subdue the revolt, and avenge the insult to his authority, when Rösselmann the priest with Stauffacher arrive and tell them that the Emperor has been murdered by his nephew and ward, John Duke of Swabia. In the midst of the conversation occasioned by this news, a messenger arrives from the widowed queen, asking them, in return for the love and favour they have received from the House of Austria, to manifest their indignation at the deed, by giving no shelter to the murderers, but rather to deliver them up to justice. At the mention of 'love and favour' the people utter exclamations of surprise, while Stauffacher denounces the selfish conduct of the late Emperor, in paying no heed to their happiness and in the non-renewal of their charters. Once more the wise, old Fürst volunteers his counsel, which the people, as usual, accept. He advises them, that, as the Kaiser had never done them any good, nor his murderers any harm, they will neither triumph in his death, nor have any hand in avenging it. They decide upon this course, and then set out for Tell's cottage, 'to greet the saviour of the country'.

Leaving them on their way thither, the *second* scene again introduces us to Tell's household, where Hedwig and the children are preparing for the return of the husband and father. A man enters in the garb of a monk, but Hedwig soon discovers, by his demeanour and looks, that this is a mere disguise. Just then Tell himself returns and finds that the man is no other than John Duke of Swabia, the murderer of his Imperial uncle. The wretched man has hoped for shelter from Tell, because he has heard that it was by his hand that Gessler had fallen, but Tell shows him what a wide difference there exists between his abominable parricide, and his own deed of righteous retribution. Tell advises him to go to Rome, whither he directs him,

and there to throw himself at the feet of the Pope, confess his guilt, and accept the judgment of the Holy Father as from God.

The *third* scene,—the last in the play—is very short. It is laid around Tell's cottage, to which the country people are fast coming up to welcome Tell as their deliverer. As soon as he appears at the cottage door, he is saluted by all with the loudest exclamations of joy. Bertha the heiress, who had been rescued by Rudenz from the burning castle of Rossberg, at the risk of his own life, seeks protection from the Swiss people, which they readily give In the presence of all, she gives her hand to Rudenz, and the latter,—now Baron of Attinghausen,—declares his serfs and vassals free.

## Quotations from

# 'Wilhelm Tell'.

| *Page* | | | *Line* |
|---|---|---|---|
| 6. | „Greif an mit Gott! Dem Nächsten muss man helfen." | Kuoni | 112. |
| 7. | „Wo's Not thut, lässt sich alles wagen." | Tell | 142. |
| 7. | „Der brave Mann denkt an sich selbst zuletzt,<br>Vertrau' auf Gott und rette den Bedrängten." | Tell | 145. |
| 7. | „Vom sichern Port lässt sich's gemächlich raten." | Ruodi | 147. |
| 7. | „Ich hab' gethan, was ich nicht lassen konnte." | Tell | 169. |
| 8. | „Wann wird der Retter kommen diesem Lande?" | Ruodi | 196. |
| 10. | „Der kluge Mann baut vor." | Gertrude | 288. |
| 11. | „Dem Mutigen hilft Gott!" | Gertrude | 328. |
| 11. | „Ein furchtbar wütend Schreckniss ist<br>Der Krieg; die Herde schlägt er und den Hirten." | Stauffacher | 329. |
| 11. | „Ertragen muss man, was der Himmel sendet;<br>Unbilliges erträgt kein edles Herz." | Gertrude | 331. |
| 11. | „Die Unschuld hat im Himmel einen Freund." | Gertrude | 339. |
| 11. | „Sieh' vorwärts und nicht hinter dich!" | Gertrude | 340. |
| 13. | „Was Hände bauten, können Hände stürzen." | Tell | 407. |
| 13. | „Das Haus der Freiheit hat uns Gott gegründet." | Tell | 408. |
| 14. | „Das schwere Herz wird nicht durch Worte leicht." | Tell | 440. |
| 14. | „Soll man ertragen, was unleidlich ist?" | Stauffacher | 443. |
| 14. | „Die schnellen Herrscher sind's, die kurz regieren." | Tell | 444. |
| 15. | „Dem Friedlichen gewährt man gern den Frieden." | Tell | 450. |
| 15. | „Die Schlange sticht nicht ungereizt." | Tell | 452. |
| 15. | „Wir könnten viel, wenn wir zusammenständen." | Stauffacher | 455. |

| Page | | | Line |
|---|---|---|---|
| 15. | „Ein jeder zählt nur sicher auf sich selbst." | Tell | 458. |
| 15. | „Verbunden werden auch die Schwachen mächtig." | Stauffacher | 459. |
| 15. | „Der Starke ist am mächtigsten allein." | Tell | 460. |
| 18. | „Die Gerichte Gottes sind gerecht!" | Walther Fürst | 578. |
| 19. | „O, eine edle Himmelsgabe ist<br>Das Licht des Auges. — Alle Wesen leben<br>Vom Lichte, jedes glückliche Geschöpf —<br>Die Pflanze selbst kehrt freudig sich zum Lichte." | Melchthal | 422. |
| 20. | „Jedem Wesen ward<br>Ein Notgewehr in der Verzweiflungsangst." | Melchthal | 680. |
| 26. | „O, mächtig ist der Trieb des Vaterlands!" | Attinghausen | 886. |
| 26. | „Verlass sie nicht<br>Die heil'ge Sache deines Vaterlands!" | Attinghausen | 897. |
| 27. | „Wohlfeiler kaufen wir<br>Die Freiheit als die Knechtschaft ein!" | Attinghausen | 945. |
| 27. | „Wirf nicht für eitlen Glanz und Flitterschein<br>Die echte Perle deines Wertes hin!" | Attinghausen | 955. |
| 27. | „Die angebor'nen Bande knüpfe fest,<br>Ans Vaterland, ans theure schließ dich an,<br>Das halte fest mit deinem ganzen Herzen!<br>Hier sind die starken Wurzeln deiner Kraft;<br>Dort in der fremden Welt stehst du allein,<br>Ein schwaches Rohr, das jeder Sturm zerknickt." | Attinghausen | 961. |
| 28. | „Es lebt ein andersdenkendes Geschlecht." | Attinghausen | 994. |
| 32. | „Es preise sich, wer keinem<br>Mit seinem Leibe pflichtig ist auf Erden." | Stauffacher | 1133. |
| 32. | „Redlichkeit gedeiht in jedem Stande." | Stauffacher | 1135. |
| 33. | „Was die dunkle Nacht gesponnen,<br>Soll frei und fröhlich an das Licht der Sonnen." | Melchthal | 1157. |
| 33. | „Gott<br>Ist überall, wo man das Recht verwaltet,<br>Und unter seinem Himmel stehen wir." | Rösselmann | 1165. |
| 35. | „Es gibt das Herz, das Blut sich zu erkennen." | Stauffacher | 1254. |
| 35. | „Wir sind ein Volk, und einig wollen wir handeln." | Stauff. | 1256. |
| 35. | „Herrenlos ist auch der Freiste nicht.<br>Ein Oberhaupt muss sein, ein höchster Richter,<br>Wo man das Recht mag schöpfen in dem Streit." | Stauffacher | 1268. |
| 37. | „Eine Grenze hat Tyrannenmacht.<br>Wenn der Gedrückte nirgends Recht kann finden,<br>Wenn unerträglich wird die Last, so greift er<br>Hinauf getrosten Mutes in den Himmel<br>Und holt herunter seine ew'gen Rechte,<br>Die droben hangen unveräußerlich | | |

| Page | | | Line |
|---|---|---|---|
| | Und unzerbrechlich, wie die Sterne selbst. — Der Güter höchstes dürfen wir vertheidigen Gegen Gewalt." | Stauffacher | 1327. |
| 38. | „Schrecklich immer, Auch in gerechter Sache, ist Gewalt. Gott hilft nur dann, wenn Menschen nicht mehr helfen." | Red. | 1377. |
| 39. | „Wer einen Herrn hat, dien' ihm pflichtgemäß." | W. Fürst | 1415. |
| 39. | „Was sein muss, das geschehe, doch nicht drüber." | W. Fürst | 1423. |
| 39. | „Billige Furcht erwecket sich ein Volk, Das mit dem Schwerte in der Faust sich mäßigt." | W. Fürst | 1431. |
| 41. | „Die Zeit bringt Rat. Erwartet's in Geduld! Man muss dem Augenblick auch was vertrauen." | Reding | 1496. |
| 41. | „Wir wollen sein ein einzig Volk von Brüdern, In keiner Not uns trennen und Gefahr." | Rösselmann | 1507. |
| 41. | „Raub begeht am allgemeinen Gut, Wer selbst sich hilft in seiner eignen Sache." | Stauffacher | 1523. |
| 42. | „Früh übt sich, was ein Meister werden will." | Tell | 1540. |
| 42. | „Wer durch's Leben Sich frisch will schlagen, muss zu Schutz und Trutz Gerüstet sein." | Tell | 1542. |
| 42. | „Dann erst genieß' ich meines Lebens recht, Wenn ich mir's jeden Tag auf's neu' erbeute." | Tell | 1550. |
| 43. | „Wer frisch umherspäht mit gesunden Sinnen, Auf Gott vertraut und die gelenke Kraft, Der ringt sich leicht aus jeder Fahr und Not; Den schreckt der Berg nicht, wer darauf geboren." | Tell | 1570. |
| 43. | „Die Axt im Haus erspart den Zimmermann." | Tell | 1575. |
| 43. | „Ein jeder wird besteuert nach Vermögen." | Tell | 1587. |
| 43. | „Wer gar zu viel bedenkt, wird wenig leisten." | Tell | 1596. |
| 46. | „Gibt's schön're Pflichten für ein edles Herz, Als ein Vertheidiger der Unschuld sein, Das Recht der Unterdrückten zu beschirmen?" | Bertha | 1685. |
| 48. | „Ich soll das Glück in meiner Heimat finden." | Rudenz | 1767. |
| 48. | „Steh' zu deinem Volk! Es ist dein angeborner Platz." | Bertha | 1800. |
| 54. | „Der kann nicht klagen über harten Spruch, Den man zum Meister seines Schicksals macht." | Gessler | 2025. |
| 54. | „Der ist mir der Meister, Der seiner Kunst gewiss ist überall." | Gessler | 2031. |
| 55. | „Denket, dass ein Gott im Himmel ist, Dem ihr müsst Rede stehn für eure Thaten." | Rösselmann | 2043. |
| 55. | „Gefährlich ists, ein Mordgewehr zu tragen, Und auf den Schützen springt der Pfeil zurück." | Gessler | 2065. |

| Page | | | Line |
|---|---|---|---|
| 56. | „Zu weit getrieben<br>Verfehlt die Strenge ihres weisen Zwecks,<br>Und allzustraff gespannt zerspringt der Bogen." | Rudenz | 2088. |
| 58. | „Wer klug ist, lerne schweigen und gehorchen!" | Gessler | 2190. |
| 65. | „Hast du nur Thränen für des Freundes Unglück?" | Hedwig | 2456. |
| 68. | „Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit,<br>Und neues Leben blüht aus den Ruinen." | Attinghausen | 2551. |
| 68. | „Seid einig — einig — einig —!" | Attinghausen | 2577. |
| 69. | „Des Bauern Handschlag ist auch<br>Ein Manneswort." | Melchthal | 2616. |
| 71. | „Es bringt die Zeit ein anderes Gesetz." | Melchthal | 2683. |
| 71. | „Durch diese hohle Gasse muss er kommen;<br>Es führt kein andrer Weg nach Küssnacht. — Hier<br>Vollend' ich's — Die Gelegenheit ist günstig." | Tell | 2692. |
| 72. | „Mach' deine Rechnung mit dem Himmel, Vogt,<br>Fort musst du, deine Uhr ist abgelaufen." | Tell | 2698. |
| 72. | „Es lebt ein Gott, zu strafen und zu rächen." | Tell | 2728. |
| 73. | „Entränn' er jetzo kraftlos meinen Händen,<br>Ich habe keinen zweiten zu versenden." | Tell | 2739. |
| 73. | „Hier ist keine Heimat." | Tell | 2743. |
| 73. | „Jede Straße führt an's End' der Welt." | Tell | 2751. |
| 74. | „Es steht nichts fest auf Erden." | Tell | 2800. |
| 74. | „Dem Schwachen ist sein Stachel auch gegeben." | Tell | 2808. |
| 74. | „Es kann der Frömmste nicht in Frieden bleiben,<br>Wenn es dem bösen Nachbar nicht gefällt." | Tell | 2815. |
| 79. | „Rasch tritt der Tod den Menschen an,<br>Es ist ihm keine Frist gegeben;<br>Es stürzt ihn mitten in der Bahn,<br>Es reißt ihn fort vom vollen Leben.<br>Bereitet oder nicht, zu gehen,<br>Er muss vor seinem Richter stehen." | Brothers of Charity | 2984. |
| 84. | „Rache trägt keine Frucht! Sich selbst ist sie<br>Die fürchterliche Nahrung, ihr Genuss<br>Ist Mord, und ihre Sättigung das Grausen." | W. Fürst | 3180. |
| 84. | „Den Mördern bringt die Unthat nicht Gewinn." | Stauffacher | 3183. |
| 86. | „Die Liebe will ein freies Opfer sein." | Walther Fürst | 3245. |
| 86. | „Wer Thränen ernten will, muss Liebe säen." | Melchthal | 3252. |
| 87. | „Das Unglück spricht gewaltig zu dem Herzen." | Hedwig | 3296. |

# Wilhelm Tell.

## Schauspiel in fünf Aufzügen.

---

### Personen:

Hermann Geßler, Reichsvogt in Schwyz und Uri.
Werner, Freiherr von Attinghausen, Bannerherr.
Ulrich von Rudenz, sein Neffe.

Werner Stauffacher,
Konrad Hunn,
Itel Reding,
Hans auf der Mauer,
Jörg im Hofe.
Ulrich der Schmied,
Jost von Weiler,
} Landleute aus Schwyz.

Walther Fürst,
Wilhelm Tell,
Rösselmann, der Pfarrer,
Petermann, der Sigrist,
Kuoni, der Hirt,
Werni, der Jäger,
Ruodi, der Fischer,
} aus Uri.

Arnold von Melchthal,
Konrad Baumgarten,
Meier von Sarnen,
Struth von Winkelried,
Klaus von der Flüe,
Burkhart am Bühel,
Arnold von Sewa,
Pfeifer von Luzern,
Kunz von Gersau,
} aus Unterwalden.

Jenni, Fischerknabe.
Seppi, Hirtenknabe.
Gertrud, Stauffachers Gattin.
Hedwig, Tells Gattin, Fürsts Tochter
Bertha von Bruneck, eine reiche Erbin.

Armgard,
Mechthild,
Elsbeth,
Hildegard,
} Bäuerinnen.

Walther,
Wilhelm,
} Tells Knaben.

Friesshardt,
Leuthold,
} Söldner.

Rudolf der Harras, Geßlers Stallmeister.
Johannes Parricida, Herzog von Schwaben.
Stüssi, der Flurschütz.
Der Stier von Uri.
Ein Reichsbote.
Frohnvogt.
Meister Stein, Gesellen und Handlanger.
Oeffentliche Ausrufer.
Barmherzige Brüder.
Geßler'sche und Landenberg'sche Reiter.
Viele Landleute, Männer und Weiber aus den Waldstätten.

---

# Erster Aufzug.

## Erster Auftritt.

Hohes Felsenufer des Vierwaldstättersees, Schwyz gegenüber.

Der See macht eine Bucht ins Land, eine Hütte ist unweit dem Ufer, **Fischerknabe** fährt sich in einem Kahn. Ueber den See hinweg sieht man die grünen Matten, Dörfer und Höfe von Schwyz im hellen Sonnenschein liegen. Zur Linken des Zuschauers zeigen sich die Spitzen des Haken, mit Wolken umgeben; zur Rechten im fernen Hintergrund sieht man die Eisgebirge. Noch ehe der Vorhang aufgeht, hört man den Kuhreihen und das harmonische Geläute der Herdenglocken, welches sich auch bei eröffneter Scene noch eine Zeit lang fortsetzt.

Fischerknabe (singt im Kahn). Melodie des Kuhreihens.

Es lächelt der See, er ladet zum Bade,
Der Knabe schlief ein am grünen Gestade,
Da hört er ein Klingen,
Wie Flöten so süß,
Wie Stimmen der Engel 5
Im Paradies.
Und wie er erwachet in seliger Lust,
Da spülen die Wasser ihm um die Brust,
Und es ruft aus den Tiefen
Lieb' Knabe, bist mein 10
Ich locke den Schläfer,
Ich zieh' ihn herein.

Hirt (auf dem Berge). Variation des Kuhreihens.

Ihr Matten, lebt wohl,
Ihr sonnigen Weiden!
Der Senne muss scheiden, 15
Der Sommer ist hin.
Wir fahren zu Berg, wir kommen wieder,
Wenn der Kukuk ruft, wenn erwachen die Lieder,
Wenn mit Blumen die Erde sich kleidet neu,
Wenn die Brünnlein fließen im lieblichen Mai. 20
Ihr Matten, lebt wohl,
Ihr sonnigen Weiden!
Der Senne muss scheiden,
Der Sommer ist hin.

**Alpenjäger** (erscheint gegenüber auf der Höhe des Felsen). Zweite Variation.

Es donnern die Höhen, es zittert der Steg,
Nicht grauet dem Schützen auf schwindlichtem Weg;
Er schreitet verwegen
Auf Feldern von Eis,
Da pranget kein Frühling,
Da grünet kein Reis;
Und unter den Füßen ein neblichtes Meer,
Erkennt er die Städte der Menschen nicht mehr:
Durch den Riss nur der Wolken
Erblickt er die Welt,
Tief unter den Wassern
Das grünende Feld.

(Die Landschaft verändert sich, man hört ein dumpfes Krachen von den Bergen, Schatten von Wolken laufen über die Gegend.)

**Ruodi**, der Fischer, kommt aus der Hütte, **Werni**, der Jäger, steigt vom Felsen, **Kuoni**, der Hirt, kommt mit dem Melknapf auf der Schulter; **Seppi**, sein Handbube, folgt ihm.

Ruodi. Mach hurtig, Jenni. Zieh die Naue ein!
Der graue Thalvogt kommt, dumpf brüllt der Firn,
Der Mythenstein zieht seine Haube an,
Und kalt her bläst es aus dem Wetterloch;
Der Sturm, ich mein', wird da sein, eh wir's denken.
Kuoni. 's kommt Regen, Fährmann. Meine Schafe fressen
Mit Begierde Gras, und Wächter scharrt die Erde.
Werni. Die Fische springen, und das Wasserhuhn
Taucht unter. Ein Gewitter ist im Anzug.
Kuoni (zum Buben). Lug, Seppi, ob das Vieh sich nicht verlaufen.
Seppi. Die braune Lisel kenn' ich am Geläut.
Kuoni. So fehlt uns keine mehr, die geht am weitsten.
Ruodi. Ihr habt ein schön Geläute, Meister Hirt.
Werni. Und schmuckes Vieh. — Ist's euer eignes, Landsmann?
Kuoni. Bin nit so reich — 's ist meines gnäd'gen Herrn,
Des Attinghäusers, und mir zugezählt.
Ruodi. Wie schön der Kuh das Band zu Halse steht!
Kuoni. Das weiß sie auch, dass sie den Reihen führt,
Und, nähm' ich ihr's, sie hörte auf zu fressen.
Ruodi. Ihr seid nicht klug, ein unvernünft'ges Vieh —
Werni. Ist bald gesagt. Das Thier hat auch Vernunft;
Das wissen wir, die wir die Gemsen jagen.
Die stellen klug, wo sie zur Weide gehn,
'ne Vorhut aus, die spitzt das Ohr und warnet
Mit heller Pfeife, wenn der Jäger naht.

Ruodi (zum Hirten). Treibt ihr jetzt heim?
Kuoni. Die Alp ist abgeweidet.
Werni. Glücksel'ge Heimkehr, Senn!
Kuoni. Die wünsch' ich euch; 65
Von eurer Fahrt kehrt sich's nicht immer wieder.
Ruodi. Dort kommt ein Mann in voller Hast gelaufen.
Werni. Ich kenn' ihn, 's ist der Baumgart von Alzellen.
**Konrad Baumgarten** (athemlos hereinstürzend).
Baumgarten. Um Gotteswillen, Fährmann, euren Kahn!
Ruodi. Nun, nun, was gibt's so eilig? 70
Baumgarten. Bindet los!
Ihr rettet mich vom Tode! Setzt mich über!
Kuoni. Landsmann, was habt ihr?
Werni. Wer verfolgt euch denn?
Baumgarten (zum Fischer). Eilt, eilt, sie sind mir dicht schon an den Fersen! 75
Des Landvogts Reiter kommen hinter mir;
Ich bin ein Mann des Tods, wenn sie mich greifen.
Ruodi. Warum verfolgen euch die Reisigen?
Baumgarten. Erst rettet mich, und dann steh' ich euch Rede.
Werni. Ihr seid mit Blut befleckt, was hat's gegeben? 80
Baumgarten. Des Kaisers Burgvogt, der auf Rossberg saß —
Kuoni. Der Wolfenschießen! Lässt euch der verfolgen?
Baumgarten. Der schadet nicht mehr, ich hab' ihn erschlagen.
Alle (fahren zurück). Gott sei uns gnädig! Was habt ihr gethan?
Baumgarten. Was jeder freie Mann an meinem Platz! 85
Mein gutes Hausrecht hab' ich ausgeübt
Am Schänder meiner Ehr' und meines Weibes.
Kuoni. Hat euch der Burgvogt an der Ehr' geschädigt?
Baumgarten. Dass er sein bös Gelüsten nicht vollbracht,
Hat Gott und meine gute Axt verhütet. 90
Werni. Ihr habt ihm mit der Axt den Kopf zerspalten?
Kuoni. O, lasst uns alles hören, ihr habt Zeit,
Bis er den Kahn vom Ufer losgebunden.
Baumgarten. Ich hatte Holz gefällt im Wald, da kommt
Mein Weib gelaufen in der Angst des Todes. 95
„Der Burgvogt lieg' in meinem Haus, er hab'
Ihr anbefohlen, ihm ein Bad zu rüsten.
Drauf hab' er Ungebührliches von ihr
Verlangt, sie sei entsprungen, mich zu suchen."
Da lief ich frisch hinzu, so wie ich war, 100
Und mit der Axt hab' ich ihm 's Bad gesegnet.
Werni. Ihr thatet wohl, kein Mensch kann euch drum schelten.

Kuoni. Der Wütherich! Der hat nun seinen Lohn!
Hat's lang verdient um's Volk von Unterwalden.
Baumgarten. Die That ward ruchbar; mir wird nachgesetzt — 105
Indem wir sprechen — Gott — verrinnt die Zeit —
(Es fängt an zu donnern.)
Kuoni. Frisch, Fährmann — schaff' den Biedermann hinüber!
Ruodi. Geht nicht. Ein schweres Ungewitter ist
Im Anzug. Ihr müsst warten.
Baumgarten. Heil'ger Gott! 110
Ich kann nicht warten. Jeder Aufschub tödtet —
Kuoni (zum Fischer). Greift an mit Gott! Dem Nächsten muss man helfen;
Es kann uns allen Gleiches ja begegnen. (Brausen und Donnern.)
Ruodi. Der Föhn ist los, ihr seht, wie hoch der See geht;
Ich kann nicht steuern gegen Sturm und Wellen. 115
Baumgarten (umfasst seine Knie). So helf' euch Gott, wie ihr euch mein erbarmet —
Werni. Es geht um's Leben. Sei barmherzig, Fährmann.
Kuoni. 's ist ein Hausvater und hat Weib und Kinder!
(Wiederholte Donnerschläge.)
Ruodi. Was? Ich hab' auch ein Leben zu verlieren,
Hab' Weib und Kind daheim, wie er — Seht hin, 120
Wie's brandet, wie es wogt und Wirbel zieht
Und alle Wasser aufrührt in der Tiefe.
— Ich wollte gern den Biedermann erretten:
Doch es ist rein unmöglich, ihr seht selbst.
Baumgarten (noch auf den Knien). So muss ich fallen in des Feindes Hand,
Das nahe Rettungsufer im Gesichte!
— Dort liegt's! Ich kann's erreichen mit den Augen,
Hinüberdringen kann der Stimme Schall,
Da ist der Kahn, der mich hinübertrüge,
Und muss hier liegen, hilflos, und verzagen! 130
Kuoni. Seht, wer da kommt!
Werni. Es ist der Tell aus Bürglen.
Tell, mit der Armbrust.
Tell. Wer ist der Mann, der hier um Hilfe fleht?
Kuoni. 's ist ein Alzeller Mann; er hat sein' Ehr'
Vertheidigt und den Wolfenschieß erschlagen, 135
Des Königs Burgvogt, der auf Rossberg saß —
Des Landvogts Reiter sind ihm auf den Fersen.
Er fleht den Schiffer um die Ueberfahrt;
Der fürcht' sich vor dem Sturm und will nicht fahren.
Ruodi. Da ist der Tell, der führt das Ruder auch, 140
Der soll mir's zeugen, ob die Fahrt zu wagen.

Tell. Wo's Noth thut, Fährmann, lässt sich alles wagen.
(Heftige Donnerschläge, der See rauscht auf.)
Ruodi. Ich soll mich in den Höllenrachen stürzen?
Das thäte keiner, der bei Sinnen ist.
Tell. Der brave Mann denkt an sich selbst zuletzt, 145
Vertrau' auf Gott und rette den Bedrängten.
Ruodi. Vom sichern Port lässt sich's gemächlich rathen.
Da ist der Kahn, und dort der See! Versucht's!
Tell. Der See kann sich, der Landvogt nicht erbarmen.
Versuch' es, Fährmann! 150
Hirten und Jäger. Rett' ihn! Rett' ihn! Rett' ihn!
Ruodi. Und wär's mein Bruder und mein leiblich Kind,
Es kann nicht sein; 's ist heut' Simons und Judä,
Da rast der See und will sein Opfer haben.
Tell. Mit eitler Rede wird hier nichts geschafft; 155
Die Stunde dringt, dem Mann muss Hilfe werden.
Sprich Fährmann, willst du fahren?
Ruodi. Nein, nicht ich!
Tell. In Gottes Namen denn! Gib her den Kahn!
Ich will's mit meiner schwachen Kraft versuchen. 160
Kuoni. Ha, wackrer Tell!
Werni. Das gleicht dem Waidgesellen!
Baumgarten. Mein Retter seid ihr und mein Engel, Tell!
Tell. Wohl aus des Vogts Gewalt errett' ich euch!
Aus Sturmes Nöthen muss ein Andrer helfen. 165
Doch besser ist's, ihr fallt in Gottes Hand
Als in der Menschen! (Zu dem Hirten.) Landsmann, tröstet ihr
Mein Weib, wenn mir was Menschliches begegnet.
Ich hab' gethan, was ich nicht lassen konnte. (Er springt in den Kahn.)
Kuoni (zum Fischer). Ihr seid ein Meister-Steuermann. Was sich
Der Tell getraut, das konntet ihr nicht wagen?
Ruodi. Wohl bess're Männer thun's dem Tell nicht nach,
Es gibt nicht zwei, wie der ist, im Gebirge.
Werni (ist auf den Fels gestiegen). Er stößt schon ab. Gott helf' dir,
braver Schwimmer! 175
Sieh, wie das Schifflein auf den Wellen schwankt!
Kuoni (am Ufer). Die Flut geht drüber weg. — Ich seh's nicht mehr.
Doch, halt, da ist es wieder! Kräftiglich
Arbeitet sich der Wackre durch die Brandung.
Seppi. Des Landvogts Reiter kommen angesprengt. 180
Kuoni. Weiß Gott, sie sind's! Das war Hilf' in der Noth.

Ein Trupp **Landenberg'scher Reiter.**

Erster Reiter. Den Mörder gebt heraus, den ihr verborgen!

Zweiter. Des Wegs kam er, umsonst verhehlt ihr ihn.
Kuoni und Ruodi. Wen meint ihr, Reiter?
Erster Reiter (entdeckt den Nachen). Ha, was seh' ich! Teufel! 185
Werni (oben). Ist's der im Nachen, den ihr sucht? — Reit zu!
Wenn ihr frisch beilegt, holt ihr ihn noch ein.
Zweiter. Verwünscht! Er ist entwischt.
Erster (zum Hirten und Fischer). Ihr habt ihm fortgeholfen.
Ihr sollt uns büßen. — Fallt in ihre Herde! 190
Die Hütte reißet ein, brennt und schlagt nieder! (Eilen fort.)
Seppi (stürzt nach.) O meine Lämmer!
Kuoni (folgt.) Weh mir, meine Herde!
Werni. Die Wüthriche!
Ruodi (ringt die Hände). Gerechtigkeit des Himmels, 195
Wann wird der Retter kommen diesem Lande? (Folgt ihnen.)

## Zweiter Auftritt.

Zu Steinen in Schwyz, eine Linde vor des Stauffachers Hause an der Landstraße, nächst der Brücke.

**Werner Stauffacher, Pfeifer von Luzern** kommen im Gespräch.

Pfeifer. Ja, ja, Herr Stauffacher, wie ich euch sagte.
Schwört nicht zu Oestreich, wenn ihr's könnt vermeiden.
Haltet fest am Reich und wacker wie bisher.
Gott schirme euch bei eurer alten Freiheit! 200
(Drückt ihm herzlich die Hand und will gehen.)
Stauffacher. Bleibt doch, bis meine Wirthin kommt — Ihr seid
Mein Gast zu Schwyz, ich in Luzern der eure.
Pfeifer. Viel Dank! Muss heute Gersau noch erreichen.
— Was ihr auch Schweres mögt zu leiden haben
Von eurer Vögte Geiz und Uebermuth,
Tragt's in Geduld! Es kann sich ändern, schnell; 205
Ein andrer Kaiser kann an's Reich gelangen.
Seid ihr erst Oesterreichs, seid ihr's auf immer. (Geht ab.)
Stauffacher setzt sich kummervoll auf eine Bank unter der Linde. So findet ihn **Gertrud**, seine Frau, die sich neben ihn stellt und ihn eine Zeitlang schweigend betrachtet.
Gertrud. So ernst, mein Freund? Ich kenne dich nicht mehr.
Schon viele Tage seh' ich's schweigend an, 210
Wie finstrer Trübsinn deine Stirne furcht.
Auf deinem Herzen drückt ein still Gebresten,
Vertrau' es mir: ich bin dein treues Weib,
Und meine Hälfte fordr' ich deines Grams.
(Stauffacher reicht ihr die Hand und schweigt.)
Was kann dein Herz beklemmen, sag' es mir. 215
Gesegnet ist dein Fleiß, dein Glücksstand blüht,

Voll sind die Scheunen, und der Rinder Scharen,
Der glatten Pferde wohlgenährte Zucht
Ist von den Bergen glücklich heimgebracht
Zur Winterung in den bequemen Ställen. 220
— Da steht dein Haus, reich, wie ein Edelsitz;
Von schönem Stammholz ist es neu gezimmert
Und nach dem Richtmaß ordentlich gefügt;
Von vielen Fenstern glänzt es wohnlich, hell;
Mit bunten Wappenschildern ist's bemalt 225
Und weisen Sprüchen, die der Wandersmann
Verweilend liest und ihren Sinn bewundert.

Stauffacher. Wohl steht das Haus gezimmert und gefügt,
Doch, ach — es wankt der Grund, auf dem wir bauten.

Gertrud. Mein Werner, sage, wie verstehst du das? 230

Stauffacher. Vor dieser Linde saß ich jüngst, wie heut,
Das schön Vollbrachte freudig überdenkend,
Da kam daher von Küssnacht, seiner Burg,
Der Vogt mit seinen Reisigen geritten.
Vor diesem Hause hielt er wundernd an; 235
Doch ich erhob mich schnell, und unterwürfig,
Wie sich's gebührt, trat ich dem Herrn entgegen,
Der uns des Kaisers richterliche Macht
Vorstellt im Lande. Wessen ist das Haus?
Fragt' er bösmeinend, denn er wusst' es wohl. 240
Doch schnell besonnen ich entgegn' ihm so:
Dies Haus, Herr Vogt, ist meines Herrn des Kaisers
Und eures und mein Lehen — Da versetzt er:
„Ich bin Regent im Land, an Kaisers Statt,
Und will nicht, dass der Bauer Häuser baue 245
Auf seine eigene Hand und also frei
Hinleb', als ob er Herr wär' in dem Lande:
Ich werd' mich unterstehn, euch das zu wehren."
Dies sagend, ritt er trutziglich von dannen,
Ich aber blieb mit kummervoller Seele, 250
Das Wort bedenkend, das der Böse sprach.

Gertrud. Mein lieber Herr und Ehewirth! Magst du
Ein redlich Wort von deinem Weib vernehmen?
Des edeln Ibergs Tochter rühm' ich mich,
Des vielerfahrnen Manns. Wir Schwestern saßen, 255
Die Wolle spinnend, in den langen Nächten,
Wenn bei dem Vater sich des Volkes Häupter
Versammelten, die Pergamente lasen,
Der alten Kaiser und des Landes Wohl

Bedachten in vernünftigem Gespräch. 260
Aufmerkend hört' ich da manch kluges Wort,
Was der Verständ'ge denkt, der Gute wünscht,
Und still im Herzen hab' ich mir's bewahrt.
So höre denn und acht' auf meine Rede!
Denn, was dich presste, sieh, das wusst' ich längst. 265
— Dir grollt der Landvogt, möchte gern dir schaden,
Denn du bist ihm ein Hindernis, dass sich
Der Schwyzer nicht dem neuen Fürstenhaus
Will unterwerfen, sondern treu und fest
Beim Reich beharren, wie die würdigen 270
Altvordern es gehalten und gethan. —
Ist's nicht so, Werner? Sag' es, wenn ich lüge!

Stauffacher. So ist's, das ist des Gesslers Groll auf mich.

Gertrud. Er ist dir neidisch, weil du glücklich wohnst,
Ein freier Mann auf deinem eignen Erbe, 275
— Denn er hat keins. Vom Kaiser selbst und Reich
Trägst du dies Haus zu Lehn; du darfst es zeigen,
So gut der Reichsfürst seine Länder zeigt;
Denn über dir erkennst du keinen Herrn,
Als nur den höchsten in der Christenheit — 280
Er ist ein jüngrer Sohn nur seines Hauses,
Nichts nennt er sein als seinen Rittermantel;
Drum sieht er jedes Biedermannes Glück
Mit scheelen Augen gift'ger Misgunst an.
Dir hat er längst den Untergang geschworen — 285
Noch stehst du unversehrt — willst du erwarten,
Bis er die böse Lust an dir gebüßt?
Der kluge Mann baut vor.

Stauffacher. Was ist zu thun?

Gertrud (tritt näher). So höre meinen Rath! Du weißt, wie hier 290
Zu Schwyz sich alle Redlichen beklagen
Ob dieses Landvogts Geiz und Wütherei.
So zweifle nicht, dass sie dort drüben auch
In Unterwalden und im Urner Land
Des Dranges müd' sind und des harten Jochs — 295
Denn, wie der Gessler hier, so schafft es frech
Der Landenberger drüben überm See —
Es kommt kein Fischerkahn zu uns herüber,
Der nicht ein neues Unheil und Gewalt-
Beginnen von den Vögten uns verkündet. 300
Drum thät es gut, dass euer etliche,
Die's redlich meinen, still zu Rathe gingen,

Wie man des Drucks sich möcht' erledigen
So acht' ich wohl, Gott würd' euch nicht verlassen
Und der gerechten Sache gnädig sein — 305
Hast du in Uri keinen Gastfreund, sprich,
Dem du dein Herz magst redlich offenbaren?

Stauffacher. Der wackern Männer kenn' ich viele dort
Und angesehen große Herrenleute,
Die mir geheim sind und gar wohl vertraut. (Er steht auf.) 310
Frau, welchen Sturm gefährlicher Gedanken
Weckst du mir in der stillen Brust! Mein Innerstes
Kehrst du ans Licht des Tages mir entgegen,
Und was ich mir zu denken still verbot,
Du sprichst's mit leichter Zunge kecklich aus. 315
— Hast du auch wohl bedacht, was du mir räthst?
Die wilde Zwietracht und den Klang der Waffen
Rufst du in dieses friedgewohnte Thal —
Wir wagten es, ein schwaches Volk der Hirten,
In Kampf zu gehen mit dem Herrn der Welt? 320
Der gute Schein nur ist's, worauf sie warten,
Um loszulassen auf dies arme Land
Die wilden Horden ihrer Kriegesmacht,
Darin zu schalten mit des Siegers Rechten,
Und unterm Schein gerechter Züchtigung 325
Die alten Freiheitsbriefe zu vertilgen.

Gertrud. Ihr seid auch Männer, wisset eure Axt
Zu führen, und dem Muthigen hilft Gott!

Stauffacher. O Weib! Ein furchtbar wüthend Schrecknifs ist
Der Krieg, die Herde schlägt er und den Hirten. 330

Gertrud. Ertragen muss man, was der Himmel sendet;
Unbilliges erträgt kein edles Herz.

Stauffacher. Dies Haus erfreut dich, das wir neu erbauten,
Der Krieg, der ungeheure, brennt es nieder.

Gertrud. Wüsst' ich mein Herz an zeitlich Gut gefesselt, 335
Den Brand wärf' ich hinein mit eigner Hand.

Stauffacher. Du glaubst an Menschlichkeit! Es schont der Krieg
Auch nicht das zarte Kindlein in der Wiege.

Gertrud. Die Unschuld hat im Himmel einen Freund
— Sieh vorwärts, Werner, und nicht hinter dich. 340

Stauffacher. Wir Männer können tapfer fechtend sterben,
Welch Schicksal aber wird das eure sein?

Gertrud. Die letzte Wahl steht auch dem Schwächsten offen,
Ein Sprung von dieser Brücke macht mich frei.

Stauffacher (stürzt in ihre Arme). Wer solch ein Herz an seinen Busen drückt, 345
Der kann für Herd und Hof mit Freuden fechten,
Und keines Königs Heermacht fürchtet er —
Nach Uri fahr' ich stehnden Fußes gleich,
Dort lebt ein Gastfreund mir, Herr Walther Fürst,
Der über diese Zeiten denkt wie ich. 350
Auch find' ich dort den edeln Bannerherrn
Von Attinghaus — obgleich von hohem Stamm,
Liebt er das Volk und ehrt die alten Sitten.
Mit ihnen beiden pfleg' ich Raths, wie man
Der Landesfeinde muthig sich erwehrt — 355
Leb wohl — und weil ich fern bin, führe du
Mit klugem Sinn das Regiment des Hauses —
Dem Pilger, der zum Gotteshause wallt,
Dem frommen Mönch, der für sein Kloster sammelt,
Gib reichlich und entlass ihn wohlgepflegt. 360
Stauffachers Haus verbirgt sich nicht. Zu äußerst
Am offnen Heerweg steht's, ein wirthlich Dach
Für alle Wandrer, die des Weges fahren.

Indem sie nach dem Hintergrunde abgehen, tritt **Wilhelm Tell** mit **Baumgarten** vorn auf die Scene.

Tell (zu Baumg.). Ihr habt jetzt meiner weiter nicht vonnöthen.
Zu jenem Hause gehet ein, dort wohnt 365
Der Stauffacher, ein Vater der Bedrängten.
— Doch sieh, da ist er selber — Folgt mir, kommt!

(Gehen auf ihn zu; die Scene verwandelt sich.)

## Dritter Auftritt.

Oeffentlicher Platz bei Altorf.

Auf einer Anhöhe im Hintergrunde sieht man eine Feste bauen, welche schon so weit gediehen, dass sich die Form des Ganzen darstellt. Die hintere Seite ist fertig, an der vordern wird eben gebaut, das Gerüste steht noch, an welchem die Werkleute auf und niedersteigen; auf dem höchsten Dach hängt der Schieferdecker — alles ist in Bewegung und Arbeit.

**Frohnvogt. Meister Steinmetz. Gesellen** und **Handlanger.**

Frohnvogt (mit dem Stabe, treibt die Arbeiter). Nicht lang gefeiert, frisch! Die Mauersteine
Herbei, den Kalk, den Mörtel zugefahren!
Wenn der Herr Landvogt kommt, dass er das Werk 370

Gewachsen sieht — Das schlendert wie die Schnecken.
(Zu zwei Handlangern, welche tragen.)
Heißt das geladen? Gleich das Doppelte!
Wie die Tagdiebe ihre Pflicht bestehlen!
Erster Gesell. Das ist doch hart, dass wir die Steine selbst
Zu unserm Twing und Kerker sollen fahren!
Frohnvogt. Was murret ihr? Das ist ein schlechtes Volk,
Zu nichts anstellig, als das Vieh zu melken,
Und faul herum zu schlendern auf den Bergen.
Alter Mann (ruht aus). Ich kann nicht mehr.
Frohnvogt (schüttelt ihn). Frisch, Alter, an die Arbeit!
Erster Gesell. Habt ihr denn gar kein Eingeweid, dass ihr
Den Greis, der kaum sich selber schleppen kann,
Zum harten Frohndienst treibt?
Meister Steinmetz und Gesellen. 's ist himmelschreiend
Frohnvogt. Sorgt ihr für euch; ich thu', was meines Amts.
Zw. Gesell. Frohnvogt, wie wird die Feste denn sich nennen,
Die wir da baun?
Frohnvogt. Zwing Uri soll sie heißen!
Denn unter dieses Joch wird man euch beugen.
Gesellen. Zwing Uri!
Frohnvogt. Nun, was gibt's dabei zu lachen?
Zweiter Gesell. Mit diesem Häuslein wollt ihr Uri zwingen?
Erster Gesell. Lass sehn, wie viel man solcher Maulwurfshaufen
Muss über 'nander setzen, bis ein Berg
Draus wird, wie der geringste nur in Uri!
(Frohnvogt geht nach dem Hintergrund.)
Meister Steinmetz. Den Hammer werf ich in den tiefsten See,
Der mir gedient bei diesem Fluchgebäude!

**Tell** und **Stauffacher** kommen.

Stauffacher. O, hätt' ich nie gelebt, um das zu schauen!
Tell. Hier ist nicht gut sein. Lasst uns weiter gehn!
Stauffacher. Bin ich zu Uri, in der Freiheit Land?
Meister Steinmetz. O Herr, wenn ihr die Keller erst gesehn
Unter den Thürmen! Ja, wer die bewohnt,
Der wird den Hahn nicht fürder krähen hören.
Stauffacher. O Gott!
Steinmetz. Seht diese Flanken, diese Strebepfeiler,
Die stehn, wie für die Ewigkeit gebaut!
Tell. Was Hände bauten, können Hände stürzen.
(Nach den Bergen zeigend.)
Das Haus der Freiheit hat uns Gott gegründet.

Stauffacher (stürzt in ihre Arme). Wer solch ein Herz an seinen Busen drückt, 345
Der kann für Herd und Hof mit Freuden fechten,
Und keines Königs Heermacht fürchtet er —
Nach Uri fahr' ich stehnden Fußes gleich,
Dort lebt ein Gastfreund mir, Herr Walther Fürst,
Der über diese Zeiten denkt wie ich. 350
Auch find' ich dort den edeln Bannerherrn
Von Attinghaus — obgleich von hohem Stamm,
Liebt er das Volk und ehrt die alten Sitten.
Mit ihnen beiden pfleg' ich Raths, wie man
Der Landesfeinde muthig sich erwehrt — 355
Leb wohl — und weil ich fern bin, führe du
Mit klugem Sinn das Regiment des Hauses —
Dem Pilger, der zum Gotteshause wallt,
Dem frommen Mönch, der für sein Kloster sammelt,
Gib reichlich und entlass ihn wohlgepflegt. 360
Stauffachers Haus verbirgt sich nicht. Zu äußerst
Am offnen Heerweg steht's, ein wirthlich Dach
Für alle Wandrer, die des Weges fahren.

Indem sie nach dem Hintergrunde abgehen, tritt **Wilhelm Tell** mit **Baumgarten** vorn auf die Scene.

Tell (zu Baumg.). Ihr habt jetzt meiner weiter nicht vonnöthen.
Zu jenem Hause gehet ein, dort wohnt 365
Der Stauffacher, ein Vater der Bedrängten.
— Doch sieh, da ist er selber — Folgt mir, kommt!
(Gehen auf ihn zu; die Scene verwandelt sich.)

## Dritter Auftritt.

Oeffentlicher Platz bei Altorf.

Auf einer Anhöhe im Hintergrunde sieht man eine Feste bauen, welche schon so weit gediehen, dass sich die Form des Ganzen darstellt. Die hintere Seite ist fertig, an der vordern wird eben gebaut, das Gerüste steht noch, an welchem die Werkleute auf und niedersteigen; auf dem höchsten Dach hängt der Schieferdecker — alles ist in Bewegung und Arbeit.

**Frohnvogt. Meister Steinmetz. Gesellen** und **Handlanger.**

Frohnvogt (mit dem Stabe, treibt die Arbeiter). Nicht lang gefeiert, frisch! Die Mauersteine
Herbei, den Kalk, den Mörtel zugefahren!
Wenn der Herr Landvogt kommt, dass er das Werk 370

Gewachsen sieht — Das schlendert wie die Schnecken.
(Zu zwei Handlangern, welche tragen.)
Heißt das geladen? Gleich das Doppelte!
Wie die Tagdiebe ihre Pflicht bestehlen!
Erster Gesell. Das ist doch hart, dass wir die Steine selbst
Zu unserm Twing und Kerker sollen fahren!
Frohnvogt. Was murret ihr? Das ist ein schlechtes Volk,
Zu nichts anstellig, als das Vieh zu melken,
Und faul herum zu schlendern auf den Bergen.
Alter Mann (ruht aus). Ich kann nicht mehr.
Frohnvogt (schüttelt ihn). Frisch, Alter, an die Arbeit!
Erster Gesell. Habt ihr denn gar kein Eingeweid, dass ihr
Den Greis, der kaum sich selber schleppen kann,
Zum harten Frohndienst treibt?
Meister Steinmetz und Gesellen. 's ist himmelschreiend
Frohnvogt. Sorgt ihr für euch; ich thu', was meines Amts.
Zw. Gesell. Frohnvogt, wie wird die Feste denn sich nennen,
Die wir da baun?
Frohnvogt. Zwing Uri soll sie heißen!
Denn unter dieses Joch wird man euch beugen.
Gesellen. Zwing Uri!
Frohnvogt. Nun, was gibt's dabei zu lachen?
Zweiter Gesell. Mit diesem Häuslein wollt ihr Uri zwingen?
Erster Gesell. Lass sehn, wie viel man solcher Maulwurfshaufen
Muss über 'nander setzen, bis ein Berg
Draus wird, wie der geringste nur in Uri!
(Frohnvogt geht nach dem Hintergrund.)
Meister Steinmetz. Den Hammer werf ich in den tiefsten See,
Der mir gedient bei diesem Fluchgebäude!

**Tell** und **Stauffacher** kommen.

Stauffacher. O, hätt' ich nie gelebt, um das zu schauen!
Tell. Hier ist nicht gut sein. Lasst uns weiter gehn!
Stauffacher. Bin ich zu Uri, in der Freiheit Land?
Meister Steinmetz. O Herr, wenn ihr die Keller erst gesehn
Unter den Thürmen! Ja, wer die bewohnt,
Der wird den Hahn nicht fürder krähen hören.
Stauffacher. O Gott!
Steinmetz. Seht diese Flanken, diese Strebepfeiler,
Die stehn, wie für die Ewigkeit gebaut!
Tell. Was Hände bauten, können Hände stürzen.
(Nach den Bergen zeigend.)
Das Haus der Freiheit hat uns Gott gegründet.

Man hört eine Trommel, es kommen Leute, die einen **Hut** auf einer Stange tragen, ein **Ausrufer** folgt ihnen, Weiber und **Kinder** bringen tumultuarisch nach.

Erster Gesell. Was will die Trommel? Gebet Acht!
Meister Steinmetz. Was für
Ein Fastnachtsaufzug, und was soll der Hut?
Ausrufer. In des Kaisers Namen! Höret!
Gesellen. Still doch! Höret!
Ausrufer. Ihr sehet diesen Hut, Männer von Uri!
Aufrichten wird man ihn auf hoher Säule,
Mitten in Altorf, an dem höchsten Ort,
Und dieses ist des Landvogts Will' und Meinung:
Dem Hut soll gleiche Ehre wie ihm selbst geschehn.
Man soll ihn mit gebognem Knie und mit
Entblößtem Haupt verehren — Daran will
Der König die Gehorsamen erkennen.
Verfallen ist mit seinem Leib und Gut
Dem Könige, wer das Gebot verachtet.
(Das Volk lacht laut auf, die Trommel wird gerührt, sie gehen vorüber.)
Erster Gesell. Welch neues Unerhörtes hat der Vogt
Sich ausgesonnen! Wir 'nen Hut verehren!
Sagt! Hat man je vernommen von dergleichen?
Meister Steinmetz. Wir unsre Kniee beugen einem Hut!
Treibt er sein Spiel mit ernsthaft würd'gen Leuten?
Erster Gesell. Wär's noch die kaiserliche Kron'! So ist's
Der Hut von Oesterreich; ich sah ihn hangen
Ueber dem Thron, wo man die Lehen gibt!
Meister Steinmetz. Der Hut von Oesterreich! Gebt Acht, es ist
Ein Fallstrick, uns an Oestreich zu verrathen!
Gesellen. Kein Ehrenmann wird sich der Schmach bequemen.
Meister Steinmetz. Kommt, lasst uns mit den Andern Abred nehmen!
(Sie gehen nach der Tiefe.)
Tell (zum Stauffacher). Ihr wisset nun Bescheid. Lebt wohl, Herr Werner!
Stauffacher. Wo wollt ihr hin? O, eilt nicht so von dannen!
Tell. Mein Haus entbehrt des Vaters. Lebet wohl!
Stauffacher. Mir ist das Herz so voll, mit euch zu reden.
Tell. Das schwere Herz wird nicht durch Worte leicht.
Stauffacher. Doch könnten Worte uns zu Thaten führen.
Tell. Die einz'ge That ist jetzt Geduld und Schweigen.
Stauffacher. Soll man ertragen, was unleidlich ist?
Tell. Die schnellen Herrscher sind's, die kurz regieren.

— Wenn sich der Föhn erhebt aus seinen Schlünden, 445
Löscht man die Feuer aus, die Schiffe suchen
Eilends den Hafen, und der mächt'ge Geist
Geht ohne Schaden spurlos über die Erde.
Ein jeder lebe still bei sich daheim;
Dem Friedlichen gewährt man gern den Frieden. 450

Stauffacher. Meint ihr?

Tell. Die Schlange sticht nicht ungereizt.
Sie werden endlich doch von selbst ermüden,
Wenn sie die Lande ruhig bleiben sehn.

Stauffacher. Wir könnten viel, wenn wir zusammenstünden.

Tell. Beim Schiffbruch hilft der Einzelne sich leichter.

Stauffacher. So kalt verlasst ihr die gemeine Sache?

Tell. Ein jeder zählt nur sicher auf sich selbst.

Stauffacher. Verbunden werden auch die Schwachen mächtig.

Tell. Der Starke ist am mächtigsten allein. 460

Stauffacher. So kann das Vaterland auf euch nicht zählen,
Wenn es verzweiflungsvoll zur Nothwehr greift?

Tell (gibt ihm die Hand). Der Tell holt ein verlornes Lamm vom Abgrund,
Und sollte seinen Freunden sich entziehen?
Doch, was ihr thut, lasst mich aus eurem Rath! 465
Ich kann nicht lange prüfen oder wählen;
Bedürft ihr meiner zu bestimmter That,
Dann ruft den Tell, es soll an mir nicht fehlen.

(Gehen ab zu verschiedenen Seiten. Ein plötzlicher Auflauf entsteht um das Gerüste.)

Meister Steinmetz (eilt hin). Was gibt's?

Erster Ges. (kommt vor, rufend). Der Schieferdecker ist vom Dach gestürzt.

**Bertha** stürzt herein. **Gefolge.**

Bertha. Ist er zerschmettert? Rennet, rettet, helft —
Wenn Hilfe möglich, rettet, hier ist Gold —

(Wirft ihr Geschmeide unter das Volk.)

Meister. Mit eurem Golde — Alles ist euch feil
Um Gold; wenn ihr den Vater von den Kindern
Gerissen und den Mann von seinem Weibe 475
Und Jammer habt gebracht über die Welt,
Denkt ihr's mit Golde zu vergüten — Geht!
Wir waren frohe Menschen, eh' ihr kamt,
Mit euch ist die Verzweiflung eingezogen.

Bertha (zu den Frohnvogt, der zurückkommt). Lebt er? 480

(Frohnvogt gibt ein Zeichen des Gegentheils.)

O unglücksel'ges Schloss, mit Flüchen
Erbaut, und Flüche werden dich bewohnen! (Geht ab.)

## Vierter Auftritt.

Walther Fürsts Wohnung.

**Walther Fürst** und **Arnold vom Melchthal** treten zugleich ein von verschiedenen Seiten.

Melchthal. Herr Walther Fürst —
Walther Fürst. Wenn man uns überraschte!
Bleibt, wo ihr seid. Wir sind umringt von Spähern. 485
Melchthal. Bringt ihr mir nichts von Unterwalden? nichts
Von meinem Vater? Nicht ertrag' ich's länger,
Als ein Gefangner müßig hier zu liegen.
Was hab' ich denn so Sträfliches gethan,
Um mich gleich einem Mörder zu verbergen? 490
Dem frechen Buben, der die Ochsen mir,
Das trefflichste Gespann, vor meinen Augen
Weg wollte treiben auf des Vogts Geheiß,
Hab' ich den Finger mit dem Stab gebrochen.
Walther Fürst. Ihr seid zu rasch. Der Bube war des Vogts; 495
Von eurer Obrigkeit war er gesendet.
Ihr war't in Straf' gefallen, musstet euch,
Wie schwer sie war, der Buße schweigend fügen.
Melchthal. Ertragen sollt' ich die leichtfert'ge Rede
Des Unverschämten: „Wenn der Bauer Brot 500
Wollt' essen, mög' er selbst am Pfluge ziehn!"
In die Seele schnitt mir's, als der Bub die Ochsen,
Die schönen Thiere von dem Pfluge spannte;
Dumpf brüllten sie als hätten sie Gefühl
Der Ungebühr, und stießen mit den Hörnern; 505
Da übernahm mich der gerechte Zorn,
Und meiner selbst nicht Herr, schlug ich den Boten.
Walther Fürst. O, kaum bezwingen wir das eigne Herz;
Wie soll die rasche Jugend sich bezähmen!
Melchthal. Mich jammert nur der Vater — Er bedarf 510
So sehr der Pflege, und sein Sohn ist fern.
Der Vogt ist ihm gehässig, weil er stets
Für Recht und Freiheit redlich hat gestritten.
Drum werden sie den alten Mann bedrängen,
Und niemand ist, der ihn vor Unglimpf schütze. 515
— Werde mit mir, was will, ich muss hinüber.
Walther Fürst. Erwartet nur und fasst euch in Geduld,
Bis Nachricht uns herüber kommt vom Walde.
— Ich höre klopfen, geht — Vielleicht ein Bote
Vom Landvogt — Geht hinein — Ihr seid in Uri 520

Nicht sicher vor des Landenbergers Arm,
Denn die Tyrannen reichen sich die Hände.
Melchthal. Sie lehren uns, was wir thun sollten.
Walther Fürst. Geht!
Ich ruf euch wieder, wenn's hier sicher ist. (Melchthal geht hinein.) 525
Der Unglückselige, ich darf ihm nicht
Gestehen, was mir Böses schwant — Wer klopft?
So oft die Thüre rauscht, erwart' ich Unglück.
Verrath und Argwohn lauscht in allen Ecken;
Bis in das Innerste der Häuser dringen 530
Die Boten der Gewalt; bald thät' es Noth,
Wir hätten Schloss und Riegel an den Thüren.
Er öffnet und tritt erstaunt zurück, da **Werner Stauffacher** hereintritt.
Was seh' ich? Ihr, Herr Werner! Nun, bei Gott!
Ein werther, theurer Gast — kein bessrer Mann
Ist über diese Schwelle noch gegangen. 535
Seid hoch willkommen unter meinem Dach!
Was führt euch her? Was sucht ihr hier in Uri?
Stauffacher (ihm die Hand reichend). Die alten Zeiten und die alte Schweiz.
Walther Fürst. Die bringt ihr mit euch — Sieh, mir wird so wohl,
Warm geht das Herz mir auf bei euerm Anblick. 540
— Setzt euch, Herr Werner — Wie verließet ihr
Frau Gertrud, eure angenehme Wirthin,
Des weisen Ibergs hochverständ'ge Tochter?
Von allen Wandrern aus dem deutschen Land,
Die über Meinrads Zell nach Welschland fahren, 545
Rühmt jeder euer gastlich Haus — Doch, sagt,
Kommt ihr soeben frisch von Flüelen her,
Und habt euch nirgend sonst noch umgesehn,
Eh' ihr den Fuß gesetzt auf diese Schwelle?
Stauffacher (setzt sich). Wohl ein erstaunlich neues Werk hab' ich 550
Bereiten sehen, das mich nicht erfreute.
Walth. Fürst. O Freund, da habt ihr's gleich mit einem Blicke!
Stauffacher. Ein solches ist in Uri nie gewesen —
Seit Menschendenken war kein Twinghof hier,
Und fest war keine Wohnung als das Grab. 555
Walther Fürst. Ein Grab der Freiheit ist's. Ihr nennt's mit Namen.
Stauffacher. Herr Walther Fürst, ich will euch nicht verhalten,
Nicht eine müß'ge Neugier führt mich her;
Mich drücken schwere Sorgen — Drangsal hab' ich
Zu Haus verlassen, Drangsal find' ich hier. 560

Denn ganz unleidlich ist's, was wir erdulden,
Und dieses Dranges ist kein Ziel zu sehn.
Frei war der Schweizer von Uralters her,
Wir sind's gewohnt, dass man uns gut begegnet.
Ein Solches war im Lande nie erlebt,
So lang ein Hirte trieb auf diesen Bergen.

Walther Fürst. Ja, es ist ohne Beispiel, wie sie's treiben!
Auch unser edler Herr von Attinghausen,
Der noch die alten Zeiten hat gesehn,
Meint selber, es sei nicht mehr zu ertragen.

Stauffacher. Auch drüben unterm Wald geht Schweres vor
Und blutig wird's gebüßt — Der Wolfenschießen,
Des Kaisers Vogt, der auf dem Rossberg hauste,
Gelüsten trug er nach verbotner Frucht;
Baumgartens Weib, der haushält zu Alzellen,
Wollt' er zu frecher Ungebühr misbrauchen,
Und mit der Axt hat ihn der Mann erschlagen.

Walther Fürst. O, die Gerichte Gottes sind gerecht!
— Baumgarten, sagt ihr? ein bescheidner Mann!
Er ist gerettet doch und wohl geborgen?

Stauffacher. Euer Eidam hat ihn übern See geflüchtet;
Bei mir zu Steinen halt' ich ihn verborgen —
— Noch Gräulichers hat mir derselbe Mann
Berichtet, was zu Sarnen ist geschehn,
Das Herz muss jedem Biedermanne bluten.

Walther Fürst (aufmerksam). Sagt an, was ist's?

Stauffacher. Im Melchthal, da, wo man
Eintritt bei Kerns, wohnt ein gerechter Mann,
Sie nennen ihn den Heinrich von der Halden,
Und seine Stimm' gilt was in der Gemeinde.

Walth. Fürst. Wer kennt ihn nicht? Was ist's mit ihm? Vollendet!

Stauffacher. Der Landenberger büßte seinen Sohn
Um kleinen Fehlers willen, ließ die Ochsen,
Das beste Paar, ihm aus dem Pfluge spannen;
Da schlug der Knab den Knecht und wurde flüchtig.

Walther Fürst (in höchster Spannung). Der Vater aber — sagt, wie steht's um den?

Stauffacher. Den Vater lässt der Landenberger fordern,
Zur Stelle schaffen soll er ihm den Sohn,
Und da der alte Mann mit Wahrheit schwört,
Er habe von dem Flüchtling keine Kunde,
Da lässt der Vogt die Folterknechte kommen —

Walther Fürst (springt auf und will ihn auf die andere Seite führen). O still, nichts mehr!
Stauffacher (mit steigendem Ton). „Ist mir der Sohn entgangen,
So hab' ich dich!" — lässt ihn zu Boden werfen,
Den spitz'gen Stahl ihm in die Augen bohren — 605
Walther Fürst. Barmherz'ger Himmel!
Melchthal (stürzt heraus). In die Augen, sagt ihr?
Stauffacher (erstaunt zu Walther Fürst). Wer ist der Jüngling?
Melchthal (fasst ihn mit krampfhafter Heftigkeit). In die Augen? Redet!
Walther Fürst. O der Bejammernswürdige! 610
Stauffacher. Wer ist's? (Da Walther Fürst ihm ein Zeichen gibt.)
Der Sohn ist's? Allgerechter Gott!
Melchthal. Und ich
Muss ferne sein! — In seine beiden Augen?
Walther Fürst. Bezwinget euch! Ertragt es wie ein Mann! 615
Melchthal. Um meiner Schuld, um meines Frevels willen!
— Blind also! Wirklich blind und ganz geblendet?
Stauffacher. Ich sagt's. Der Quell des Sehns ist ausgeflossen,
Das Licht der Sonne schaut er niemals wieder.
Walther Fürst. Schont seines Schmerzens! 620
Melchthal. Niemals! niemals wieder!

(Er drückt die Hand vor die Augen und schweigt einige Momente; dann wendet er sich von dem Einen zu dem Andern und spricht mit sanfter, von Thränen erstickter Stimme.)

O, eine edle Himmelsgabe ist
Das Licht des Auges — Alle Wesen leben
Vom Lichte, jedes glückliche Geschöpf —
Die Pflanze selbst kehrt freudig sich zum Lichte. 625
Und er muss sitzen, fühlend, in der Nacht,
Im ewig Finstern — ihn erquickt nicht mehr
Der Matten warmes Grün, der Blumen Schmelz,
Die rothen Firnen kann er nicht mehr schauen —
Sterben ist nichts — doch leben und nicht sehen, 630
Das ist ein Unglück — Warum seht ihr mich
So jammernd an? Ich hab' zwei frische Augen
Und kann dem blinden Vater keines geben,
Nicht einen Schimmer von dem Meer des Lichts,
Das glanzvoll, blendend mir ins Auge dringt. 635
Stauffacher. Ach, ich muss euren Jammer noch vergrößern,
Statt ihn zu heilen — Er bedarf noch mehr!
Denn alles hat der Landvogt ihm geraubt!
Nichts hat er ihm gelassen, als den Stab,
Um nackt und blind von Thür zu Thür zu wandern. 640
Melchthal. Nichts als den Stab dem augenlosen Greis!

Wo alles Leben still steht, langsam zu. 800
Mein Schatten bin ich nur, bald nur mein Name.
Kuoni (zu Rudenz mit dem Becher). Ich bring's euch, Junker. (Da Rudenz zaudert, den Becher zu nehmen.) Trinket frisch! Es geht
Aus einem Becher und aus einem Herzen.
Attinghausen. Geht, Kinder, und, wenn's Feierabend ist, 805
Dann reden wir auch von des Lands Geschäften. (Knechte gehen ab.)

**Attinghausen und Rudenz.**

Attinghausen. Ich sehe dich gegürtet und gerüstet,
Du willst nach Altorf in die Herrenburg?
Rudenz. Ja, Oheim, und ich darf nicht länger säumen —
Attingh. (setzt sich). Hast du's so eilig? Wie? Ist deiner Jugend 810
Die Zeit so karg gemessen, dass du sie
An deinem alten Oheim musst ersparen?
Rudenz. Ich sehe, dass ihr meiner nicht bedürft,
Ich bin ein Fremdling nur in diesem Hause.
Attinghausen (hat ihn lange mit den Augen gemustert). Ja, leider bist du's. Leider ist die Heimat 815
Zur Fremde dir geworden! Uli! Uli!
Ich kenne dich nicht mehr. In Seide prangst du,
Die Pfauenfeder trägst du stolz zur Schau,
Und schlägst den Purpurmantel um die Schultern!
Den Landmann blickst du mit Verachtung an, 820
Und schämst dich seiner traulichen Begrüßung.
Rudenz. Die Ehr', die ihm gebührt, geb' ich ihm gern;
Das Recht, das er sich nimmt, verweigr' ich ihm.
Attinghausen. Das ganze Land liegt unterm schweren Zorn
Des Königs — jedes Biedermannes Herz 825
Ist kummervoll ob der tyrannischen Gewalt,
Die wir erdulden — dich allein rührt nicht
Der allgemeine Schmerz — dich siehet man,
Abtrünnig von den Deinen, auf der Seite
Des Landesfeindes stehen, unsrer Noth 830
Hohnsprechend, nach der leichten Freude jagen
Und buhlen um die Fürstengunst, indes
Dein Vaterland von schwerer Geißel blutet.
Rudenz. Das Land ist schwer bedrängt — Warum, mein Oheim?
Wer ist's, der es gestürzt in diese Noth? 835
Es kostete ein einzig leichtes Wort,
Um augenblicks des Dranges los zu sein,
Und einen gnäd'gen Kaiser zu gewinnen.
Weh ihnen, die dem Volk die Augen halten,
Dass es dem wahren Besten widerstrebt. 840

Um eignen Vortheils willen hindern sie,
Dass die Waldstätte nicht zu Oestreich schwören,
Wie ringsum alle Lande doch gethan.
Wohl thut es ihnen, auf der Herrenbank
Zu sitzen mit dem Edelmann — den Kaiser 845
Will man zum Herrn, um keinen Herrn zu haben.
Attinghausen. Muss ich das hören und aus deinem Munde?
Rudenz. Ihr habt mich aufgefordert, lasst mich enden.
— Welche Person ist's, Oheim, die ihr selbst
Hier spielt? Habt ihr nicht höhern Stolz, als hier 850
Landammann oder Bannerherr zu sein
Und neben diesen Hirten zu regieren?
Wie? Ist's nicht eine rühmlichere Wahl,
Zu huldigen dem königlichen Herrn,
Sich an sein glänzend Lager anzuschließen, 855
Als eurer eignen Knechte Pair zu sein
Und zu Gericht zu sitzen mit dem Bauer?
Attinghausen. Ach, Uli! Uli! Ich erkenne sie,
Die Stimme der Verführung! Sie ergriff
Dein offnes Ohr, sie hat dein Herz vergiftet! 860
Rudenz. Ja, ich verberg' es nicht — in tiefer Seele
Schmerzt mich der Spott der Fremdlinge, die uns
Den Bauernadel schelten — Nicht ertrag' ich's,
Indes die edle Jugend rings umher
Sich Ehre sammelt unter Habsburgs Fahnen, 865
Auf meinem Erb' hier müßig still zu liegen,
Und bei gemeinem Tagewerk den Lenz
Des Lebens zu verlieren — Anderswo
Geschehen Thaten, eine Welt des Ruhms
Bewegt sich glänzend jenseits dieser Berge — 870
Mir rosten in der Halle Helm und Schild;
Der Kriegstrommete muthiges Getön,
Der Heroldsruf, der zum Turniere ladet,
Er dringt in diese Thäler nicht herein;
Nichts als den Kuhreihn und der Herdeglocken 875
Einförmiges Geläut' vernehm' ich hier.
Attinghausen. Verblendeter, vom eiteln Glanz verführt.
Verachte dein Geburtsland! Schäme dich
Der uralt frommen Sitte deiner Väter!
Mit heißen Thränen wirst du dich dereinst 880
Heim sehnen nach den väterlichen Bergen,
Und dieses Herdenreihens Melodie,
Die du in stolzem Ueberdruss verschmähst,

Mit Schmerzenssehnsucht wird sie dich ergreifen,
Wenn sie dir anklingt auf der fremden Erde. 885
O, mächtig ist der Trieb des Vaterlands!
Die fremde, falsche Welt ist nicht für dich;
Dort an dem stolzen Kaiserhof bleibst du
Dir ewig fremd mit deinem treuen Herzen
Die Welt, sie fordert andre Tugenden, 890
Als du in diesen Thälern dir erworben.
— Geh hin, verkaufe deine freie Seele,
Nimm Land zu Lehen, werd' ein Fürstenknecht,
Da du ein Selbstherr sein kannst und ein Fürst
Auf deinem eignen Erb' und freien Boden. 895
Ach, Uli! Uli! Bleibe bei den Deinen!
Geh nicht nach Altorf — O, verlass sie nicht,
Die heil'ge Sache deines Vaterlands!
— Ich bin der Letzte meines Stamms — Mein Name
Endet mit mir. Da hängen Helm und Schild; 900
Die werden sie mir in das Grab mitgeben.
Und muss ich denken bei dem letzten Hauch,
Dass du mein brechend Auge nur erwartest,
Um hinzugehn vor diesen neuen Lehenhof
Und meine edeln Güter, die ich frei 905
Von Gott empfing, von Oestreich zu empfangen!

Rudenz. Vergebens widerstreben wir dem König,
Die Welt gehört ihm; wollen wir allein
Uns eigensinnig steifen und verstocken,
Die Länderkette ihm zu unterbrechen, 910
Die er gewaltig rings um uns gezogen?
Sein sind die Märkte, die Gerichte, sein
Die Kaufmannsstraßen, und das Saumross selbst,
Das auf dem Gotthardt ziehet, muss ihm zollen.
Von seinen Ländern wie mit einem Netz 915
Sind wir umgarnet rings und eingeschlossen.
— Wird uns das Reich beschützen? Kann es selbst
Sich schützen gegen Oestreichs wachsende Gewalt?
Hilft Gott uns nicht, kein Kaiser kann uns helfen.
Was ist zu geben auf der Kaiser Wort, 920
Wenn sie in Geld- und Kriegesnoth die Städte,
Die untern Schirm des Adlers sich geflüchtet,
Verpfänden dürfen und dem Reich veräußern?
— Nein, Oheim! Wohlthat ist's und weise Vorsicht,
In diesen schweren Zeiten der Parteiung 925
Sich anzuschließen an ein mächtig Haupt.

Die Kaiserkrone geht von Stamm zu Stamm,
Die hat für treue Dienste kein Gedächtniss.
Doch, um den mächt'gen Erbherrn wohl verdienen,
Heißt Saaten in die Zukunft streun. 930

Attinghausen. Bist du so weise?
Willst heller sehn, als deine edeln Väter,
Die um der Freiheit kostbar'n Edelstein
Mit Gut und Blut und Heldenkraft gestritten?
— Schiff' nach Luzern hinunter, frage dort, 935
Wie Oestreichs Herrschaft lastet auf den Ländern.
Sie werden kommen, unsre Schaf' und Rinder
Zu zählen, unsre Alpen abzumessen,
Den Hochflug und das Hochgewilde bannen
In unsern freien Wäldern, ihren Schlagbaum 940
An unsre Brücken, unsre Thore setzen,
Mit unsrer Armuth ihre Länderkäufe,
Mit unserm Blute ihre Kriege zahlen —
— Nein, wenn wir unser Blut dran setzen sollen,
So sei's für uns — wohlfeiler kaufen wir 945
Die Freiheit als die Knechtschaft ein!

Rudenz. Was können wir,
Ein Volk der Hirten, gegen Albrechts Heere!

Attinghausen. Lern' dieses Volk der Hirten kennen, Knabe!
Ich kenn's, ich hab' es angeführt in Schlachten, 950
Ich hab' es fechten sehen bei Favenz.
Sie sollen kommen, uns ein Joch aufzwingen,
Das wir entschlossen sind nicht zu ertragen
— O lerne fühlen, welches Stamms du bist
Wirf nicht für eiteln Glanz und Flitterschein 955
Die echte Perle deines Werthes hin —
Das Haupt zu heißen eines freien Volks,
Das dir aus Liebe nur sich herzlich weiht,
Das treulich zu dir steht in Kampf und Tod —
Das sei dein Stolz, des Adels rühme dich — 960
Die angebornen Bande knüpfe fest,
An's Vaterland, an's theure, schließ' dich an,
Das halte fest mit deinem ganzen Herzen.
Hier sind die starken Wurzeln deiner Kraft;
Dort in der fremden Welt stehst du allein, 965
Ein schwankes Rohr, das jeder Sturm zerknickt.
O, komm, du hast uns lang nicht mehr gesehn,
Versuch's mit uns nur einen Tag — nur heute

Geh nicht nach Altorf — hörst du? heute nicht;
Den einen Tag nur schenke dich den Deinen! (Er faßt seine Hand).
Rudenz. Ich gab mein Wort — Lasst mich — Ich bin gebunden.
Attinghausen (läßt seine Hand los, mit Ernst). Du bist gebunden — Ja, Unglücklicher,
Du bist's, doch nicht durch Wort und Schwur,
Gebunden bist du durch der Liebe Seile! (Rudenz wendet sich weg.)
— Verbirg dich, wie du willst. Das Fräulein ist's,
Bertha von Bruneck, die zur Herrenburg
Dich zieht, dich fesselt an des Kaisers Dienst.
Das Ritterfräulein willst du dir erwerben
Mit deinem Abfall von dem Land — Betrüg dich nicht!
Dich anzulocken, zeigt man dir die Braut;
Doch deiner Unschuld ist sie nicht beschieden.
Rudenz. Genug hab' ich gehört. Gehabt euch wohl. (Er geht ab.)
Attinghausen. Wahnsinn'ger Jüngling, bleib! Er geht dahin!
Ich kann ihn nicht erhalten, nicht erretten —
So ist der Wolfenschießen abgefallen
Von seinem Land — so werden andre folgen,
Der fremde Zauber reißt die Jugend fort,
Gewaltsam strebend über unsre Berge.
— O unglücksel'ge Stunde, da das Fremde
In diese still beglückten Thäler kam,
Der Sitten fromme Unschuld zu zerstören!
Das Neue dringt herein mit Macht, das Alte,
Das Würd'ge scheidet, andre Zeiten kommen,
Es lebt ein andersdenkendes Geschlecht!
Was thu' ich hier? Sie sind begraben alle,
Mit denen ich gewaltet und gelebt.
Unter der Erde schon liegt meine Zeit;
Wohl dem, der mit der neuen nicht mehr braucht zu leben
(Geht ab.)

## Zweiter Auftritt.

Eine Wiese von hohen Felsen und Wald umgeben.

Auf den Felsen sind Steige mit Geländern, auch Leitern, von denen man nachher die Landleute herabsteigen sieht. Im Hintergrunde zeigt sich der See, über welchem anfangs ein Mondregenbogen zu sehen ist. Den Prospekt schließen hohe Berge, hinter welchen noch höhere Eisgebirge ragen. Es ist völlig Nacht auf der Scene, nur der See und die weißen Gletscher leuchten im Mondlicht.

**Melchthal, Baumgarten, Winkelried, Meier von Sarnen, Burkhart am Bühel, Arnold von Sewa, Klaus von der Flüe** und noch vier andere **Landleute**, alle bewaffnet.

Melchthal (noch hinter der Scene). Der Bergweg öffnet sich, nur frisch mir nach!
Den Fels erkenn' ich und das Kreuzlein drauf; 1000
Wir sind am Ziel, hier ist das Rütli. (Treten auf mit Windlichtern.)
Winkelried. Horch!
Sewa. Ganz leer.
Meier. 's ist noch kein Landmann da. Wir sind
Die Ersten auf dem Platz, wir Unterwaldner. 1005
Melchthal. Wie weit ist's in der Nacht?
Baumgarten. Der Feuerwächter
Vom Selisberg hat eben Zwei gerufen. (Man hört in der Ferne läuten.)
Meier. Still! Horch!
Am Bühel. Das Mettenglöcklein in der Waldkapelle 1010
Klingt hell herüber aus dem Schwyzerland.
Von der Flüe. Die Luft ist rein und trägt den Schall so weit.
Melchthal. Gehn einige und zünden Reisholz an,
Dass es loh brenne, wenn die Männer kommen. (Zwei Landleute gehn.)
Sewa. 's ist eine schöne Mondennacht. Der See 1015
Liegt ruhig da, als wie ein ebner Spiegel.
Am Bühel. Sie haben eine leichte Fahrt.
Winkelried (zeigt nach dem See). Ha, seht!
Seht dorthin! Seht ihr nichts?
Meier. Was denn? — Ja, wahrlich! 1020
Ein Regenbogen mitten in der Nacht!
Melchthal. Es ist das Licht des Mondes, das ihn bildet.
Von der Flüe. Das ist ein seltsam wunderbares Zeichen!
Es leben Viele, die das nicht gesehn.
Sewa. Er ist doppelt; seht, ein blässerer steht drüber. 1025
Baumgarten. Ein Nachen fährt so eben drunter weg.
Melchthal. Das ist der Stauffacher mit seinem Kahn,
Der Biedermann lässt sich nicht lang erwarten.
(Geht mit Baumgarten nach dem Ufer.)
Meier. Die Urner sind es, die am längsten säumen.
Am Bühel. Sie müssen weit umgehen durchs Gebirg, 1030
Dass sie des Landvogts Kundschaft hintergehen.
(Unterdessen haben die zwei Landleute in der Mitte des Platzes ein Feuer angezündet.)
Melchthal (am Ufer). Wer ist da? Gebt das Wort!
Stauffacher (von unten). Freunde des Landes.
Alle gehen nach der Tiefe, den Kommenden entgegen. Aus dem Kahn steigen **Stauffacher, Itel Reding, Hans auf der Mauer, Jörg im Hofe, Konrad Hunn, Ulrich der Schmid, Jost von Weiler** und noch drei andere Landleute, gleichfalls bewaffnet.
Alle (rufen). Willkommen!
(Indem die Uebrigen in der Tiefe verweilen und sich begrüßen, kommt Melchthal mit Stauffacher vorwärts.)

Geh nicht nach Altorf — hörst du? heute nicht;
Den einen Tag nur schenke dich den Deinen! (Er fasst seine Hand). 970
Rudenz. Ich gab mein Wort — Lasst mich — Ich bin gebunden.
Attinghausen (läßt seine Hand los, mit Ernst). Du bist gebunden — Ja, Unglücklicher,
Du bist's, doch nicht durch Wort und Schwur,
Gebunden bist du durch der Liebe Seile! (Rudenz wendet sich weg.)
— Verbirg dich, wie du willst. Das Fräulein ist's, 975
Bertha von Bruneck, die zur Herrenburg
Dich zieht, dich fesselt an des Kaisers Dienst.
Das Ritterfräulein willst du dir erwerben
Mit deinem Abfall von dem Land — Betrüg dich nicht!
Dich anzulocken, zeigt man dir die Braut; 980
Doch deiner Unschuld ist sie nicht beschieden.
Rudenz. Genug hab' ich gehört. Gehabt euch wohl. (Er geht ab.)
Attinghausen. Wahnsinn'ger Jüngling, bleib! Er geht dahin!
Ich kann ihn nicht erhalten, nicht erretten —
So ist der Wolfenschießen abgefallen 985
Von seinem Land — so werden andre folgen,
Der fremde Zauber reißt die Jugend fort,
Gewaltsam strebend über unsre Berge.
— O unglücksel'ge Stunde, da das Fremde
In diese still beglückten Thäler kam, 990
Der Sitten fromme Unschuld zu zerstören!
Das Neue dringt herein mit Macht, das Alte,
Das Würd'ge scheidet, andre Zeiten kommen,
Es lebt ein andersdenkendes Geschlecht!
Was thu' ich hier? Sie sind begraben alle, 995
Mit denen ich gewaltet und gelebt.
Unter der Erde schon liegt meine Zeit;
Wohl dem, der mit der neuen nicht mehr braucht zu leben
(Geht ab.)

## Zweiter Auftritt.

Eine Wiese von hohen Felsen und Wald umgeben.

Auf den Felsen sind Steige mit Geländern, auch Leitern, von denen man nachher die Landleute herabsteigen sieht. Im Hintergrunde zeigt sich der See, über welchem anfangs ein Mondregenbogen zu sehen ist. Den Prospekt schließen hohe Berge, hinter welchen noch höhere Eisgebirge ragen. Es ist völlig Nacht auf der Scene, nur der See und die weißen Gletscher leuchten im Mondlicht.

**Melchthal, Baumgarten, Winkelried, Meier von Sarnen, Burkhart am Bühel, Arnold von Sewa, Klaus von der Flüe** und noch vier andere **Landleute**, alle bewaffnet.

Melchthal (noch hinter der Scene). Der Bergweg öffnet sich, nur frisch mir nach!
Den Fels erkenn' ich und das Kreuzlein drauf; 1000
Wir sind am Ziel, hier ist das Rütli. (Treten auf mit Windlichtern.)
Winkelried. Horch!
Sewa. Ganz leer.
Meier. 's ist noch kein Landmann da. Wir sind
Die Ersten auf dem Platz, wir Unterwaldner. 1005
Melchthal. Wie weit ist's in der Nacht?
Baumgarten. Der Feuerwächter
Vom Selisberg hat eben Zwei gerufen. (Man hört in der Ferne läuten.)
Meier. Still! Horch!
Am Bühel. Das Mettenglöcklein in der Waldkapelle 1010
Klingt hell herüber aus dem Schwyzerland.
Von der Flüe. Die Luft ist rein und trägt den Schall so weit.
Melchthal. Gehn einige und zünden Reisholz an,
Dass es loh brenne, wenn die Männer kommen. (Zwei Landleute gehn.)
Sewa. 's ist eine schöne Mondennacht. Der See 1015
Liegt ruhig da, als wie ein ebner Spiegel.
Am Bühel. Sie haben eine leichte Fahrt.
Winkelried (zeigt nach dem See). Ha, seht!
Seht dorthin! Seht ihr nichts?
Meier. Was denn? — Ja, wahrlich! 1020
Ein Regenbogen mitten in der Nacht!
Melchthal. Es ist das Licht des Mondes, das ihn bildet.
Von der Flüe. Das ist ein seltsam wunderbares Zeichen!
Es leben Viele, die das nicht gesehn.
Sewa. Er ist doppelt; seht, ein blässerer steht drüber. 1025
Baumgarten. Ein Nachen fährt so eben drunter weg.
Melchthal. Das ist der Stauffacher mit seinem Kahn,
Der Biedermann lässt sich nicht lang erwarten.
(Geht mit Baumgarten nach dem Ufer.)
Meier. Die Urner sind es, die am längsten säumen.
Am Bühel. Sie müssen weit umgehen durchs Gebirg, 1030
Dass sie des Landvogts Kundschaft hintergehen.
(Unterdessen haben die zwei Landleute in der Mitte des Platzes ein Feuer angezündet.)
Melchthal (am Ufer). Wer ist da? Gebt das Wort!
Stauffacher (von unten). Freunde des Landes.
Alle gehen nach der Tiefe, den Kommenden entgegen. Aus dem Kahn steigen **Stauffacher, Itel Reding, Hans auf der Mauer, Jörg im Hofe, Konrad Hunn, Ulrich der Schmid, Jost von Weiler** und noch drei andere Landleute, gleichfalls bewaffnet.
Alle (rufen). Willkommen!
(Indem die Uebrigen in der Tiefe verweilen und sich begrüßen, kommt Melchthal mit Stauffacher vorwärts.)

Melchthal. O Herr Stauffacher! Ich hab' ihn 1035
Gesehn, der mich nicht wiedersehen konnte!
Die Hand hab' ich gelegt auf seine Augen,
Und glühend Rachgefühl hab' ich gesogen
Aus der erloschnen Sonne seines Blicks.
Stauffacher. Sprecht nicht von Rache! Nicht Geschehnes rächen, 1040
Gedrohtem Uebel wollen wir begegnen.
— Jetzt sagt, was ihr im Unterwaldner Land
Geschafft und für gemeine Sach' geworben,
Wie die Landleute denken, wie ihr selbst
Den Stricken des Verraths entgangen seid. 1045
Melchthal. Durch der Surennen furchtbares Gebirg,
Auf weit verbreitet öden Eisesfeldern,
Wo nur der heisre Lämmergeier krächzt,
Gelangt' ich zu der Alpentrift, wo sich
Aus Uri und vom Engelberg die Hirten 1050
Anrufend grüßen und gemeinsam weiden
Den Durst mir stillend mit der Gletscher Milch,
Die in den Runsen schäumend niederquillt.
In den einsamen Sennhütten kehrt' ich ein,
Mein eigner Wirth und Gast, bis dass ich kam 1055
Zu Wohnungen gesellig lebender Menschen.
— Erschollen war in diesen Thälern schon
Der Ruf des neuen Gräuels, der geschehn,
Und fromme Ehrfurcht schaffte mir mein Unglück
Vor jeder Pforte, wo ich wandernd klopfte. 1060
Entrüstet fand ich diese graden Seelen
Ob dem gewaltsam neuen Regiment;
Denn so wie ihre Alpen fort und fort
Dieselben Kräuter nähren, ihre Brunnen
Gleichförmig fließen, Wolken selbst und Winde 1065
Den gleichen Strich unwandelbar befolgen,
So hat die alte Sitte hier vom Ahn
Zum Enkel unverändert fortbestanden.
Nicht tragen sie verwegne Neuerung
Im altgewohnten gleichen Gang des Lebens. 1070
— Die harten Hände reichten sie mir dar,
Von den Wänden langten sie die rost'gen Schwerter,
Und aus den Augen blitzte freudiges
Gefühl des Muths, als ich die Namen nannte,
Die im Gebirg dem Landmann heilig sind, 1075
Den eurigen und Walther Fürst's — Was euch
Recht würde dünken, schwuren sie zu thun,

Euch schwuren sie bis in den Tod zu folgen.
— So eilt' ich sicher unterm heil'gen Schirm
Des Gastrechts von Gehöfte zu Gehöfte — 1080
Und als ich kam ins heimatliche Thal,
Wo mir die Vettern viel verbreitet wohnen,
Als ich den Vater fand, beraubt und blind,
Auf fremdem Stroh, von der Barmherzigkeit
Mildthät'ger Menschen lebend — 1085

Stauffacher. Herr im Himmel!

Melchthal. Da weint' ich nicht! Nicht in ohnmächt'gen Thränen
Goss ich die Kraft des heißen Schmerzens aus,
In tiefer Brust, wie einen theuren Schatz,
Verschloss ich ihn und dachte nur auf Thaten. 1090
Ich kroch durch alle Krümmen des Gebirgs,
Kein Thal war so versteckt, ich späht' es aus;
Bis an der Gletscher eisbedeckten Fuß
Erwartet' ich und fand bewohnte Hütten,
Und überall, wohin mein Fuß mich trug, 1095
Fand ich den gleichen Hass der Tyrannei;
Denn bis an diese letzte Grenze selbst
Belebter Schöpfung, wo der starre Boden
Aufhört zu geben, raubt der Vögte Geiz —
Die Herzen alle dieses biedern Volks 1100
Erregt' ich mit dem Stachel meiner Worte,
Und unser sind sie all mit Herz und Mund.

Stauffacher. Großes habt ihr in kurzer Frist geleistet.

Melchthal. Ich that noch mehr. Die beiden Festen sind's,
Rossberg und Sarnen, die der Landmann fürchtet; 1105
Denn hinter ihren Felsenwällen schirmt
Der Feind sich leicht und schädiget das Land.
Mit eignen Augen wollt' ich es erkunden;
Ich war zu Sarnen und besah die Burg.

Stauffacher. Ihr wagtet euch bis in des Tigers Höhle? 1110

Melchthal. Ich war verkleidet dort in Pilgerstracht,
Ich sah den Landvogt an der Tafel schwelgen —
Urtheilt, ob ich mein Herz bezwingen kann;
Ich sah den Feind, und ich erschlug ihn nicht.

Stauffacher. Fürwahr, das Glück war eurer Kühnheit hold. 1115

(Unterdessen sind die andern Landleute vorwärts gekommen und nähern sich den beiden.)

Doch jetzo sagt mir, wer die Freunde sind
Und die gerechten Männer, die euch folgten?
Macht mich bekannt mit ihnen, dass wir uns
Zutraulich nahen und die Herzen öffnen.

Meier. Wer kennte euch nicht, Herr, in den drei Landen? 1120
Ich bin der Meier von Sarnen; dies hier ist
Mein Schwestersohn, der Struth von Winkelried.
Stauffacher. Ihr nennt mir keinen unbekannten Namen.
Ein Winkelried war's, der den Drachen schlug
Im Sumpf bei Weiler und sein Leben ließ 1125
In diesem Strauß.
Winkelried. Das war mein Ahn, Herr Werner.
Melchthal (zeigt auf zwei Landleute). Die wohnen hinterm Wald, sind Klosterleute
Vom Engelberg — Ihr werdet sie drum nicht
Verachten, weil sie eigne Leute sind 1130
Und nicht, wie wir, frei sitzen auf dem Erbe —
Sie lieben's Land, sind sonst auch wohl berufen.
Stauffacher (zu den beiden). Gebt mir die Hand! Es preise sich, wer keinem
Mit seinem Leibe pflichtig ist auf Erden;
Doch Redlichkeit gedeiht in jedem Stande. 1135
Konrad Hunn. Das ist Herr Reding, unser Altlandammann.
Meier. Ich kenn' ihn wohl. Er ist mein Widerpart,
Der um ein altes Erbstück mit mir rechtet.
— Herr Reding, wir sind Feinde vor Gericht;
Hier sind wir einig. (Schüttelt ihm die Hand). 1140
Stauffacher. Das ist brav gesprochen.
Winkelried. Hört ihr? Sie kommen. Hört das Horn von Uri!
(Rechts und links sieht man bewaffnete Männer mit Windlichtern die Felsen herabsteigen.)
Auf der Mauer. Seht! Steigt nicht selbst der fromme Diener Gottes,
Der würd'ge Pfarrer mit herab? Nicht scheut er
Des Weges Mühen und das Graun der Nacht, 1145
Ein treuer Hirte für das Volk zu sorgen.
Baumgarten. Der Sigrist folgt ihm und Herr Walther Fürst;
Doch nicht den Tell erblick' ich in der Menge.

**Walther Fürst**, **Rösselmann**, der Pfarrer, **Petermann**, der Sigrist, **Kuoni**, der Hirt, **Werni**, der Jäger, **Kuodi**, der Fischer, und noch fünf andere **Landleute**. Alle zusammen, drei und dreißig an der Zahl, treten vorwärts und stellen sich um das Feuer.

Walth. Fürst. So müssen wir auf unserm eignen Erb'
Und väterlichen Boden uns verstohlen 1150
Zusammenschleichen, wie die Mörder thun,
Und bei der Nacht, die ihren schwarzen Mantel
Nur dem Verbrechen und der sonnenscheuen
Verschwörung leihet, unser gutes Recht

Uns holen, das doch lauter ist und klar, 1155
Gleichwie der glanzvoll offne Schooß des Tages.

Melchthal. Lasst's gut sein! Was die dunkle Nacht gesponnen,
Soll frei und fröhlich an das Licht der Sonnen.

Rösselmann. Hört, was mir Gott ins Herz gibt, Eidgenossen!
Wir stehen hier statt einer Landsgemeinde 1160
Und können gelten für ein ganzes Volk.
So lasst uns tagen nach den alten Bräuchen
Des Lands, wie wir's in ruhigen Zeiten pflegen;
Was ungesetzlich ist in der Versammlung,
Entschuldige die Noth der Zeit. Doch Gott 1165
Ist überall, wo man das Recht verwaltet,
Und unter seinem Himmel stehen wir.

Stauffacher. Wohl, lasst uns tagen nach der alten Sitte,
Ist es gleich Nacht, so leuchtet unser Recht.

Melchthal. Ist gleich die Zahl nicht voll, das Herz ist hier 1170
Des ganzen Volks, die Besten sind zugegen.

Konrad Hunn. Sind auch die alten Bücher nicht zur Hand,
Sie sind in unsre Herzen eingeschrieben.

Rösselmann. Wohlan, so sei der Ring sogleich gebildet.
Man pflanze auf die Schwerter der Gewalt! 1175

Auf der Mauer. Der Landesammann nehme seinen Platz,
Und seine Waibel stehen ihm zur Seite!

Sigrist. Es sind der Völker dreie. Welchem nun
Gebührt's, das Haupt zu geben der Gemeinde?

Meier. Um diese Ehr' mag Schwyz mit Uri streiten, 1180
Wir Unterwaldner stehen frei zurück.

Melchthal. Wir stehn zurück; wir sind die Flehenden,
Die Hilfe heischen von den mächt'gen Freunden.

Stauffacher. So nehme Uri denn das Schwert; sein Banner
Zieht bei den Römerzügen uns voran. 1185

Walther Fürst. Des Schwertes Ehre werde Schwyz zu Theil;
Denn seines Stammes rühmen wir uns alle.

Rösselmann. Den edeln Wettstreit lasst mich freundlich schlichten;
Schwyz soll im Rath, Uri im Felde führen.

Walther Fürst (reicht dem Stauffacher die Schwerter). So nehmt! 1190

Stauffacher. Nicht mir, dem Alter sei die Ehre.

Im Hofe. Die meisten Jahre zählt Ulrich der Schmid.

Auf der Mauer. Der Mann ist wacker, doch nicht freien Stands;
Kein eigner Mann kann Richter sein in Schwyz.

Stauffacher. Steht nicht Herr Reding hier, der Altlandammann? 1195
Was suchen wir noch einen Würdigern?

Walther Fürst. Er sei der Ammann und des Tages Haupt!
Wer dazu stimmt, erhebe seine Hände.
(Alle heben die rechte Hand auf.)

Reding (tritt in die Mitte). Ich kann die Hand nicht auf die Bücher legen,
So schwör' ich droben bei den ew'gen Sternen,
Dass ich mich nimmer will vom Recht entfernen.

(Man richtet die zwei Schwerter vor ihm auf, der Ring bildet sich um ihn her, Schwyz hält die Mitte, rechts stellt sich Uri und links Unterwalden. Er steht auf sein Schlachtschwert gestützt.)

Was ist's, das die drei Völker des Gebirgs
Hier an des Sees unwirthlichem Gestade
Zusammenführte in der Geisterstunde?
Was soll der Inhalt sein des neuen Bunds,
Den wir hier unterm Sternenhimmel stiften?

Stauff. (tritt in den Ring). Wir stiften keinen neuen Bund; es ist
Ein uralt Bündniss nur von Väter Zeit,
Das wir erneuern! Wisset, Eidgenossen!
Ob uns der See, ob uns die Berge scheiden,
Und jedes Volk sich für sich selbst regiert,
So sind wir eines Stammes doch und Bluts,
Und eine Heimat ist's, aus der wir zogen.

Winkelried. So ist es wahr, wie's in den Liedern lautet,
Dass wir von fern her in das Land gewallt?
O, theilt's uns mit, was euch davon bekannt,
Dass sich der neue Bund am alten stärke.

Stauffacher. Hört, was die alten Hirten sich erzählen.
— Es war ein großes Volk, hinten im Lande
Nach Mitternacht, das litt von schwerer Theurung.
In dieser Noth beschloss die Landsgemeinde,
Dass je der zehnte Bürger nach dem Loos
Der Väter Land verlasse — Das geschah!
Und zogen aus, wehklagend, Männer und Weiber,
Ein großer Heerzug, nach der Mittagssonne,
Mit dem Schwert sich schlagend durch das deutsche Land,
Bis an das Hochland dieser Waldgebirge.
Und eher nicht ermüdete der Zug,
Bis dass sie kamen in das wilde Thal,
Wo jetzt die Muotta zwischen Wiesen rinnt —
Nicht Menschenspuren waren hier zu sehen,
Nur eine Hütte stand am Ufer einsam.
Da saß ein Mann und wartete der Fähre —
Doch heftig wogete der See und war
Nicht fahrbar; da besahen sie das Land
Sich näher und gewahrten schöne Fülle

Des Holzes und entdeckten gute Brunnen
Und meinten, sich im lieben Vaterland
Zu finden — Da beschlossen sie zu bleiben,
Erbaueten den alten Flecken Schwyz, 1240
Und hatten manchen sauren Tag, den Wald
Mit weitverschlungnen Wurzeln auszuroden —
Drauf, als der Boden nicht mehr gnügen that
Der Zahl des Volks, da zogen sie hinüber
Zum schwarzen Berg, ja, bis ans Weißland hin, 1245
Wo, hinter ew'gem Eiseswall verborgen,
Ein andres Volk in andern Zungen spricht.
Den Flecken Stanz erbauten sie am Kernwald,
Den Flecken Altorf in dem Thal der Reuß —
Doch blieben sie des Ursprungs stets gedenk; 1250
Aus all den fremden Stämmen, die seitdem
In Mitte ihres Lands sich angesiedelt,
Finden die Schwyzer Männer sich heraus,
Es gibt das Herz, das Blut sich zu erkennen.
(Reicht rechts und links die Hand hin.)

Auf der Mauer. Ja, wir sind eines Herzens, eines Bluts! 1255

Alle (sich die Hände reichend). Wir sind ein Volk, und einig wollen wir handeln.

Stauffacher. Die andern Völker tragen fremdes Joch,
Sie haben sich dem Sieger unterworfen.
Es leben selbst in unsern Landesmarken
Der Sassen viel, die fremde Pflichten tragen, 1260
Und ihre Knechtschaft erbt auf ihre Kinder.
Doch wir, der alten Schweizer echter Stamm,
Wir haben stets die Freiheit uns bewahrt.
Nicht unter Fürsten bogen wir das Knie,
Freiwillig wählten wir den Schirm der Kaiser. 1265

Rösselmann. Frei wählten wir des Reiches Schutz und Schirm;
So steht's bemerkt in Kaiser Friedrichs Brief.

Stauffacher. Denn herrenlos ist auch der Freiste nicht.
Ein Oberhaupt muss sein, ein höchster Richter,
Wo man das Recht mag schöpfen in dem Streit. 1270
Drum haben unsre Väter für den Boden,
Den sie der alten Wildniss abgewonnen,
Die Ehr' gegönnt dem Kaiser, der den Herrn
Sich nennt der deutschen und der welschen Erde,
Und, wie die andern Freien seines Reichs, 1275
Sich ihm zu edelm Waffendienst gelobt;

Denn dieses ist der Freien einz'ge Pflicht,
Das Reich zu schirmen, das sie selbst beschirmt.
Melchthal. Was drüber ist, ist Merkmal eines Knechts.
Stauffacher. Sie folgten, wenn der Heribann erging,
Dem Reichspanier und schlugen seine Schlachten.
Nach Welschland zogen sie gewappnet mit,
Die Römerkron' ihm auf das Haupt zu setzen.
Daheim regierten sie sich fröhlich selbst
Nach altem Brauch und eigenem Gesetz;
Der höchste Blutbann war allein des Kaisers.
Und dazu ward bestellt ein großer Graf,
Der hatte seinen Sitz nicht in dem Lande.
Wenn Blutschuld kam, so rief man ihn herein,
Und unter offnem Himmel, schlicht und klar,
Sprach er das Recht und ohne Furcht der Menschen.
Wo sind hier Spuren, dass wir Knechte sind?
Ist einer, der es anders weiß, der rede!
Im Hofe. Nein, so verhält sich alles, wie ihr sprecht,
Gewaltherrschaft ward nie bei uns geduldet.
Stauffacher. Dem Kaiser selbst versagten wir Gehorsam,
Da er das Recht zu Gunst der Pfaffen bog.
Denn als die Leute von dem Gotteshaus
Einsiedeln uns die Alp in Anspruch nahmen,
Die wir beweidet seit der Väter Zeit,
Der Abt herfürzog einen alten Brief,
Der ihm die herrenlose Wüste schenkte —
Denn unser Dasein hatte man verhehlt —
Da sprachen wir: „Erschlichen ist der Brief!
Kein Kaiser kann, was unser ist, verschenken;
Und, wird uns Recht versagt vom Reich, wir können
In unsern Bergen auch des Reichs entbehren."
— So sprachen unsre Väter! Sollen wir
Des neuen Joches Schändlichkeit erdulden,
Erleiden von dem fremden Knecht, was uns
In seiner Macht kein Kaiser durfte bieten?
— Wir haben diesen Boden uns erschaffen
Durch unsrer Hände Fleiß, den alten Wald,
Der sonst der Bären wilde Wohnung war,
Zu einem Sitz für Menschen umgewandelt;
Die Brut des Drachen haben wir getödtet,
Der aus den Sümpfen giftgeschwollen stieg;
Die Nebeldecke haben wir zerrissen,
Die ewig grau um diese Wildnis hing,

Den harten Fels gebrungen, über den Abgrund
Dem Wandersmann den sichern Steg geleitet;
Unser ist durch tausendjährigen Besitz
Der Boden — und der fremde Herrenknecht
Soll kommen dürfen und uns Ketten schmieden
Und Schmach anthun auf unsrer eigenen Erde?
Ist keine Hilfe gegen solchen Drang?

(Eine große Bewegung unter den Landleuten.)

Nein, eine Grenze hat Tyrannenmacht.
Wenn der Bedrückte nirgends Recht kann finden,
Wenn unerträglich wird die Last — greift er
Hinauf getrosten Muthes in den Himmel
Und holt herunter seine ew'gen Rechte,
Die droben hangen unveräußerlich
Und unzerbrechlich, wie die Sterne selbst —
Der alte Urstand der Natur kehrt wieder,
Wo Mensch dem Menschen gegenübersteht —
Zum letzten Mittel, wenn kein andres mehr
Verfangen will, ist ihm das Schwert gegeben —
Der Güter höchstes dürfen wir vertheid'gen
Gegen Gewalt — Wir stehn für unser Land,
Wir stehn für unsre Weiber, unsre Kinder!

**Alle** (an ihre Schwerter schlagend). Wir stehn für unsre Weiber, unsre Kinder!

**Rösselm.** (tritt in den Ring). Eh' ihr zum Schwerte greift, bedenkt es wohl!
Ihr kann es friedlich mit dem Kaiser schlichten.
Es kosten euch ein Wort, und die Tyrannen,
Die euch jetzt schwer bedrängen, schmeicheln euch.
— Ergreift, was man euch oft geboten hat,
Trennt euch vom Reich, erkennet Oestreichs Hoheit —

**Auf der Mauer.** Was sagt der Pfarrer? Wir zu Oestreich schwören!

**Am Bühel.** Hört ihn nicht an!

**Winkelried.** Das räth uns ein Verräther,
Ein Feind des Landes!

**Reding.** Ruhig, Eidgenossen!

**Sewa.** Wir Oestreich huldigen, nach solcher Schmach!

**Von der Flüe.** Wir uns abtrotzen lassen durch Gewalt,
Was wir der Güte weigerten!

**Meier.** Dann wären
Wir Sklaven und verdienten, es zu sein!

**Auf der Mauer.** Der sei gestoßen aus dem Recht der Schweizer,
Wer von Ergebung spricht an Oesterreich!
— Landammann, ich bestehe drauf, dies sei
Das erste Landsgesetz, das wir hier geben.

Melchthal. So sei's. Wer von Ergebung spricht an Oestreich,
Soll rechtlos sein und aller Ehren baar,
Kein Landmann nehm' ihn auf an seinem Feuer.
Alle (heben die rechte Hand auf). Wir wollen es, das sei Gesetz! 1365
Reding (nach einer Pause). Es ist's.
Rösselmann. Jetzt seid ihr frei, ihr seid's durch dies Gesetz.
Nicht durch Gewalt soll Oesterreich ertrotzen,
Was es durch freundlich Werben nicht erhielt —
Jost von Weiler. Zur Tagesordnung, weiter! 1370
Reding. Eidgenossen!
Sind alle sanften Mittel auch versucht?
Vielleicht weiß es der König nicht; es ist
Wohl gar sein Wille nicht, was wir erdulden.
Auch dieses Letzte sollten wir versuchen, 1375
Erst unsre Klage bringen vor sein Ohr,
Eh' wir zum Schwerte greifen. Schrecklich immer,
Auch in gerechter Sache, ist Gewalt.
Gott hilft nur dann, wenn Menschen nicht mehr helfen.
Stauff. (zu Konrad Hunn). Nun ist's an euch, Bericht zu geben. Reden!
Konrad Hunn. Ich war zu Rheinfeld an des Kaisers Pfalz,
Wider der Vögte harten Druck zu klagen,
Den Brief zu holen unsrer alten Freiheit,
Den jeder neue König sonst bestätigt.
Die Boten vieler Städte fand ich dort, 1385
Vom schwäb'schen Lande und vom Lauf des Rheins,
Die all' erhielten ihre Pergamente
Und kehrten freudig wieder in ihr Land,
Mich, euren Boten, wies man an die Räthe,
Und die entließen mich mit leerem Trost: 1390
„Der Kaiser habe diesmal keine Zeit;
„Er würde sonst einmal wohl an uns denken."
— Und als ich traurig durch die Säle ging
Der Königsburg, da sah ich Herzog Hansen
In einem Erker weinend stehn, um ihn 1395
Die edeln Herrn von Wart und Tegerfeld.
Die riefen mir und sagten: „Helft euch selbst!
„Gerechtigkeit erwartet nicht vom König.
„Beraubt er nicht des eignen Bruders Kind,
„Und hinterhält ihm sein gerechtes Erbe? 1400
„Der Herzog fleht ihn um sein Mütterliches.
„Er habe seine Jahre voll, es wäre
„Nun Zeit, auch Land und Leute zu regieren.

„Was ward ihm zum Bescheid? Ein Kränzlein setzt ihm
„Der Kaiser auf: Das sei die Zier der Jugend.“ 1405
Auf der Mauer. Ihr habt's gehört. Recht und Gerechtigkeit
Erwartet nicht vom Kaiser! Helft euch selbst!
Reding. Nichts anderes bleibt uns übrig. Nun gebt Rath,
Wie wir es klug zum frohen Ende leiten.
Walth. Fürst (tritt in den Ring). Abtreiben wollen wir verhaßten Zwang;
Die alten Rechte, wie wir sie ererbt
Von unsern Vätern, wollen wir bewahren,
Nicht ungezügelt nach dem Neuen greifen.
Dem Kaiser bleibe, was des Kaisers ist,
Wer einen Herrn hat, dien' ihm pflichtgemäß. 1415
Meier. Ich trage Gut von Oestreich zu Lehen.
Walther Fürst. Ihr fahret fort, Oestreich die Pflicht zu leisten.
Jost v. Weiler. Ich steure an die Herrn von Rappersweil.
Walther Fürst. Ihr fahret fort zu zinsen und zu steuern.
Rösselmann. Der großen Frau zu Zürch bin ich vereidet. 1420
Walther Fürst. Ihr gebt dem Kloster, was des Klosters ist.
Stauffacher. Ich trage keine Lehen als des Reichs.
Walther Fürst. Was sein muss, das geschehe, doch nicht drüber.
Die Vögte wollen wir mit ihren Knechten
Verjagen und die festen Schlösser brechen; 1425
Doch, wenn es sein mag, ohne Blut. Es sehe
Der Kaiser, dass wir nothgedrungen nur
Der Ehrfurcht fromme Pflichten abgeworfen.
Und sieht er uns in unsern Schranken bleiben,
Vielleicht besiegt er staatsklug seinen Zorn! 1430
Denn bill'ge Furcht erwecket sich ein Volk,
Das mit dem Schwerte in der Faust sich mäßigt.
Reding. Doch lasset hören, wie vollenden wir's?
Es hat der Feind die Waffen in der Hand,
Und nicht fürwahr in Frieden wird er weichen. 1435
Stauffacher. Er wird's, wenn er in Waffen uns erblickt;
Wir überraschen ihn, eh' er sich rüstet.
Meier. Ist bald gesprochen, aber schwer gethan.
Uns ragen in dem Land zwei feste Schlösser,
Die geben Schirm dem Feind und werden furchtbar, 1440
Wenn uns der König in das Land sollt' fallen.
Rossberg und Sarnen muss bezwungen sein,
Eh' man ein Schwert erhebt in den drei Landen.
Stauffacher. Säumt man so lang, so wird der Feind gewarnt
Zu viele sind's, die das Geheimniss theilen. 1445
Meier. In den Waldstätten find't sich kein Verräther.

Rösselmann. Der Eifer, auch der gute, kann verrathen.
Walth. Fürst. Schiebt man es auf, so wird der Twing vollendet
In Altorf, und der Vogt befestigt sich.
Meier. Ihr denkt an euch. 1450
Sigrist. Und ihr seid ungerecht.
Meier (auffahrend). Wir ungerecht! Das darf uns Uri bieten!
Reding. Bei eurem Eide, Ruh!
Meier. Ja, wenn sich Schwyz
Versteht mit Uri, müssen wir wohl schweigen. 1455
Reding. Ich muss euch weisen vor der Landsgemeinde,
Dass ihr mit heft'gem Sinn den Frieden stört!
Stehn wir nicht alle für dieselbe Sache?
Winkelried. Wenn wir's verschieben bis zum Fest des Herrn,
Dann bringt's die Sitte mit, dass alle Sassen 1460
Dem Vogt Geschenke bringen auf das Schloss.
So können zehen Männer oder zwölf
Sich unverdächtig in der Burg versammeln,
Die führen heimlich spitz'ge Eisen mit,
Die man geschwind kann in die Stäbe stecken, 1465
Denn niemand kommt mit Waffen in die Burg.
Zunächst im Wald hält dann der große Haufe,
Und, wenn die andern glücklich sich des Thors
Ermächtiget, so wird ein Horn geblasen,
Und jene brechen aus dem Hinterhalt. 1470
So wird das Schloss mit leichter Arbeit unser.
Melchthal. Den Rossberg übernehm ich zu ersteigen,
Denn eine Dirn' des Schlosses ist mir hold,
Und leicht bethör' ich sie, zum nächtlichen
Besuch die schwanke Leiter mir zu reichen; 1475
Bin ich droben erst, zieh' ich die Freunde nach.
Reding. Ist's aller Wille, dass verschoben werde?
(Die Mehrheit erhebt die Hand.)
Stauff. (zählt die Stimmen). Es ist ein Mehr von Zwanzig gegen Zwölf!
Walther Fürst. Wenn am bestimmten Tag die Burgen fallen,
So geben wir von einem Berg zum andern 1480
Das Zeichen mit dem Rauch! der Landsturm wird
Aufgeboten, schnell, im Hauptort jedes Landes!
Wenn dann die Vögte sehn der Waffen Ernst,
Glaubt mir, sie werden sich des Streits begeben
Und gern ergreifen friedliches Geleit, 1485
Aus unsern Landesmarken zu entweichen.
Stauffacher. Nur mit dem Gessler fürcht' ich schweren Stand,
Furchtbar ist er mit Reisigen umgeben;

Nicht ohne Blut räumt er das Feld, ja, selbst
Vertrieben bleibt er furchtbar noch dem Land. 1490
Schwer ist's und fast gefährlich, ihn zu schonen.

Baumgarten. Wo's halsgefährlich ist, da stellt mich hin!
Dem Tell verdank' ich mein gerettet Leben.
Gern schlag' ich's in die Schanze für das Land,
Mein' Ehr' hab' ich beschützt, mein Herz befriedigt. 1495

Reding. Die Zeit bringt Rath. Erwartet's in Geduld.
Man muss dem Augenblick auch was vertrauen.
— Doch seht, indes wir nächtlich hier noch tagen,
Stellt auf den höchsten Bergen schon der Morgen
Die glüh'nde Hochwacht aus — Kommt, lasst uns scheiden, 1500
Eh' uns des Tages Leuchten überrascht.

Walth. Fürst. Sorgt nicht, die Nacht weicht langsam aus den Thälern.
(Alle haben unwillkürlich die Hüte abgenommen und betrachten mit stiller Sammlung die Morgenröthe.)

Rösselmann. Bei diesem Licht, das uns zuerst begrüßt
Von allen Völkern, die tief unter uns
Schwer athmend wohnen in dem Qualm der Städte, 1505
Lasst uns den Eid des neuen Bundes schwören!
— Wir wollen sein ein einzig Volk von Brüdern,
In keiner Noth uns trennen und Gefahr.
(Alle sprechen es nach mit erhobenen drei Fingern.)
— Wir wollen frei sein, wie die Väter waren,
Eher den Tod! als in der Knechtschaft leben. (Wie oben.) 1510
— Wir wollen trauen auf den höchsten Gott
Und uns nicht fürchten vor der Macht der Menschen.
(Wie oben. Die Landleute umarmen einander.)

Stauffacher. Jetzt gehe jeder seines Weges still
Zu seiner Freundschaft und Genossame.
Wer Hirt ist, wintre ruhig seine Herde 1515
Und werb' im Stillen Freunde für den Bund.
— Was noch bis dahin muss erduldet werden,
Erduldet's! Lasst die Rechnung der Tyrannen
Anwachsen, bis ein Tag die allgemeine
Und die besondre Schuld auf einmal zahlt. 1520
Bezähme jeder die gerechte Wuth
Und spare für das Ganze seine Rache;
Denn Raub begeht am allgemeinen Gut,
Wer selbst sich hilft in seiner eignen Sache.

(Indem sie zu drei verschiedenen Seiten in größter Ruhe abgehen, fällt das Orchester mit einem prachtvollen Schwung ein; die leere Scene bleibt noch eine Zeit lang offen und zeigt das Schauspiel der aufgehenden Sonne über den Eisgebirgen.)

# Dritter Aufzug.

## Erster Auftritt.

Hof vor Tells Hause.

**Tell** mit der Zimmeraxt, **Hedwig** mit einer häuslichen Arbeit beschäftigt. **Walther** und **Wilhelm** in der Tiefe spielen mit einer kleinen Armbrust.

Walther (singt). Mit dem Pfeil, dem Bogen,
Durch Gebirg und Thal
Kommt der Schütz gezogen
Früh am Morgenstrahl.
Wie im Reich der Lüfte
König ist der Weih —
Durch Gebirg und Klüfte
Herrscht der Schütze frei.
Ihm gehört das Weite;
Was sein Pfeil erreicht,
Das ist seine Beute,
Was da kreucht und fleugt. (Kommt gesprungen.)
Der Strang ist mir entzwei. Mach mir ihn, Vater!

Tell. Ich nicht. Ein rechter Schütze hilft sich selbst.
(Knaben entfernen sich.)

Hedwig. Die Knaben fangen zeitig an zu schießen.

Tell. Früh übt sich, was ein Meister werden will.

Hedwig. Ach, wollte Gott, sie lernten's nie!

Tell. Sie sollen alles lernen. Wer durchs Leben
Sich frisch will schlagen, muss zu Schutz und Trutz
Gerüstet sein.

Hedwig. Ach, es wird keiner seine Ruh'
Zu Hause finden.

Tell. Mutter, ich kann's auch nicht.
Zum Hirten hat Natur mich nicht gebildet;
Rastlos muss ich ein flüchtig Ziel verfolgen,
Dann erst genieß' ich meines Lebens recht,
Wenn ich mir's jeden Tag auf's neu erbeute.

Hedwig. Und an die Angst der Hausfrau denkst du nicht,
Die sich indessen, deiner wartend, härmt.
Denn mich erfüllt's mit Grausen, was die Knechte
Von euren Wagefahrten sich erzählen.
Bei jedem Abschied zittert mir das Herz,
Dass du mir nimmer werdest wiederkehren.
Ich sehe dich im wilden Eisgebirg
Verirrt von einer Klippe zu der andern

Den Fehlsprung thun, seh', wie die Gemse dich 1560
Rückspringend mit sich in den Abgrund reißt,
Wie eine Windlawine dich verschüttet,
Wie unter dir der trügerische Firn
Einbricht, und du hinabsinkst, ein lebendig
Begrabner, in die schauerliche Gruft — 1565
Ach, den verwegnen Alpenjäger hascht
Der Tod in hundert wechselnden Gestalten!
Das ist ein unglückseliges Gewerb',
Das halsgefährlich führt am Abgrund hin!
Tell. Wer frisch umherspäht mit gesunden Sinnen, 1570
Auf Gott vertraut und die gelenke Kraft,
Der ringt sich leicht aus jeder Fahr und Noth;
Den schreckt der Berg nicht, der darauf geboren.
(Er hat seine Arbeit vollendet, legt das Geräth hinweg.)
Jetzt, mein ich, hält das Thor auf Jahr und Tag.
Die Axt im Haus erspart den Zimmermann. (Nimmt den Hut.) 1575
Hedwig. Wo gehst du hin?
Tell. Nach Altorf zu dem Vater.
Hedwig. Sinnst du auch nichts Gefährliches? Gesteh mir's!
Tell. Wie kommst du darauf, Frau?
Hedwig. Es spinnt sich etwas 1580
Gegen die Vögte — Auf dem Rütli ward
Getagt, ich weiß, und du bist auch im Bunde.
Tell. Ich war nicht mit dabei — doch werd' ich mich
Dem Lande nicht entziehen, wenn es ruft.
Hedwig. Sie werden dich hinstellen, wo Gefahr ist; 1585
Das Schwerste wird dein Antheil sein wie immer.
Tell. Ein jeder wird besteuert nach Vermögen.
Hedwig. Den Unterwaldner hast du auch im Sturme
Ueber den See geschafft — Ein Wunder war's,
Dass ihr entkommen — Dachtest du denn gar nicht 1590
An Kind und Weib?
Tell. Lieb' Weib, ich dacht' an euch;
Drum rettet' ich den Vater seinen Kindern.
Hedwig. Zu schiffen in den wüth'gen See! Das heißt
Nicht Gott vertrauen! Das heißt Gott versuchen 1595
Tell. Wer gar zu viel bedenkt, wird wenig leisten.
Hedwig. Ja, du bist gut und hilfreich, dienest allen,
Und, wenn du selbst in Noth kommst, hilft dir keiner.
Tell. Verhüt' es Gott, dass ich nicht Hilfe brauche!
(Er nimmt die Armbrust und Pfeile.)
Hedwig. Was willst du mit der Armbrust? Lass sie hier! 1600

Tell. Mir fehlt der Arm, wenn mir die Waffe fehlt.
(Die Knaben kommen zurück.)
Walther. Vater, wo gehst du hin?
Tell. Nach Altorf, Knabe,
Zum Ehni — Willst du mit?
Walther. Ja, freilich will ich. 1605
Hedwig. Der Landvogt ist jetzt dort. Bleib' weg von Altorf!
Tell. Er geht, noch heute.
Hedwig. Drum lass ihn erst fort sein.
Gemahn' ihn nicht an dich, du weißt, er grollt uns.
Tell. Mir soll sein böser Wille nicht viel schaden, 1610
Ich thue recht und scheue keinen Feind.
Hedwig. Die recht thun, eben die hasst er am meisten.
Tell. Weil er nicht an sie kommen kann — Mich wird
Der Ritter wohl in Frieden lassen, mein' ich.
Hedwig. So, weißt du das? 1615
Tell. Es ist nicht lange her,
Da ging ich jagen durch die wilden Gründe
Des Schächenthals auf menschenleerer Spur,
Und da ich einsam einen Felsensteig
Verfolgte, wo nicht auszuweichen war, 1620
Denn über mir hing schroff die Felswand her,
Und unten rauschte fürchterlich der Schächen,
(Die Knaben drängen sich rechts und links an ihn und sehen mit gespannter Neugier an ihm hinauf.)
Da kam der Landvogt gegen mich daher,
Er ganz allein mit mir, der auch allein war,
Bloß Mensch zu Mensch, und neben uns der Abgrund. 1625
Und als der Herre mein ansichtig ward
Und mich erkannte, den er kurz zuvor
Um kleiner Ursach willen schwer gebüßt,
Und sah mich mit dem stattlichen Gewehr
Daher geschritten kommen, da verblasst' er, 1630
Die Knie versagten ihm, ich sah es kommen,
Dass er jetzt an die Felswand würde sinken.
— Da jammerte mich sein, ich trat zu ihm
Bescheidentlich und sprach: Ich bin's, Herr Landvogt.
Er aber konnte keinen armen Laut 1635
Aus seinem Munde geben — Mit der Hand nur
Winkt' er mir schweigend meines Wegs zu gehn;
Da ging ich fort, und sandt' ihm sein Gefolge.
Hedwig. Er hat vor dir gezittert — Wehe dir!
Dass du ihn schwach gesehn, vergiebt er nie. 1640
Tell. Drum meid' ich ihn, und er wird mich nicht suchen.

Hedwig. Bleib' heute nur dort weg! Geh' lieber jagen
Tell. Was fällt dir ein?
Hedwig. Mich ängstigt's. Bleibe weg!
Tell. Wie kannst du dich so ohne Ursach quälen? 1645
Hedwig. Weil's keine Ursach hat — Tell, bleibe hier
Tell. Ich hab's versprochen, liebes Weib, zu kommen.
Hedwig. Musst du, so geh', nur lasse mir den Knaben!
Walther. Nein, Mütterchen. Ich gehe mit dem Vater.
Hedwig. Wälti, verlassen willst du deine Mutter? 1650
Walther. Ich bring dir auch was Hübsches mit vom Ehni.
(Geht mit dem Vater.)
Wilhelm. Mutter, ich bleibe bei dir!
Hedwig (umarmt ihn). Ja, du bist
Mein liebes Kind, du bleibst mir noch allein!
(Sie geht an das Hofthor und folgt den Abgehenden lange mit den Augen.)

## Zweiter Auftritt.

Eine eingeschlossene wilde Waldgegend, Staubbäche stürzen von den Felsen.

**Bertha** im Jagdkleid. Gleich darauf **Rudenz**.

Bertha. Er folgt mir. Endlich kann ich mich erklären.
Rudenz (tritt rasch ein). Fräulein, jetzt endlich find' ich euch allein, 1655
Abgründe schließen rings umher uns ein;
In dieser Wildniss fürcht' ich keinen Zeugen,
Vom Herzen wälz' ich dieses lange Schweigen.
Bertha. Seid ihr gewiss, dass uns die Jagd nicht folgt?
Rudenz. Die Jagd ist dort hinaus — Jetzt oder nie! 1660
Ich muss den theuren Augenblick ergreifen —
Entschieden sehen muss ich mein Geschick,
Und sollt es mich auf ewig von euch scheiden.
— O, waffnet eure güt'gen Blicke nicht
Mit dieser finstern Strenge — Wer bin ich, 1665
Dass ich den kühnen Wunsch zu euch erhebe?
Mich hat der Ruhm noch nicht genannt; ich darf
Mich in die Reih' nicht stellen mit den Rittern,
Die siegberühmt und glänzend euch umwerben.
Nichts hab' ich, als mein Herz voll Treu und Liebe — 1670
Bertha (ernst und streng). Dürft ihr von Liebe reden und von Treue,
Der treulos wird an seinen nächsten Pflichten? (Rudenz tritt zurück.)
Der Sklave Oestreichs, der sich dem Fremdling
Verkauft, dem Unterdrücker seines Volks?
Rudenz. Von euch, mein Fräulein, hör' ich diesen Vorwurf? 1675
Wen such' ich denn als euch auf jener Seite?
Bertha. Mich denkt ihr auf der Seite des Verraths

Zu finden? Eher wollt' ich meine Hand
Dem Gessler selbst, dem Unterdrücker, schenken
Als dem naturvergessnen Sohn der Schweiz,
Der sich zu seinem Werkzeug machen kann! 1680
Rudenz. O Gott, was muss ich hören?
Bertha. Wie? Was liegt
Dem guten Menschen näher als die Seinen?
Gibt's schönere Pflichten für ein edles Herz, 1685
Als ein Vertheidiger der Unschuld sein,
Das Recht des Unterdrückten zu beschirmen?
— Die Seele blutet mir um euer Volk,
Ich leide mit ihm, denn ich muss es lieben,
Das so bescheiden ist und doch voll Kraft; 1690
Es zieht mein ganzes Herz mich zu ihm hin,
Mit jedem Tage lern' ich's mehr verehren.
— Ihr aber, den Natur und Ritterpflicht
Ihm zum geborenen Beschützer gaben,
Und der's verlässt, der treulos übertritt 1695
Zum Feind und Ketten schmiedet seinem Land,
Ihr seid's, der mich verletzt und kränkt; ich muss
Mein Herz bezwingen, dass ich euch nicht hasse.
Rudenz. Will ich denn nicht das Beste meines Volks?
Ihm unter Oestreichs mächt'gem Scepter nicht 1700
Den Frieden —
Bertha. Knechtschaft wollt ihr ihm bereiten!
Die Freiheit wollt ihr aus dem letzten Schloss,
Das ihr noch auf der Erde blieb, verjagen.
Das Volk versteht sich besser auf sein Glück, 1705
Kein Schein verführt sein sicheres Gefühl.
Euch haben sie das Netz ums Haupt geworfen —
Rudenz. Bertha! Ihr, hasst mich, ihr verachtet mich!
Bertha. Thät' ich's, mir wäre besser — Aber den
Verachtet sehen und verachtungswerth, 1710
Den man gern lieben möchte —
Rudenz. Bertha! Bertha!
Ihr zeiget mir das höchste Himmelsglück
Und stürzt mich tief in einem Augenblick.
Bertha. Nein, nein, das Edle ist nicht ganz erstickt 1715
In euch! Es schlummert nur; ich will es wecken!
Ihr müsst Gewalt ausüben an euch selbst,
Die angestammte Tugend zu ertödten;
Doch, wohl euch, sie ist mächtiger als ihr,
Und trotz euch selber seid ihr gut und edel! 1720

Rudenz. Ihr glaubt an mich? O Bertha, alles läfft
Mich eure Liebe sein und werden!
Bertha. Seid,
Wozu die herrliche Natur euch machte!
Erfüllt den Platz, wohin sie euch gestellt, 1725
Zu eurem Volke steht und eurem Lande,
Und kämpft für euer heilig Recht!
Rudenz. Weh mir!
Wie kann ich euch erringen, euch besitzen,
Wenn ich der Macht des Kaisers widerstrebe? 1730
Ist's der Verwandten mächt'ger Wille nicht,
Der über eure Hand tyrannisch waltet?
Bertha. In den Waldstätten liegen meine Güter,
Und ist der Schweizer frei, so bin auch ich's.
Rudenz. Bertha, welch einen Blick thut ihr mir auf! 1735
Bertha. Hofft nicht durch Oestreichs Gunst mich zu erringen;
Nach meinem Erbe strecken sie die Hand,
Das will man mit dem großen Erb' vereinen.
Dieselbe Ländergier, die eure Freiheit
Verschlingen will, sie drohet auch der meinen! 1740
— O Freund, zum Opfer bin ich ausersehn,
Vielleicht, um einen Günstling zu belohnen —
Dort, wo die Falschheit und die Ränke wohnen,
Hin an den Kaiserhof will man mich ziehn,
Dort harren mein verhaffter Ehe Ketten 1745
Die Liebe nur — die eure kann mich retten!
Rudenz. Ihr könntet euch entschließen, hier zu leben,
In meinem Vaterlande mein zu sein?
O Bertha, all' mein Sehnen in das Weite,
Was war es, als ein Streben nur nach euch? 1750
Euch sucht' ich einzig auf dem Weg des Ruhms,
Und all mein Ehrgeiz war nur meine Liebe.
Könnt ihr mit mir euch in dies stille Thal
Einschließen und der Erde Glanz entsagen —
O, dann ist meines Strebens Ziel gefunden; 1755
Dann mag der Strom der wildbewegten Welt
Ans sichre Ufer dieser Berge schlagen —
Kein flüchtiges Verlangen hab' ich mehr
Hinaus zu senden in des Lebens Weiten —
Dann mögen diese Felsen um uns her 1760
Die undurchdringlich feste Mauer breiten,
Und dies verschloffne sel'ge Thal allein
Zum Himmel offen und gelichtet sein!

Bertha. Jetzt hat es ganz, wie du mein armes Herz
Gestimmt, mich der Gattin nicht bewogen!

Rudolf. Kein! bei du mir! Weib, du mußt bleiben!
Ich will das Glück in meiner Hütte finden.
Hier, wo der Kunde Sünden eingeschlüpft,
Da meinen Frieden mich umgeben,
Da alle Quellen mir zur Stirne sehen,
Im Bürgerstand will ich die Menge meiden!
Ach, mich! mir ist es bald gelungen! Ich fühle
Es schon nur zu jenem Glück der Ehen.

Bertha. Bei mir du hast jetzt Friede eingeschlossen,
Wenn du nicht hier ist in der Unschuld Land?
Hier, wo du nie Leute bemüht mehr,
Da sich die Freuden und nicht angefunden?
Ich mein' bei Kind die Quelle reiner Glücks.
Und auch bei andern und die Stunden
— Ich seh' ich dich in edlen Männern,
Den Großen nur den Großen und den Guten,
Wie reiner, reiner Huldigung verehrt.
Groß, wie ein König nach in seinen Reichen.

Rudolf. Ich seh' ich mich, die Krone aller Freuden,
In meinem ungeprüften Geschlechte.
In meinen Kindern den Himmel nur schauen
Und, wie der Frühling seine Blumen streut,
Mit schöner Anmut nur das Leben schmücken
Und alles rings beleben und beglücken!

Bertha. Sieh, theurer Freund, warum ich zaudere.
Als ich dies höchste Lebensglück mich selbst
Zerstören sah — Sieh nur! Wie kommt's zu mir,
Wenn ich den hohen Kaiser mitte folgen,
Den Friedensbrücken mit dem treuen Schwert!
— Hier ist kein Schlaf. Mich scheuchen keine Mauern
Von einem Volk, das ich beglücken kann!

Rudolf. Doch wie mich retten — wie die Schlange lassen,
Die ich mir theuer selbst ans Herz gelegt?

Bertha. Zerreiße sie mit mürderischem Entschluß!
Was auch drohe — sieh' zu deinem Volk!
Es ist kein angeborner Platz. (Ungeduldiger in der Ferne.) Die Jagd
Kommt näher — fort, wir müssen scheiden — Kämpfe
Für's Vaterland, du kämpfst für deine Liebe!
Es ist ein Feind, vor dem wir alle zittern,
Und eine Freiheit macht uns alle frei! (Gehen ab.)

## Dritter Auftritt.

Wiese bei Altorf.

Im Vordergrund Bäume, in der Tiefe der Hut auf einer Stange. Der Prospect wird begrenzt durch den Bannberg, über welchem ein Schneegebirg emporragt.

**Frießhardt** und **Leuthold** halten Wache.

Frießhardt. Wir passen auf umsonst. Es will sich niemand
Heran begeben und dem Hut sein Reverenz
Erzeigen. 's war doch sonst wie Jahrmarkt hier;
Jetzt ist der ganze Anger wie verödet,
Seitdem der Popanz auf der Stange hängt.

Leuthold. Nur schlecht Gesindel lässt sich sehn und schwingt
Uns zum Verdrieße die zerlumpten Mützen.
Was rechte Leute sind, sie machen lieber
Den langen Umweg um den halben Flecken,
Eh sie den Rücken beugten vor dem Hut.

Frießhardt. Sie müssen über diesen Platz, wenn sie
Vom Rathhaus kommen um die Mittagsstunde.
Da meint' ich schon, 'nen guten Fang zu thun,
Denn keiner dachte dran, den Hut zu grüßen.
Da sieht's der Pfaff, der Rösselmann — kam just
Von einem Kranken her — und stellt sich hin
Mit dem Hochwürdigen, grad' vor die Stange —
Der Sigrist musste mit dem Glöcklein schellen:
Da fielen all' auf's Knie, ich selber mit,
Und grüßten die Monstranz, doch nicht den Hut. —

Leuthold. Höre, Gesell, es fängt mir an zu däuchten,
Wir stehen hier am Pranger vor dem Hut;
's ist doch ein Schimpf für einen Reitersmann,
Schildwach zu stehn vor einem leeren Hut —
Und jeder rechte Kerl muss uns verachten.
— Die Reverenz zu machen einem Hut,
Es ist doch, traun, ein närrischer Befehl!

Frießhardt. Warum nicht einem leeren, hohlen Hut?
Bückst du dich doch vor manchem hohlen Schädel.

**Hildegard**, **Mechthild** und **Elsbeth** treten auf mit Kindern und stellen sich um die Stange.

Leuthold. Und du bist auch so ein dienstfert'ger Schurke
Und brächtest wackre Leute gern ins Unglück.
Mag, wer da will, am Hut vorübergehn,
Ich drück' die Augen zu und seh nicht hin.

Mechthild. Da hängt der Landvogt — habt Respect, ihr Buben!

Elsbeth. Wollt's Gott, er ging' und ließ uns seinen Hut;
Es sollte drum nicht schlechter stehn um's Land!
Frießhardt (verscheucht sie). Wollt ihr vom Platz! Verwünschtes Volk der Weiber!
Wer fragt nach euch! Schickt eure Männer her,
Wenn sie der Muth sticht, dem Befehl zu trotzen. (Weiber gehen.) 1845
Tell mit der Armbrust tritt auf, den Knaben an der Hand führend; sie gehen an dem Hut vorbei, gegen die vordere Scene, ohne darauf zu achten.
Walth. (zeigt nach dem Bannberg). Vater, ist's wahr, dass auf dem Berge dort
Die Bäume bluten, wenn man einen Streich
Drauf führte mit der Axt —
Tell. Wer sagt das, Knabe?
Walther. Der Meister Hirt erzählt's — Die Bäume seien 1850
Gebannt, sagt er, und wer sie schädige,
Dem wachse seine Hand heraus zum Grabe.
Tell. Die Bäume sind gebannt, das ist die Wahrheit
— Siehst du die Firnen dort, die weißen Hörner,
Die hoch bis in den Himmel sich verlieren? 1855
Walther. Das sind die Gletscher, die des Nachts so donnern
Und uns die Schlaglawinen niedersenden.
Tell. So ist's, und die Lawinen hätten längst
Den Flecken Altorf unter ihrer Last
Verschüttet, wenn der Wald dort oben nicht 1860
Als eine Landwehr sich dagegen stellte.
Walth. (nach einigem Besinnen). Gibt's Länder, Vater, wo nicht Berge sind?
Tell. Wenn man hinuntersteigt von unsern Höhen
Und immer tiefer steigt den Strömen nach,
Gelangt man in ein großes, ebnes Land, 1865
Wo die Waldwasser nicht mehr brausend schäumen,
Die Flüsse ruhig und gemächlich ziehn;
Da sieht man frei nach allen Himmelsräumen,
Das Korn wächst dort in langen schönen Auen,
Und wie ein Garten ist das Land zu schauen. 1870
Walther. Ei, Vater, warum steigen wir denn nicht
Geschwind hinab in dieses schöne Land,
Statt dass wir uns hier ängstigen und plagen?
Tell. Das Land ist schön und gütig, wie der Himmel;
Doch, die's bebauen, sie genießen nicht 1875
Den Segen, den sie pflanzen.
Walther. Wohnen sie
Nicht frei wie du auf ihrem eignen Erbe?
Tell. Das Feld gehört dem Bischof und dem König.

Walther. So dürfen sie doch frei in Wäldern jagen? 1880
Tell. Dem Herrn gehört das Wild und das Gefieder.
Walther. Sie dürfen doch frei fischen in dem Strom?
Tell. Der Strom, das Meer, das Salz gehört dem König.
Walther. Wer ist der König denn, den alle fürchten?
Tell. Es ist der Eine, der sie schützt und nährt. 1885
Walther. Sie können sich nicht muthig selbst beschützen?
Tell. Dort darf der Nachbar nicht dem Nachbar trauen.
Walther. Vater, es wird mir eng im weiten Land;
Da wohn' ich lieber unter den Lawinen.
Tell. Ja, wohl ist's besser, Kind, die Gletscherberge 1890
Im Rücken haben als die bösen Menschen. (Sie wollen vorübergehen.)
Walther. Ei, Vater, sieh den Hut dort auf der Stange!
Tell. Was kümmert uns den Hut! Komm, lass uns gehen!
(Indem er abgehen will, tritt ihm Frießhardt mit vorgehaltener Pike entgegen.)
Frießhardt. In des Kaisers Namen! Haltet an und steht!
Tell (greift in die Pike). Was wollt ihr? Warum haltet ihr mich auf? 1895
Frießhardt. Ihr habt's Mandat verletzt; ihr müsst uns folgen.
Leuthold. Ihr habt dem Hut nicht Reverenz bewiesen.
Tell. Freund, lass mich gehen!
Frießhardt. Fort, fort ins Gefängniss!
Walther. Den Vater in's Gefängniss! Hilfe! Hilfe! 1900
(In die Scene rufend.)
Herbei, ihr Männer, gute Leute, helft!
Gewalt! Gewalt! Sie führen ihn gefangen.

**Rösselmann**, der Pfarrer, und **Petermann**, der Sigrist, kommen herbei, mit drei andern Männern.

Sigrist. Was gibt's?
Rösselmann. Was legst du Hand an diesen Mann?
Frießhardt. Es ist ein Feind des Kaisers, ein Verräther! 1905
Tell (fasst ihn heftig). Ein Verräther, ich!
Rösselmann. Du irrst dich, Freund, das ist
Der Tell, ein Ehrenmann und guter Bürger.
Walther (erblickt Walther Fürsten und eilt ihm entgegen).
Großvater, hilf! Gewalt geschieht dem Vater.
Frießhardt. Ins Gefängniss, fort! 1910
Walther Fürst (herbeieilend). Ich leiste Bürgschaft; haltet!
— Um Gottes willen, Tell, was ist geschehen?

**Melchthal** und **Stauffacher** kommen.

Frießhardt. Des Landvogts oberherrliche Gewalt
Verachtet er und will sie nicht erkennen.
Stauffacher. Das hätt' der Tell gethan? 1915
Melchthal. Du lügst, Bube!

Lenthold. Er hat dem Hut nicht Reverenz bewiesen.
Walther Fürst. Und darum soll er ins Gefängniss? Freund,
Nimm meine Bürgschaft an und lass ihn ledig!
Frießhardt. Bürg du für dich und deinen eignen Leib! 1930
Wir thun, was unseres Amtes — Fort mit ihm!
Melchthal (zu den Landleuten). Nein, das ist schreiende Gewalt! Ertragen wir's,
Dass man ihn wegführt, frech, vor unsern Augen?
Sigrist. Wir sind die Stärkern. Freunde, duldet's nicht!
Wir haben einen Rücken an den andern. 1935
Frießhardt. Wer widersetzt sich dem Befehl des Vogts?
Noch drei Landleute (herbeieilend). Wir helfen euch. Was gibt's?
Schlagt sie zu Boden!

**Hildegard, Mechthild** und **Elsbeth** kommen zurück.

Tell. Ich helfe mir schon selbst. Geht, gute Leute.
Meint ihr, wenn ich die Kraft gebrauchen wollte,
Ich würde mich vor ihren Spießen fürchten? 1940
Melchthal (zu Frießhardt). Wag's, ihn aus unserer Mitte wegzuführen!
Walther Fürst und Stauffacher. Gelassen! Ruhig!
Frießhardt (schreit). Aufruhr und Empörung! (Man hört Jagdhörner.)
Weiber. Da kommt der Landvogt!
Frießhardt (erhebt die Stimme). Meuterei! Empörung! 1945
Stauffacher. Schrei, bis du berstest, Schurke!
Rösselmann und Melchthal. Willst du schweigen?
Frießhardt (ruft noch lauter). Zu Hilf, zu Hilf den Dienern des Gesetzes!
Walther Fürst. Da ist der Vogt! Weh uns, was wird das werden!
**Gessler** zu Pferd, den Falken auf der Faust, **Rudolf der Harras, Bertha** und **Rudenz**, ein großes Gefolge von bewaffneten **Knechten**, welche einen Kreis von Piken um die ganze Scene schließen.
Rudolf der Harras. Platz, Platz dem Landvogt! 1950
Gessler. Treib sie auseinander
Was läuft das Volk zusammen? Wer ruft Hilfe?
(Allgemeine Stille.)
Wer war's? Ich will es wissen. (Zu Frießhardt.) Du tritt vor!
Wer bist du, und was hältst du diesen Mann? 1955
(Er gibt den Falken einem Diener.)
Frießhardt. Gestrenger Herr, ich bin dein Waffenknecht
Und wohlbestellter Wächter bei dem Hut.
Diesen Mann ergriff ich über frischer That,
Wie er dem Hut den Ehrengruß versagte.
Verhaften wollt' ich ihn, wie du befahlst, 1960
Und mit Gewalt will ihn das Volk entreißen.
Gessler (nach einer Pause). Verachtest du so deinen Kaiser, Tell,
*Und mich,* der hier an seiner Statt gebietet,

Dass du die Ehr' versagst dem Hut, den ich
Zur Prüfung des Gehorsams aufgehangen? 1955
Dein böses Trachten hast du mir verrathen.
Tell. Verzeiht mir, lieber Herr! Aus Unbedacht,
Nicht aus Verachtung eurer ist's geschehn.
Wär' ich besonnen, hieß ich nicht der Tell,
Ich bitt' um Gnad', es soll nicht mehr begegnen. 1960
Gessler (nach einigem Stillschweigen). Du bist ein Meister auf der Armbrust, Tell,
Man sagt, du nehmst es auf mit jedem Schützen?
Walth. Tell. Und das muss wahr sein, Herr, 'nen Apfel schießt
Der Vater dir vom Baum auf hundert Schritte.
Gessler. Ist das dein Knabe, Tell? 1965
Tell. Ja, lieber Herr.
Gessler. Hast du der Kinder mehr?
Tell. Zwei Knaben, Herr.
Gessler. Und welcher ist's, den du am meisten liebst?
Tell. Herr, beide sind sie mir gleich liebe Kinder. 1970
Gessler. Nun, Tell! weil du den Apfel triffst vom Baume
Auf hundert Schritt, so wirst du deine Kunst
Vor mir bewähren müssen — Nimm die Armbrust —
Du hast sie gleich zur Hand — und mach dich fertig,
Einen Apfel von des Knaben Kopf zu schießen — 1975
Doch, will ich rathen, ziele gut, dass du
Den Apfel treffest auf den ersten Schuss!
Denn fehlst du ihn, so ist dein Kopf verloren.
(Alle geben Zeichen des Schreckens.)
Tell. Herr — welches Ungeheure sinnet ihr
Mir an? — Ich soll vom Haupte meines Kindes — 1980
— Nein, nein doch, lieber Herr, das kommt euch nicht
Zu Sinn — Verhüt's der gnäd'ge Gott — Das könnt ihr
Im Ernst von einem Vater nicht begehren!
Gessler. Du wirst den Apfel schießen von dem Kopf
Des Knaben — ich begehr's und will's. 1985
Tell. Ich soll
Mit meiner Armbrust auf das liebe Haupt
Des eignen Kindes zielen? — Eher sterb' ich!
Gessler. Du schießest oder stirbst mit deinem Knaben.
Tell. Ich soll der Mörder werden meines Kinds! 1990
Herr, ihr habt keine Kinder — wisset nicht,
Was sich bewegt in eines Vaters Herzen.
Gessler. Ei, Tell, du bist ja plötzlich so besonnen!
Man sagte mir, dass du ein Träumer seist

Und dich entfernst von andrer Menschen Weise. 1995
Du liebst das Seltsame — drum hab' ich jetzt
Ein eigen Wagstück für dich ausgesucht.
Ein andrer wohl bedächte sich — du drückst
Die Augen zu, und greifst es herzhaft an.
Bertha. Scherzt nicht, o Herr, mit diesen armen Leuten! 2000
Ihr seht sie bleich und zitternd stehn — So wenig
Sind sie Kurzweils gewohnt aus eurem Munde.
Gessler. Wer sagt euch, dass ich scherze? (Greift nach einem Baumzweige der über ihn herhängt.) Hier ist der Apfel.
Man mache Raum — er nehme seine Weite, 2005
Wie's Brauch ist — achtzig Schritte geb' ich ihm —
Nicht weniger, noch mehr — Er rühmte sich,
Auf ihrer hundert seinen Mann zu treffen —
Jetzt, Schütze, triff, und fehle nicht das Ziel!
Rudolf d. Harras. Gott, das wird ernsthaft — Falle nieder, Knabe,
Es gilt, und fleh' den Landvogt um dein Leben!
Walther Fürst (beiseite zu Melchthal, der kaum seine Ungeduld bezwingt).
Haltet an euch, ich fleh' euch drum, bleibt ruhig!
Bertha (zum Landvogt). Lasst es genug sein, Herr! Unmenschlich ist's,
Mit eines Vaters Angst also zu spielen.
Wenn dieser arme Mann auch Leib und Leben 2015
Verwirkt durch seine leichte Schuld, bei Gott!
Er hätte jetzt zehnfachen Tod empfunden.
Entlasst ihn ungekränkt in seine Hütte,
Er hat euch kennen lernen; dieser Stunde
Wird er und seine Kindeskinder denken. 2020
Gessler. Oeffnet die Gasse — Frisch, was zauderst du?
Dein Leben ist verwirkt, ich kann dich tödten;
Und, sieh, ich lege gnädig dein Geschick
In deine eigne kunstgeübte Hand.
Der kann nicht klagen über harten Spruch, 2025
Den man zum Meister seines Schicksals macht.
Du rühmst dich deines sichern Blicks. Wohlan!
Hier gilt es, Schütze, deine Kunst zu zeigen;
Das Ziel ist würdig, und der Preis ist groß!
Das Schwarze treffen in der Scheibe, das 2030
Kann auch ein andrer; der ist mir der Meister,
Der seiner Kunst gewiss ist überall,
Dem's Herz nicht in die Hand tritt, noch ins Auge.
Walther Fürst (wirft sich vor ihm nieder). Herr Landvogt, wir erkennen eure Hoheit;
Doch lasset Gnad' für Recht ergehen, nehmt 2035

Die Hälfte meiner Habe, nehmt sie ganz!
Nur dieses Gräßliche erlasset einem Vater!
Walther Tell. Großvater, knie nicht vor dem falschen Mann!
Sagt, wo ich hinstehn soll. Ich fürcht' mich nicht.
Der Vater trifft den Vogel ja im Flug, 2040
Er wird nicht fehlen auf das Herz des Kindes.
Stauff. Herr Landvogt, rührt euch nicht des Kindes Unschuld?
Rösselmann. O, denket, dass ein Gott im Himmel ist,
Dem ihr müsst Rede stehn für eure Thaten.
Gessler (zeigt auf den Knaben). Man bind' ihn an die Linde dort! 2045
Walther Tell. Mich binden!
Nein, ich will nicht gebunden sein. Ich will
Still halten, wie ein Lamm, und auch nicht athmen.
Wenn ihr mich bindet, nein, so kann ich's nicht,
So werd' ich toben gegen meine Bande. 2050
Rudolf der Harras. Die Augen nur lass dir verbinden, Knabe!
Walther Tell. Warum die Augen? Denket ihr, ich fürchte
Den Pfeil von Vaters Hand? Ich will ihn fest
Erwarten und nicht zucken mit den Wimpern.
— Frisch, Vater, zeig's, dass du ein Schütze bist! 2055
Er glaubt dir's nicht, er denkt uns zu verderben —
Dem Wüthrich zum Verdrusse schieß und triff!
(Er geht an die Linde, man legt ihm den Apfel auf.)
Melchthal (zu den Landleuten). Was? Soll der Frevel sich vor unsern Augen
Vollenden? Wozu haben wir geschworen?
Stauffacher. Es ist umsonst. Wir haben keine Waffen; 2060
Ihr seht den Wald von Lanzen um uns her.
Melchthal. O, hätten wir's mit frischer That vollendet!
Verzeih's Gott denen, die zum Aufschub riethen!
Gessler (zum Tell). Ans Werk! Man führt die Waffen nicht vergebens.
Gefährlich ist's, ein Mordgewehr zu tragen, 2065
Und auf den Schützen springt der Pfeil zurück.
Dies stolze Recht, das sich der Bauer nimmt,
Beleidiget den höchsten Herrn des Landes.
Gewaffnet sei niemand, als wer gebietet.
Freut's euch, den Pfeil zu führen und den Bogen, 2070
Wohl, so will ich das Ziel euch dazu geben.
Tell (spannt die Armbrust und legt den Pfeil auf). Oeffnet die Gasse! Platz!
Stauff. Was, Tell? Ihr wolltet — Nimmermehr — Ihr zittert,
Die Hand erbebt euch, eure Kniee wanken —
Tell (lässt die Armbrust sinken). Mir schwimmt es vor den Augen! 2075
Weiber. Gott im Himmel!

Bertha. Jetzt bist du ganz, wie dich mein ahnend Herz
Geträumt, mich hat mein Glaube nicht betrogen! 176

Rudenz. Fahr' hin, du eitler Wahn, der mich bethört!
Ich soll das Glück in meiner Heimat finden.
Hier, wo der Knabe fröhlich aufgeblüht,
Wo tausend Freudespuren mich umgeben,
Wo alle Quellen mir und Bäume leben, 177
Im Vaterland willst du die Meine werden!
Ach, wohl hab' ich es stets geliebt! Ich fühl's,
Es fehlte mir zu jedem Glück der Erden.

Bertha. Wo wär' die sel'ge Insel aufzufinden,
Wenn sie nicht hier ist, in der Unschuld Land? 177
Hier, wo die alte Treue heimisch wohnt,
Wo sich die Falschheit noch nicht hingefunden?
Da trübt kein Neid die Quelle unsers Glücks,
Und ewig hell entfliehen uns die Stunden.
— Da seh' ich dich im echten Männerwerth, 178
Den Ersten von den Freien und den Gleichen,
Mit reiner, freier Huldigung verehrt,
Groß, wie ein König wirkt in seinen Reichen.

Rudenz. Da seh' ich dich, die Krone aller Frauen,
In weiblich reizender Geschäftigkeit, 178
In meinem Haus den Himmel mir erbauen
Und, wie der Frühling seine Blumen streut,
Mit schöner Anmuth mir das Leben schmücken
Und alles rings beleben und beglücken!

Bertha. Sieh, theurer Freund, warum ich trauerte, 179
Als ich dies höchste Lebensglück dich selbst
Zerstören sah — Weh mir! Wie stünd's um mich,
Wenn ich dem stolzen Ritter müsste folgen,
Dem Landbedrücker auf sein finstres Schloss!
— Hier ist kein Schloss. Mich scheiden keine Mauern 179
Von einem Volk, das ich beglücken kann!

Rudenz. Doch wie mich retten — wie die Schlinge lösen,
Die ich mir thöricht selbst ums Haupt gelegt?

Bertha. Zerreiße sie mit männlichem Entschluss!
Was auch draus werde — steh' zu deinem Volk! 180
Es ist dein angeborner Platz. (Jagdhörner in der Ferne.) Die Jagd
Kommt näher — fort, wir müssen scheiden — Kämpfe
Für's Vaterland, du kämpfst für deine Liebe!
Es ist ein Feind, vor dem wir alle zittern,
*Und eine* Freiheit macht uns alle frei! (Gehen ab.) 180

## Dritter Auftritt.

Wiese bei Altorf.

Im Vordergrund Bäume, in der Tiefe der Hut auf einer Stange. Der Prospect wird begrenzt durch den Bannberg, über welchem ein Schneegebirg emporragt.

**Frießhardt** und **Leuthold** halten Wache.

Frießhardt. Wir passen auf umsonst. Es will sich niemand
Heran begeben und dem Hut sein Reverenz
Erzeigen. 's war doch sonst wie Jahrmarkt hier;
Jetzt ist der ganze Anger wie verödet,
Seitdem der Popanz auf der Stange hängt.

Leuthold. Nur schlecht Gesindel lässt sich sehn und schwingt
Uns zum Verdrieße die zerlumpten Mützen.
Was rechte Leute sind, sie machen lieber
Den langen Umweg um den halben Flecken,
Eh sie den Rücken beugten vor dem Hut.

Frießhardt. Sie müssen über diesen Platz, wenn sie
Vom Rathhaus kommen um die Mittagsstunde.
Da meint' ich schon, 'nen guten Fang zu thun,
Denn keiner dachte dran, den Hut zu grüßen.
Da sieht's der Pfaff, der Rösselmann — kam just
Von einem Kranken her — und stellt sich hin
Mit dem Hochwürdigen, grad' vor die Stange —
Der Sigrist musste mit dem Glöcklein schellen:
Da fielen all' auf's Knie, ich selber mit,
Und grüßten die Monstranz, doch nicht den Hut. —

Leuthold. Höre, Gesell, es fängt mir an zu däuchten,
Wir stehen hier am Pranger vor dem Hut;
's ist doch ein Schimpf für einen Reitersmann,
Schildwach zu stehn vor einem leeren Hut —
Und jeder rechte Kerl muss uns verachten.
— Die Reverenz zu machen einem Hut,
Es ist doch, traun, ein närrischer Befehl!

Frießhardt. Warum nicht einem leeren, hohlen Hut?
Bückst du dich doch vor manchem hohlen Schädel.

**Hildegard, Mechthild** und **Elsbeth** treten auf mit Kindern und stellen sich um die Stange.

Leuthold. Und du bist auch so ein dienstfert'ger Schurke
Und brächtest wackre Leute gern ins Unglück.
Mag, wer da will, am Hut vorübergehn,
Ich drück' die Augen zu und seh nicht hin.

Mechthild. Da hängt der Landvogt — habt Respect, ihr Buben!

Elsbeth. Wollt's Gott, er ging' und ließ uns seinen Hut;
Es sollte drum nicht schlechter stehn um's Land!
Frießhardt (verscheucht sie). Wollt ihr vom Platz! Verwünschtes Volk der Weiber!
Wer fragt nach euch! Schickt eure Männer her,
Wenn sie der Muth sticht, dem Befehl zu trotzen. (Weiber gehen.) 1845
Tell mit der Armbrust tritt auf, den Knaben an der Hand führend; sie gehen an dem Hut vorbei, gegen die vordere Scene, ohne darauf zu achten.
Walth. (zeigt nach dem Bannberg). Vater, ist's wahr, dass auf dem Berge dort
Die Bäume bluten, wenn man einen Streich
Drauf führte mit der Axt —
Tell. Wer sagt das, Knabe?
Walther. Der Meister Hirt erzählt's — Die Bäume seien 1850
Gebannt, sagt er, und wer sie schädige,
Dem wachse seine Hand heraus zum Grabe.
Tell. Die Bäume sind gebannt, das ist die Wahrheit
— Siehst du die Firnen dort, die weißen Hörner,
Die hoch bis in den Himmel sich verlieren? 1855
Walther. Das sind die Gletscher, die des Nachts so donnern
Und uns die Schlaglawinen niedersenden.
Tell. So ist's, und die Lawinen hätten längst
Den Flecken Altorf unter ihrer Last
Verschüttet, wenn der Wald dort oben nicht 1860
Als eine Landwehr sich dagegen stellte.
Walth. (nach einigem Besinnen). Gibt's Länder, Vater, wo nicht Berge sind?
Tell. Wenn man hinuntersteigt von unsern Höhen
Und immer tiefer steigt den Strömen nach,
Gelangt man in ein großes, ebnes Land, 1865
Wo die Waldwasser nicht mehr brausend schäumen,
Die Flüsse ruhig und gemächlich ziehn;
Da sieht man frei nach allen Himmelsräumen,
Das Korn wächst dort in langen schönen Auen,
Und wie ein Garten ist das Land zu schauen. 1870
Walther. Ei, Vater, warum steigen wir denn nicht
Geschwind hinab in dieses schöne Land,
Statt dass wir uns hier ängstigen und plagen?
Tell. Das Land ist schön und gütig, wie der Himmel;
Doch, die's bebauen, sie genießen nicht 1875
Den Segen, den sie pflanzen.
Walther. Wohnen sie
Nicht frei wie du auf ihrem eignen Erbe?
Tell. Das Feld gehört dem Bischof und dem König.

Walther. So dürfen sie doch frei in Wäldern jagen? 1880
Tell. Dem Herrn gehört das Wild und das Gefieder.
Walther. Sie dürfen doch frei fischen in dem Strom?
Tell. Der Strom, das Meer, das Salz gehört dem König.
Walther. Wer ist der König denn, den alle fürchten?
Tell. Es ist der Eine, der sie schützt und nährt. 1885
Walther. Sie können sich nicht muthig selbst beschützen?
Tell. Dort darf der Nachbar nicht dem Nachbar trauen.
Walther. Vater, es wird mir eng im weiten Land;
Da wohn' ich lieber unter den Lawinen.
Tell. Ja, wohl ist's besser, Kind, die Gletscherberge 1890
Im Rücken haben als die bösen Menschen. (Sie wollen vorübergehen.)
Walther. Ei, Vater, sieh den Hut dort auf der Stange!
Tell. Was kümmert uns der Hut! Komm, lass uns gehen!
(Indem er abgehen will, tritt ihm Frießhardt mit vorgehaltener Pike entgegen.)
Frießhardt. In des Kaisers Namen! Haltet an und steht!
Tell (greift in die Pike). Was wollt ihr? Warum haltet ihr mich auf? 1895
Frießhardt. Ihr habt's Mandat verletzt; ihr müsst uns folgen.
Leuthold. Ihr habt dem Hut nicht Reverenz bewiesen.
Tell. Freund, lass mich gehen!
Frießhardt. Fort, fort ins Gefängniss!
Walther. Den Vater in's Gefängniss! Hilfe! Hilfe! 1900
(In die Scene rufend.)
Herbei, ihr Männer, gute Leute, helft!
Gewalt! Gewalt! Sie führen ihn gefangen.

**Rösselmann**, der Pfarrer, und **Petermann**, der Sigrist, kommen herbei, mit drei andern Männern.

Sigrist. Was gibt's?
Rösselmann. Was legst du Hand an diesen Mann?
Frießhardt. Es ist ein Feind des Kaisers, ein Verräther! 1905
Tell (fasst ihn heftig). Ein Verräther, ich!
Rösselmann. Du irrst dich, Freund, das ist
Der Tell, ein Ehrenmann und guter Bürger.
Walther (erblickt Walther Fürsten und eilt ihm entgegen).
Großvater, hilf! Gewalt geschieht dem Vater.
Frießhardt. Ins Gefängniss, fort! 1910
Walther Fürst (herbeieilend). Ich leiste Bürgschaft; haltet!
— Um Gottes willen, Tell, was ist geschehen?

**Melchthal** und **Stauffacher** kommen.

Frießhardt. Des Landvogts oberherrliche Gewalt
Verachtet er und will sie nicht erkennen.
Stauffacher. Das hätt' der Tell gethan? 1915
Melchthal. Du lügst, Bube!

Und dich entfernst von andrer Menschen Weise. 1995
Du liebst das Seltsame — drum hab' ich jetzt
Ein eigen Wagstück für dich ausgesucht.
Ein andrer wohl bedächte sich — du drückst
Die Augen zu, und greifst es herzhaft an.
Bertha. Scherzt nicht, o Herr, mit diesen armen Leuten! 2000
Ihr seht sie bleich und zitternd stehn — So wenig
Sind sie Kurzweils gewohnt aus eurem Munde.
Gessler. Wer sagt euch, dass ich scherze? (Greift nach einem Baumzweige der über ihn herhängt.) Hier ist der Apfel.
Man mache Raum — er nehme seine Weite, 2005
Wie's Brauch ist — achtzig Schritte geb' ich ihm —
Nicht weniger, noch mehr — Er rühmte sich,
Auf ihrer hundert seinen Mann zu treffen —
Jetzt, Schütze, triff, und fehle nicht das Ziel!
Rudolf d. Harras. Gott, das wird ernsthaft — Falle nieder, Knabe,
Es gilt, und fleh' den Landvogt um dein Leben!
Walther Fürst (beiseite zu Melchthal, der kaum seine Ungeduld bezwingt).
Haltet an euch, ich fleh' euch drum, bleibt ruhig!
Bertha (zum Landvogt). Lasst es genug sein, Herr! Unmenschlich ist's,
Mit eines Vaters Angst also zu spielen.
Wenn dieser arme Mann auch Leib und Leben 2015
Verwirkt durch seine leichte Schuld, bei Gott!
Er hätte jetzt zehnfachen Tod empfunden.
Entlasst ihn ungekränkt in seine Hütte,
Er hat euch kennen lernen; dieser Stunde
Wird er und seine Kindeskinder denken. 2020
Gessler. Oeffnet die Gasse — Frisch, was zauderst du?
Dein Leben ist verwirkt, ich kann dich tödten;
Und, sieh, ich lege gnädig dein Geschick
In deine eigne kunstgeübte Hand.
Der kann nicht klagen über harten Spruch, 2025
Den man zum Meister seines Schicksals macht.
Du rühmst dich deines sichern Blicks. Wohlan!
Hier gilt es, Schütze, deine Kunst zu zeigen;
Das Ziel ist würdig, und der Preis ist groß!
Das Schwarze treffen in der Scheibe, das 2030
Kann auch ein andrer; der ist mir der Meister,
Der seiner Kunst gewiss ist überall,
Dem's Herz nicht in die Hand tritt, noch ins Auge.
Walther Fürst (wirft sich vor ihm nieder). Herr Landvogt, wir erkennen eure Hoheit;
*Doch lasset* Gnad' für Recht ergehen, nehmt 2035

Die Hälfte meiner Habe, nehmt sie ganz!
Nur dieses Gräßliche erlasset einem Vater!
Walther Tell. Großvater, knie nicht vor dem falschen Mann!
Sagt, wo ich hinstehn soll. Ich fürcht' mich nicht.
Der Vater trifft den Vogel ja im Flug, 2040
Er wird nicht fehlen auf das Herz des Kindes.
Stauff. Herr Landvogt, rührt euch nicht des Kindes Unschuld?
Rösselmann. O, denket, dass ein Gott im Himmel ist,
Dem ihr müsst Rede stehn für eure Thaten.
Gessler (zeigt auf den Knaben). Man bind' ihn an die Linde dort! 2045
Walther Tell. Mich binden!
Nein, ich will nicht gebunden sein. Ich will
Still halten, wie ein Lamm, und auch nicht athmen.
Wenn ihr mich bindet, nein, so kann ich's nicht,
So werd' ich toben gegen meine Bande. 2050
Rudolf der Harras. Die Augen nur lass dir verbinden, Knabe!
Walther Tell. Warum die Augen? Denket ihr, ich fürchte
Den Pfeil von Vaters Hand? Ich will ihn fest
Erwarten und nicht zucken mit den Wimpern.
— Frisch, Vater, zeig's, dass du ein Schütze bist! 2055
Er glaubt dir's nicht, er denkt uns zu verderben —
Dem Wüthrich zum Verdrusse schieß und triff!
(Er geht an die Linde, man legt ihm den Apfel auf.)
Melchthal (zu den Landleuten). Was? Soll der Frevel sich vor unsern Augen
Vollenden? Wozu haben wir geschworen?
Stauffacher. Es ist umsonst. Wir haben keine Waffen; 2060
Ihr seht den Wald von Lanzen um uns her.
Melchthal. O, hätten wir's mit frischer That vollendet!
Verzeih's Gott denen, die zum Aufschub riethen!
Gessler (zum Tell). Ans Werk! Man führt die Waffen nicht vergebens.
Gefährlich ist's, ein Mordgewehr zu tragen, 2065
Und auf den Schützen springt der Pfeil zurück.
Dies stolze Recht, das sich der Bauer nimmt,
Beleidiget den höchsten Herrn des Landes.
Gewaffnet sei niemand, als wer gebietet.
Freut's euch, den Pfeil zu führen und den Bogen, 2070
Wohl, so will ich das Ziel euch dazu geben.
Tell (spannt die Armbrust und legt den Pfeil auf). Oeffnet die Gasse! Platz!
Stauff. Was, Tell? Ihr wolltet — Nimmermehr — Ihr zittert,
Die Hand erbebt euch, eure Kniee wanken —
Tell (lässt die Armbrust sinken). Mir schwimmt es vor den Augen! 2075
Weiber. Gott im Himmel!

Tell (zum Landvogt). Erlasset mir den Schuss. Hier ist mein Herz!
(Er reißt die Brust auf.)
Ruft eure Reisigen und stoßt mich nieder!
Gessler. Ich will dein Leben nicht, ich will den Schuss
— Du kannst ja alles, Tell, an nichts verzagst du; 2080
Das Steuerruder führst du wie den Bogen,
Dich schreckt kein Sturm, wenn es zu retten gilt.
Jetzt, Retter, hilf dir selbst — du rettest alle!
(Tell steht in fürchterlichem Kampf, mit den Händen zuckend und die rollenden Augen bald auf den Landvogt, bald auf den Himmel gerichtet. — Plötzlich greift er in seinen Köcher, nimmt einen zweiten Pfeil heraus und steckt ihn in seinen Goller. Der Landvogt bemerkt alle diese Bewegungen.)
Walth. Tell (unter der Linde). Vater, schieß zu! Ich fürcht' mich nicht.
Tell. Es muss! (Er rafft sich zusammen und legt an.) 2085
Rudenz (der die ganze Zeit über in der heftigsten Spannung gestanden und mit Gewalt an sich gehalten, tritt hervor). Herr Landvogt, weiter werdet ihr's nicht treiben,
Ihr werdet nicht — Es war nur eine Prüfung —
Den Zweck habt ihr erreicht — Zu weit getrieben
Verfehlt die Strenge ihres weisen Zwecks,
Und allzustraff gespannt zerspringt der Bogen. 2090
Gessler. Ihr schweigt, bis man euch aufruft.
Rudenz. Ich will reden!
Ich darf's! Des Königs Ehre ist mir heilig;
Doch solches Regiment muss Hass erwerben.
Das ist des Königs Wille nicht — ich darf's 2095
Behaupten — Solche Grausamkeit verdient
Mein Volk nicht; dazu habt ihr keine Vollmacht.
Gessler. Ha, ihr erkühnt euch!
Rudenz. Ich hab' still geschwiegen
Zu allen schweren Thaten, die ich sah; 2100
Mein sehend Auge hab ich zugeschlossen,
Mein überschwellend und empörtes Herz
Hab' ich hinabgedrückt in meinen Busen.
Doch länger schweigen wär' Verrath zugleich
An meinem Vaterland und an dem Kaiser. 2105
Bertha (wirft sich zwischen ihn und den Landvogt).
O Gott, ihr reizt den Wütenden noch mehr.
Rudenz. Mein Volk verließ ich, meinen Blutsverwandten
Entsagt' ich, alle Bande der Natur
Zerriss ich, um an euch mich anzuschließen —
Das Beste aller glaubt ich zu befördern, 2110
Da ich des Kaisers Macht befestigte —
Die Binde fällt von meinen Augen — Schaudernd

Seh' ich an einen Abgrund mich geführt —
Mein freies Urtheil habt ihr irr geleitet,
Mein redlich Herz verführt — Ich war daran,
Mein Volk in bester Meinung zu verderben.

Gessler. Verwegner, diese Sprache deinem Herrn?

Rudenz. Der Kaiser ist mein Herr, nicht ihr! — Frei bin ich
Wie ihr geboren, und ich messe mich
Mit euch in jeder ritterlichen Tugend,
Und stündet ihr nicht hier in Kaisers Namen,
Den ich verehre, selbst wo man ihn schändet,
Den Handschuh wärf' ich vor euch hin, ihr solltet
Nach ritterlichem Brauch mir Antwort geben.
— Ja, winkt nur euren Reisigen — Ich stehe
Nicht wehrlos da, wie die — (Auf das Volk zeigend.) Ich hab' ein Schwert,
Und wer mir naht —

Stauffacher (ruft). Der Apfel ist gefallen!

(Indem sich alle nach dieser Seite gewendet und Bertha zwischen Rudenz und den Landvogt sich geworfen, hat Tell den Pfeil abgedrückt.)

Rösselmann. Der Knabe lebt!

Viele Stimmen. Der Apfel ist getroffen!

(Walther Fürst schwankt und droht zu sinken. Bertha hält ihn.)

Gessler (erstaunt). Er hat geschossen? Wie? Der, Rasende!

Bertha. Der Knabe lebt! Kommt zu euch, guter Vater!

Walther Tell (kommt mit dem Apfel gesprungen).
Vater, hier ist der Apfel — Wusst' ich's ja,
Du würdest deinen Knaben nicht verletzen.

Tell stand mit vorgebogenem Leib, als wollt' er dem Pfeile folgen — Die Armbrust entfällt seiner Hand — wie er den Knaben kommen sieht, eilt er ihm mit ausgebreiteten Armen entgegen und hebt ihn mit heftiger Inbrunst zu seinem Herzen hinauf; in dieser Stellung sinkt er kraftlos zusammen, Alle stehen gerührt.

Bertha. O güt'ger Himmel!

Walther Fürst (zu Vater und Sohn.) Kinder! meine Kinder!

Stauffacher. Gott sei gelobt!

Leuthold. Das war ein Schuss! Davon
Wird man noch reden in den spätsten Zeiten.

Rudolf d. Harras. Erzählen wird man von dem Schützen Tell,
So lang die Berge stehn auf ihrem Grunde.

(Reicht dem Landvogt den Apfel.)

Gessler. Bei Gott, der Apfel mitten durch geschossen!
Es war ein Meisterschuss, ich muss ihn loben.

Rösselmann. Der Schuss war gut; doch wehe dem, der ihn
Dazu getrieben, dass er Gott versuchte.

Stauff. Kommt zu euch, Tell, steht auf, ihr habt euch männlich
Gelöst, und frei könnt ihr nach Hause gehen.

Rösselmann. Kommt, kommt und bringt der Mutter ihren Sohn.

(Sie wollen ihn wegführen.)

Gessler. Tell, höre!
Tell (kommt zurück). Was befehlt ihr, Herr?
Gessler. Du stecktest
Noch einen zweiten Pfeil zu dir — Ja, ja,
Ich sah es wohl — Was meintest du damit?
Tell (verlegen). Herr, das ist also bräuchlich bei den Schützen.
Gessler. Nein, Tell, die Antwort lass ich dir nicht gelten;
Es wird was andres wohl bedeutet haben.
Sag' mir die Wahrheit frisch und fröhlich, Tell;
Was es auch sei, dein Leben sichr' ich dir.
Wozu der zweite Pfeil?
Tell. Wohlan, o Herr,
Weil ihr mich meines Lebens habt gesichert —
So will ich euch die Wahrheit gründlich sagen.
(Er zieht den Pfeil aus dem Goller und sieht den Landvogt mit einem furchtbaren Blick an.)
Mit diesem zweiten Pfeil durchschoss ich — euch,
Wenn ich mein liebes Kind getroffen hätte,
Und eurer — wahrlich, hätt' ich nicht gefehlt.
Gessler. Wohl, Tell! Des Lebens hab' ich dich gesichert,
Ich gab mein Ritterwort, das will ich halten —
Doch weil ich deinen bösen Sinn erkannt,
Will ich dich führen lassen und verwahren,
Wo weder Mond noch Sonne dich bescheint,
Damit ich sicher sei vor deinen Pfeilen.
Ergreift ihn, Knechte! Bindet ihn! (Tell wird gebunden.)
Stauffacher. Wie, Herr!
So könntet ihr an einem Manne handeln,
An dem sich Gottes Hand sichtbar verkündigt?
Gessler. Lass sehn, ob sie ihn zweimal retten wird
— Man bring' ihn auf mein Schiff! Ich folge nach
Sogleich, ich selbst will ihn nach Küssnacht führen.
Rösselmann. Das dürft ihr nicht, das darf der Kaiser nicht,
Das widerstreitet unsern Freiheitsbriefen!
Gessler. Wo sind sie? Hat der Kaiser sie bestätigt?
Er hat sie nicht bestätigt — Diese Gunst
Muss erst erworben werden durch Gehorsam.
Rebellen seid ihr alle gegen Kaisers
Gericht und nährt verwegene Empörung.
Ich kenn' euch alle — ich durchschau' euch ganz —
Den nehm' ich jetzt heraus aus eurer Mitte;
Doch alle seid ihr theilhaft seiner Schuld.
Wer klug ist, lerne schweigen und gehorchen.
(Er entfernt sich, Bertha, Rudenz, Harras und Knechte folgen, Frießhardt und Leuthold bleiben zurück.)

Walther Fürst (in heftigem Schmerz). Es ist vorbei; er hat's beschlossen, mich
Mit meinem ganzen Hause zu verderben!
Stauffacher (zum Tell). O, warum musstet ihr den Wüthrich reizen!
Tell. Bezwinge sich, wer meinen Schmerz gefühlt!
Stauffacher. O, nun ist alles, alles hin! Mit euch 2195
Sind wir gefesselt alle und gebunden!
Landleute (umringen den Tell). Mit euch geht unser letzter Trost dahin!
Leuthold (nähert sich). Tell, es erbarmt mich — Doch ich muss gehorchen.
Tell. Lebt wohl!
Walther Tell (sich mit heftigem Schmerz an ihn schmiegend). O Vater! Vater! lieber Vater! 2200
Tell (hebt die Arme zum Himmel). Dort droben ist dein Vater! Den ruf an!
Stauffacher. Tell, sag' ich eurem Weibe nichts von euch?
Tell (hebt den Knaben mit Inbrunst an seine Brust).
Der Knab' ist unverletzt; mir wird Gott helfen.
(Reißt sich schnell los und folgt den Waffenknechten.)

## Vierter Aufzug.

### Erster Auftritt.

Oestliches Ufer des Vierwaldstättersees.

Die seltsam gestalteten schroffen Felsen im Westen schließen den Prospekt. Der See ist bewegt, heftiges Rauschen und Tosen, dazwischen Blitze und Donnerschläge.

**Kunz von Gersau. Fischer und Fischerknabe.**

Kunz. Ich sah's mit Augen an, ihr könnt mir's glauben;
's ist alles so geschehn, wie ich euch sagte. 2205
Fischer. Der Tell gefangen abgeführt nach Küssnacht,
Der beste Mann im Land, der bravste Arm,
Wenn's einmal gelten sollte für die Freiheit.
Kunz. Der Landvogt führt ihn selbst den See herauf;
Sie waren eben dran, sich einzuschiffen; 2210
Als ich von Flüelen abfuhr; doch der Sturm,
Der eben jetzt im Anzug ist, und der
Auch mich gezwungen eilends hier zu landen,
Mag ihre Abfahrt wohl verhindert haben.
Fischer. Der Tell in Fesseln, in des Vogts Gewalt! 2215
O glaubt, er wird ihn tief genug vergraben,
Dass er des Tages Licht nicht wieder sieht!
Denn fürchten muss er die gerechte Rache
Des freien Mannes, den er schwer gereizt!

Kunz. Der Altlandammann auch, der edle Herr
Von Attinghausen, sagt man, lieg' am Tode.
Fischer. So bricht der letzte Anker unserer Hoffnung!
Der war es noch allein, der seine Stimme
Erheben durfte für des Volkes Rechte!
Kunz. Der Sturm nimmt überhand. Gehabt euch wohl!
Ich nehme Herberg' in dem Dorf; denn heut
Ist doch an keine Abfahrt mehr zu denken. (Geht ab.)
Fischer. Der Tell gefangen, und der Freiherr todt!
Erheb' die freche Stirne, Tyrannei,
Wirf alle Scham hinweg! Der Mund der Wahrheit
Ist stumm, das seh'nde Auge ist geblendet,
Der Arm, der retten sollte, ist gefesselt!
Knabe. Es hagelt schwer. Kommt in die Hütte, Vater,
Es ist nicht kommlich hier im Freien hausen.
Fischer. Rasset, ihr Winde! Flammt herab, ihr Blitze!
Ihr Wolken berstet! Gießt herunter, Ströme
Des Himmels, und ersäuft das Land! Zerstört
Im Keim die ungeborenen Geschlechter!
Ihr wilden Elemente, werdet Herr!
Ihr Bären, kommt, ihr alten Wölfe wieder
Der großen Wüste! euch gehört das Land.
Wer wird hier leben wollen ohne Freiheit!
Knabe. Hört, wie der Abgrund tost, der Wirbel brüllt.
So hat's noch nie gerast in diesem Schlunde!
Fischer. Zu zielen auf des eignen Kindes Haupt,
Solches ward keinem Vater noch geboten!
Und die Natur soll nicht in wildem Grimm
Sich drob empören — O, mich soll's nicht wundern,
Wenn sich die Felsen bücken in den See,
Wenn jene Zacken, jene Eisesthürme,
Die nie aufthauten seit dem Schöpfungstag,
Von ihren hohen Kulmen, niederschmelzen,
Wenn die Berge brechen, wenn die alten Klüfte
Einstürzen, eine zweite Sündfluth alle
Wohnstätten der Lebendigen verschlingt! (Man hört läuten.)
Knabe. Hört ihr, sie läuten droben auf dem Berg.
Gewiss hat man ein Schiff in Noth gesehn
Und zieht die Glocke, dass gebetet werde. (Steigt auf eine Anhöhe.)
Fischer. Wehe dem Fahrzeug, das, jetzt unterwegs,
In dieser furchtbarn Wiege wird gewiegt!
Hier ist das Steuer unnütz und der Steurer,
Der Sturm ist Meister, Wind und Welle spielen

Ball mit dem Menschen — Da ist nah und fern
Kein Busen, der ihm freundlich Schutz gewährte!
Handlos und schroff ansteigend starren ihm 2265
Die Felsen, die unwirthlichen, entgegen
Und weisen ihm nur ihre steinern schroffe Brust.

**Knabe** (deutet links). Vater, ein Schiff! es kommt von Flüelen her.

**Fischer.** Gott helf den armen Leuten! Wenn der Sturm
In dieser Wasserkluft sich erst verfangen, 2270
Dann rast er um sich mit des Raubthiers Angst,
Das an des Gitters Eisenstäbe schlägt!
Die Pforte sucht er heulend sich vergebens;
Denn ringsum schränken ihn die Felsen ein,
Die himmelhoch den engen Paſs vermauern. 2275

(Er steigt auf die Anhöhe.)

**Knabe.** Es ist das Herrenschiff von Uri, Vater,
Ich kenn's am rothen Dach und an der Fahne.

**Fischer.** Gerichte Gottes! Ja, er ist es selbst,
Der Landvogt, der da fährt — Dort schifft er hin
Und führt im Schiffe sein Verbrechen mit! 2280
Schnell hat der Arm des Rächers ihn gefunden,
Jetzt kennt er über sich den stärkern Herrn.
Diese Wellen geben nichts auf seine Stimme,
Diese Felsen bücken ihre Häupter nicht
Vor seinem Hute — Knabe, bete nicht, 2285
Greif' nicht dem Richter in den Arm!

**Knabe.** Ich bete für den Landvogt nicht — Ich bete
Für den Tell, der auf dem Schiff sich mit befindet.

**Fischer.** O Unvernunft des blinden Elements!
Musst du, um einen Schuldigen zu treffen, 2290
Das Schiff mit sammt dem Steuermann verderben

**Knabe.** Sieh, sieh, sie waren glücklich schon vorbei
Am Buggisgrat; doch die Gewalt des Sturms,
Der von dem Teufelsmünster widerprallt,
Wirft sie zum großen Axenberg zurück. 2295
— Ich seh' sie nicht mehr.

**Fischer.** Dort ist das Hackmesser,
Wo schon der Schiffe mehrere gebrochen.
Wenn sie nicht weislich dort vorüberlenken,
So wird das Schiff zerschmettert an der Fluh, 2300
Die sich gähstotzig absenkt in die Tiefe.
— Sie haben einen guten Steuermann
Am Bord; könnt' einer retten, wär's der Tell
Doch dem sind Arm' und Hände ja gefesselt.

**Wilhelm Tell** mit der Armbrust.

(Er kommt mit raschen Schritten, blickt erstaunt umher und zeigt die heftigste Bewegung. Wenn er mitten auf der Scene ist, wirft er sich nieder, die Hände zu der Erde und dann zum Himmel ausbreitend.)

Knabe (bemerkt ihn). Sieh, Vater, wer der Mann ist, der dort kniet?
Fischer. Er fasst die Erde an mit seinen Händen
Und scheint wie außer sich zu sein.
Knabe (kommt vorwärts). Was seh' ich! Vater! Vater, kommt und seht!
Fischer. (nähert sich). Wer ist es? Gott im Himmel! Was? der Tell?
Wie kommt ihr hieher? Redet! 2310
Knabe. Wart ihr nicht
Dort auf dem Schiff gefangen und gebunden?
Fischer. Ihr wurdet nicht nach Küssnacht abgeführt?
Tell (steht auf). Ich bin befreit.
Fischer und Knabe. Befreit! O Wunder Gottes! 2315
Knabe. Wo kommt ihr her?
Tell. Dort aus dem Schiffe.
Fischer. Was?
Knabe (zugleich). Wo ist der Landvogt?
Tell. Auf den Wellen treibt er. 2320
Fischer. Ist's möglich? Aber ihr? wie seid ihr hier?
Seid euren Banden und dem Sturm entkommen?
Tell. Durch Gottes gnäd'ge Fürsehung — Hört an!
Fischer und Knabe. O, redet, redet!
Tell. Was in Altorf sich 2325
Begeben, wisst ihr's?
Fischer. Alles weiß ich, redet!
Tell. Dass mich der Landvogt fahen ließ und binden,
Nach seiner Burg zu Küssnacht wollte führen.
Fischer. Und sich mit euch zu Flüelen eingeschifft. 2330
Wir wissen alles. Sprecht, wie ihr entkommen?
Tell. Ich lag im Schiff mit Stricken fest gebunden,
Wehrlos, ein aufgegebner Mann — Nicht hofft' ich,
Das frohe Licht der Sonne mehr zu sehn,
Der Gattin und der Kinder liebes Antlitz, 2335
Und trostlos blickt' ich in die Wasserwüste —
Fischer. O armer Mann!
Tell. So fuhren wir dahin,
Der Vogt, Rudolf der Harras und die Knechte.
Mein Köcher aber mit der Armbrust lag 2340
Am hintern Gransen bei dem Steuerruder.
Und als wir an die Ecke jetzt gelangt

Beim kleinen Axen, da verhängt' es Gott,
Dass solch ein grausam mörderisch Ungewitter
Gählings herfürbrach aus des Gotthardt's Schlünden, 2345
Dass allen Ruderern das Herz entsank,
Und meinten alle, elend zu ertrinken.
Da hört' ich's, wie der Diener einer sich
Zum Landvogt wendet' und die Worte sprach
Ihr sehet eure Noth und unsre, Herr, 2350
Und dass wir all' am Rand des Todes schweben —
Die Steuerleute aber wissen sich
Vor großer Furcht nicht Rath und sind des Fahrens
Nicht wohl berichtet — Nun aber ist der Tell
Ein starker Mann und weiß ein Schiff zu steuern. 2355
Wie, wenn wir sein jetzt brauchten in der Noth?
Da sprach der Vogt zu mir: Tell, wenn du dir's
Getrautest, uns zu helfen aus dem Sturm,
So möcht' ich dich der Bande wohl entled'gen.
Ich aber sprach: Ja, Herr, mit Gottes Hilfe 2360
Getrau' ich mir's und helf' uns wohl hiedannen.
So ward ich meiner Bande los und stand
Am Steuerruder und fuhr redlich hin.
Doch schielt' ich seitwärts, wo mein Schießzeug lag.
Und an dem Ufer merkt' ich scharf umher, 2365
Wo sich ein Vortheil aufthät' zum Entspringen.
Und wie ich eines Felsenriffs gewahre,
Das abgeplattet vorsprang in den See —
Fischer. Ich kenn's, es ist am Fuß des großen Axen,
Doch nicht für möglich acht' ich's — so gar steil 2370
Geht's an — vom Schiff es springend abzureichen —
Tell. Schrie ich den Knechten, handlich zuzugehen,
Bis dass wir vor die Felsenplatte kämen,
Dort, rief ich, sei das Aergste überstanden —
Und als wir sie frischrudernd bald erreicht, 2375
Fleh' ich die Gnade Gottes an und drücke,
Mit allen Leibeskräften angestemmt,
Den hintern Gransen an die Felswand hin.
Jetzt, schnell mein Schießzeug fassend, schwing' ich selbst
Hochspringend auf die Platte mich hinauf, 2380
Und mit gewalt'gem Fußstoß hinter mich
Schleudr' ich das Schifflein in den Schlund der Wasser —
Dort mag's, wie Gott will; auf den Wellen treiben!
So bin ich hier, gerettet aus des Sturms
Gewalt und aus der schlimmeren der Menschen. 2385

Attinghausen (richtet sich langsam in die Höhe mit großem Erstaunen).
Hat sich der Landmann solcher That verwogen,
Aus eignem Mittel, ohne Hilf der Edeln,
Hat er der eignen Kraft so viel vertraut —
Ja, dann bedarf es unserer nicht mehr, 2545
Getröstet können wir zu Grabe steigen.
Es lebt nach uns — durch andre Kräfte will
Das Herrliche der Menschheit sich erhalten.
(Er legt seine Hand auf das Haupt des Kindes, das vor ihm auf den Knieen liegt.)
Aus diesem Haupte, wo der Apfel lag,
Wird euch die neue bessre Freiheit grünen; 2550
Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit,
Und neues Leben blüht aus den Ruinen.
Stauffacher (zu Walther Fürst). Seht, welcher Glanz sich um sein Aug' ergießt!
Das ist nicht das Erlöschen der Natur,
Das ist der Strahl schon eines neuen Lebens. 2555
Attinghausen. Der Adel steigt von seinen alten Burgen
Und schwört den Städten seinen Bürgereid;
Im Uechtland schon, im Thurgau hat's begonnen,
Die edle Bern erhebt ihr herrschend Haupt,
Freiburg ist eine sichre Burg der Freien, 2560
Die rege Zürich waffnet ihre Zünfte
Zum kriegerischen Heer — es bricht die Macht
Der Könige sich an ihren ew'gen Wällen —
(Er spricht das Folgende mit dem Ton eines Sehers — seine Rede steigt bis zur Begeisterung.)
Die Fürsten seh ich und die edeln Herrn
In Harnischen herangezogen kommen, 2565
Ein harmlos Volk von Hirten zu bekriegen.
Auf Tod und Leben wird gekämpft, und herrlich
Wird mancher Pass durch blutige Entscheidung.
Der Landmann stürzt sich mit der nackten Brust,
Ein freies Opfer, in die Schaar der Lanzen! 2570
Er bricht sie, und des Adels Blüte fällt,
Es hebt die Freiheit siegend ihre Fahne.
(Walther Fürsts und Stauffachers Hände fassend.)
Drum haltet fest zusammen — fest und ewig —
Kein Ort der Freiheit sei dem andern fremd —
Hochwachten stellet aus auf euren Bergen, 2575
Dass sich der Bund zum Bunde rasch versammle —
Seid einig — einig — einig —
(Er fällt in das Kissen zurück — seine Hände halten entseelt noch die andern gefasst. Fürst und Stauffacher betrachten ihn noch eine Zeit lang schweigend; dann treten sie hinweg, jeder seinem Schmerz überlassen. Unterdessen sind die Knechte still hereingedrungen, sie nähern sich mit Zeichen eines stillern oder heftigern Schmerzens, einige knieen bei ihm nieder und *weinen auf seine* Hand; während dieser stummen Scene wird die Burgglocke geläutet.)

**Rudenz** zu den Vorigen.

Rudenz (rasch eintretend). Lebt er? O, saget kann er mich noch hören?
Walther Fürst (deutet hin mit weggewandtem Gesicht).
Ihr seid jetzt unser Lehensherr und Schirmer,
Und dieses Schloss hat einen andern Namen. 2580
Rudenz (erblickt den Leichnam und steht von heftigem Schmerz ergriffen).
O güt'ger Gott! — Kommt meine Reu zu spät?
Konnt' er nicht wen'ge Pulse länger leben,
Um mein geändert Herz zu sehn?
Verachtet hab' ich seine treue Stimme,
Da er noch wandelte im Licht — er ist 2585
Dahin, ist fort auf immerdar und lässt mir
Die schwere, unbezahlte Schuld! — O, saget!
Schied er dahin im Unmuth gegen mich?
Stauffacher. Er hörte sterbend noch, was ihr gethan,
Und segnete den Muth, mit dem ihr spracht! 2590
Rudenz (kniet an dem Todten nieder). Ja, heil'ge Reste eines theuren Mannes
Entseelter Leichnam! hier gelob' ich dir's
In deine kalte Todtenhand — zerrissen
Hab' ich auf ewig alle fremden Bande;
Zurückgegeben bin ich meinem Volk, 2595
Ein Schweizer bin ich, und ich will es sein
Von ganzer Seele — — (Aufstehend.) Trauert um den Freund,
Den Vater aller, doch verzaget nicht!
Nicht blos sein Erbe ist mir zugefallen, 2600
Es steigt sein Herz, sein Geist auf mich herab,
Und leisten soll euch meine frische Jugend,
Was euch sein greises Alter schuldig blieb.
— Ehrwürd'ger Vater, gebt mir eure Hand!
Gebt mir die eurige! Melchthal, auch ihr! 2605
Bedenkt euch nicht! O, wendet euch nicht weg!
Empfanget meinen Schwur und mein Gelübde.
Walther Fürst. Gebt ihm die Hand! Sein wiederkehrend Herz
Verdient Vertraun.
Melchthal. Ihr habt den Landmann nichts geachtet. 2610
Sprecht, wessen soll man sich zu euch versehn?
Rudenz. O, denket nicht des Irrthums meiner Jugend!
Stauffacher (zu Melchthal). Seid einig, war das letzte Wort des Vaters.
Gedenket dessen!
Melchthal. Hier ist meine Hand! 2615
Des Bauern Handschlag, edler Herr, ist auch
Ein Manneswort! Was ist der Ritter ohne uns?
Und unser Stand ist älter als der eure.

Vollend' ich's — Die Gelegenheit ist günstig.
Dort der Hollunderstrauch verbirgt mich ihm, 2695
Von dort herab kann ihn mein Pfeil erlangen;
Des Weges Enge wehret den Verfolgern.
Mach deine Rechnung mit dem Himmel, Vogt,
Fort mufst du, deine Uhr ist abgelaufen.
Ich lebte still und harmlos — das Geschofs 2700
War auf des Waldes Thiere nur gerichtet,
Meine Gedanken waren rein von Mord —
Du hast aus meinem Frieden mich heraus
Geschreckt, in gährend Drachengift hast du
Die Milch der frommen Denkart mir verwandelt; 2705
Zum Ungeheuren hast du mich gewöhnt —
Wer sich des Kindes Haupt zum Ziele setzte,
Der kann auch treffen in das Herz des Feinds.
Die armen Kindlein, die unschuldigen,
Das treue Weib mufs ich vor deiner Wuth 2710
Beschützen, Landvogt! — Da, als ich den Bogenstrang
Anzog — als mir die Hand erzitterte —
Als du mit grausam teufelischer Lust
Mich zwangst, aufs Haupt des Kindes anzulegen —
Als ich ohnmächtig flehend rang vor dir, 2715
Damals gelobt' ich mir in meinem Innern
Mit furchtbarm Eidschwur, den nur Gott gehört,
Dafs meines nächsten Schusses erstes Ziel
Dein Herz sein sollte — Was ich mir gelobt
In jenes Augenblickes Höllenqualen, 2720
Ist eine heil'ge Schuld — ich will sie zahlen.
Du bist mein Herr und meines Kaisers Vogt;
Doch nicht der Kaiser hätte sich erlaubt,
Was du — Er sandte dich in diese Lande,
Um Recht zu sprechen — strenges, denn er zürnet — 2725
Doch nicht, um mit der mörderischen Lust
Dich jedes Gräuels straflos zu erfrechen;
Es lebt ein Gott, zu strafen und zu rächen.
Komm du hervor, du Bringer bittrer Schmerzen,
Mein theures Kleinod jetzt, mein höchster Schatz — 2730
Ein Ziel will ich dir geben, das bis jetzt
Der frommen Bitte undurchdringlich war —
Doch dir soll es nicht widerstehn — Und du,
Vertraute Bogensehne, die so oft
Mir treu gedient hat in der Freude Spielen, 2735
Verlafs mich nicht im fürchterlichen Ernst!

Nur jetzt noch halte fest, du treuer Strang,
Der mir so oft den herben Pfeil beflügelt —
Entränn' er jetzo kraftlos meinen Händen,
Ich habe keinen zweiten zu versenden. (Wandrer gehen über die Scene.)
Auf dieser Bank von Stein will ich mich setzen,
Dem Wanderer zur kurzen Ruh bereitet —
Denn hier ist keine Heimat — Jeder treibt
Sich an dem andern rasch und fremd vorüber
Und fraget nicht nach seinem Schmerz — Hier geht 2745
Der sorgenvolle Kaufmann und der leicht
Geschürzte Pilger — der andächt'ge Mönch,
Der düst're Räuber und der heitre Spielmann,
Der Säumer mit dem schwerbeladnen Ross,
Der ferne herkommt von der Menschen Ländern, 2750
Denn jede Straße führt ans End' der Welt.
Sie alle ziehen ihres Weges fort
An ihr Geschäft — und meines ist der Mord! (Setzt sich.)
Sonst, wenn der Vater auszog, liebe Kinder,
Da war ein Freuen, wenn er wiederkam; 2755
Denn niemals kehrt' er heim, er bracht' euch etwas,
War's eine schöne Alpenblume, war's
Ein seltner Vogel oder Ammonshorn,
Wie es der Wandrer findet auf den Bergen —
Jetzt geht er einem andern Waidwerk nach, 2760
Am wilden Weg sitzt er mit Mordgedanken:
Des Feindes Leben ist's, worauf er lauert.
— Und doch an euch nur denkt er, liebe Kinder,
Auch jetzt — euch zu vertheid'gen, eure holde Unschuld
Zu schützen vor der Rache des Tyrannen, 2765
Will er zum Morde jetzt den Bogen spannen. (Steht auf.)
Ich laure auf ein edles Wild — Lässt sich's
Der Jäger nicht verdrießen, Tage lang
Umher zu streifen in des Winters Strenge,
Von Fels zu Fels den Wagesprung zu thun, 2770
Hinan zu klimmen an den glatten Wänden,
Wo er sich anleimt mit dem eignen Blut,
— Um ein armselig Gratthier zu erjagen.
Hier gilt es einen köstlicheren Preis,
Das Herz des Todfeinds, der mich will verderben. 2775
(Man hört von ferne eine heitere Musik, welche sich nähert.)
Mein ganzes Leben lang hab' ich den Bogen
Gehandhabt, mich geübt nach Schützenregel;
Ich habe oft geschossen in das Schwarze

Des Scherzes wegen, oder um die Herzen 2855
Des Volks zu prüfen; diese kenn' ich längst.
Ich hab' ihn aufgesteckt, dass sie den Nacken
Mir lernen beugen, den sie aufrecht tragen —
Das Unbequeme hab' ich hingepflanzt
Auf ihren Weg, wo sie vorbeigehn müssen, 2860
Dass sie drauf stoßen mit dem Aug' und sich
Erinnern ihres Herrn, den sie vergessen.
Rudolf. Das Volk hat aber doch gewisse Rechte —
Gessler. Die abzuwägen ist jetzt keine Zeit!
— Weitschicht'ge Dinge sind im Werk und Werden 2865
Das Kaiserhaus will wachsen; was der Vater
Glorreich begonnen, will der Sohn vollenden.
Dies kleine Volk ist uns ein Stein im Weg —
So oder so — es muss sich unterwerfen.
(Sie wollen vorüber. Die Frau wirft sich vor dem Landvogt nieder.)
Armgard. Barmherzigkeit, Herr Landvogt! Gnade! Gnade! 2870
Gessler. Was dringt ihr euch auf offner Straße mir
In Weg — Zurück!
Armgard. Mein Mann liegt im Gefängniss;
Die armen Waisen schrein nach Brot — Habt Mitleid,
Gestrenger Herr, mit unserm großen Elend. 2875
Rudolf. Wer seid ihr? Wer ist euer Mann?
Armgard. Ein armer
Wildheuer, guter Herr, vom Rigiberge,
Der überm Abgrund weg das freie Gras
Abmähet von den schroffen Felsenwänden, 2880
Wohin das Vieh sich nicht getraut zu steigen —
Rudolf (zum Landvogt). Bei Gott, ein elend und erbärmlich Leben!
Ich bitt' euch, gebt ihn los, den armen Mann!
Was er auch Schweres mag verschuldet haben,
Strafe genug ist sein entsetzlich Handwerk. (Zu der Frau.) 2885
Euch soll Recht werden — Drinnen auf der Burg
Nennt eure Bitte — Hier ist nicht der Ort.
Armgard. Nein, nein, ich weiche nicht von diesem Platz,
Bis mir der Vogt den Mann zurückgegeben!
Schon in den sechsten Mond liegt er im Thurm 2890
Und harret auf den Richterspruch vergebens.
Gessler. Weib, wollt ihr mir Gewalt anthun? Hinweg!
Armgard. Gerechtigkeit, Landvogt! Du bist der Richter
Im Lande an des Kaisers Statt und Gottes.
Thu' deine Pflicht! So du Gerechtigkeit 2895
Vom Himmel hoffest, so erzeig' sie uns!

Gessler. Fort! Schafft das freche Volk mir aus den Augen!
Armgard (greift in die Zügel des Pferdes). Nein, nein, ich habe nichts mehr zu verlieren.
— Du kommst nicht von der Stelle, Vogt, bis du
Mir Recht gesprochen — Falte deine Stirne; 2900
Rolle die Augen, wie du willst — Wir sind
So grenzenlos unglücklich, dass wir nichts
Nach deinem Zorn mehr fragen —
Gessler. Weib, mach Platz,
Oder mein Ross geht über dich hinweg. 2905
Armgard. Lass es über mich dahingehn — Da — (Sie reißt ihre Kinder zu Boden und wirft sich mit ihnen ihm in den Weg.) Hier lieg' ich
Mit meinen Kindern — Lass die armen Waisen
Von deines Pferdes Huf zertreten werden!
Es ist das Aergste nicht, was du gethan — 2910
Rudolf. Weib, seid ihr rasend?
Armgard (heftiger fortfahrend.) Tratest du doch längst
Das Land des Kaisers unter deine Füße!
— O, ich bin nur ein Weib. Wär' ich ein Mann,
Ich wüsste wohl was Besseres, als hier 2915
Im Staub zu liegen —
(Man hört die vorige Musik wieder auf der Höhe des Wegs, aber gedämpft.)
Gessler. Wo sind meine Knechte?
Man reiße sie von hinnen oder ich
Vergesse mich und thue, was mich reuet.
Rudolf. Die Knechte können nicht hindurch, o Herr, 2920
Der Hohlweg ist gesperrt durch eine Hochzeit.
Gessler. Ein allzu milder Herrscher bin ich noch
Gegen dies Volk — die Zungen sind noch frei,
Es ist noch nicht ganz, wie es soll, gebändigt —
Doch es soll anders werden, ich gelob' es: 2925
Ich will ihn brechen, diesen starren Sinn,
Den kecken Geist der Freiheit will ich beugen,
Ein neu Gesetz will ich in diesen Landen
Verkündigen — Ich will — (Ein Pfeil durchbohrt ihn; er fährt mit der Hand ans Herz und will sinken. Mit matter Stimme:) Gott sei mir gnädig! 2930
Rudolf. Herr Landvogt — Gott! Was ist das? Woher kam das?
Armgard (auffahrend). Mord! Mord! Er taumelt, sinkt! Er ist getroffen!
Mitten in's Herz hat ihn der Pfeil getroffen!
Rudolf (springt vom Pferde). Welch gräsliches Ereignis — Gott — Herr Ritter —
Ruft die Erbarmung Gottes an! Ihr seid 2935
Ein Mann des Todes!

Steinmetz. Das Joch soll stehen, das uns zwingen wollte?
Auf, reißt es nieder!
Alle. Nieder! nieder! nieder!
Ruodi. Wo ist der Stier von Uri? 3000
Stier von Uri. Hier. Was soll ich?
Ruodi. Steigt auf die Hochwacht, blast in euer Horn,
Dass es weitschmetternd in die Berge schalle,
Und, jedes Echo in den Felsenklüften
Aufweckend, schnell die Männer des Gebirgs 3005
Zusammenrufe.

Stier von Uri geht ab. **Walther Fürst** kommt.

Walther Fürst. Haltet, Freunde! Haltet!
Noch fehlt uns Kunde, was in Unterwalden
Und Schwyz geschehen. Lasst uns Boten erst
Erwarten. 3010
Ruodi. Was erwarten? Der Tyrann
Ist todt, der Tag der Freiheit ist erschienen.
Steinmetz. Ist's nicht genug an diesen flammenden Boten,
Die rings herum auf allen Bergen leuchten?
Ruodi. Kommt alle, kommt, legt Hand an, Männer und Weiber! 3015
Brecht das Gerüste! Sprengt die Bogen! Reißt
Die Mauern ein! Kein Stein bleib' auf dem andern!
Steinmetz. Gesellen, kommt! Wir haben's aufgebaut;
Wir wissen's zu zerstören.
Alle. Kommt, reißt nieder! 3020

(Sie stürzen sich von allen Seiten auf den Bau.)

Walther Fürst. Es ist im Lauf. Ich kann sie nicht mehr halten.

**Melchthal** und **Baumgarten** kommen.

Melchthal. Was? Steht die Burg noch, und Schloss Sarnen liegt
In Asche, und der Rossberg ist gebrochen?
Walther Fürst. Seid ihr es Melchthal? Bringt ihr uns die Freiheit?
Sagt, sind die Lande alle rein vom Feind? 3025
Melchthal (umarmt ihn). Rein ist der Boden. Freut euch, alter Vater!
In diesem Augenblicke, da wir reden,
Ist kein Tyrann mehr in der Schweizer Land.
Walther Fürst. O, sprecht, wie wurdet ihr der Burgen mächtig?
Melchthal. Der Rudenz war es, der das Sarner Schloss 3030
Mit männlich kühner Wagethat gewann,
Den Rossberg hatt' ich nachts zuvor erstiegen.
— Doch höret, was geschah. Als wir das Schloss
Vom Feind geleert, nun freudig angezündet,
*Die Flamme* prasselnd schon zum Himmel schlug, 3035

Da stürzt der Diethelm, Gesslers Bub, hervor
Und ruft, dass die Bruneckerin verbrenne.
Walther Fürst. Gerechter Gott!
(Man hört die Balken des Gerüstes stürzen.)
Melchthal. Sie war es selbst, war heimlich
Hier eingeschlossen auf des Vogts Geheiß. 3040
Rasend erhub sich Rudenz — denn wir hörten
Die Balken schon, die festen Pfosten stürzen
Und aus dem Rauch hervor den Jammerruf
— Der Unglückseligen.
Walther Fürst. Sie ist gerettet? 3045
Melchthal. Da galt Geschwindsein und Entschlossenheit!
— Wär' er nur unser Edelmann gewesen,
Wir hätten unser Leben wohl geliebt;
Doch er war unser Eidgenoss, und Bertha
Ehrte das Volk — So setzten wir getrost 3050
Das Leben dran und stürzten in das Feuer.
Walther Fürst. Sie ist gerettet?
Melchthal. Sie ist's. Rudenz und ich,
Wir trugen sie selbander aus den Flammen,
Und hinter uns fiel krachend das Gebälk. 3055
— Und jetzt, als sie gerettet sich erkannte,
Die Augen aufschlug zu dem Himmelslicht,
Jetzt stürzte mir der Freiherr an das Herz,
Und schweigend ward ein Bündniss jetzt beschworen,
Das fest gehärtet in des Feuers Glut 3060
Bestehen wird in allen Schicksalsproben —
Walther Fürst. Wo ist der Landenberg?
Melchthal. Ueber den Brünig.
Nicht lag's an mir, dass er das Licht der Augen
Davontrug, der den Vater mir geblendet. 3065
Nachjagt' ich ihm, erreicht' ihn auf der Flucht
Und riss ihn zu den Füßen meines Vaters.
Geschwungen über ihn war schon das Schwert;
Von der Barmherzigkeit des blinden Greises 3070
Erhielt er flehend das Geschenk des Lebens.
Urfehde schwur er, nie zurückzukehren;
Er wird sie halten; unsern Arm hat er
Gefühlt.
Walther Fürst. Wohl euch, dass ihr den reinen Sieg
Mit Blute nicht geschändet! 3075
Kinder (eilen mit Trümmern des Gerüstes über die Scene). Freiheit! Freiheit!
(Das Horn von Uri wird mit Macht geblasen.)

Walther Fürst. Seht, welch ein Fest! Des Tages werden sich
Die Kinder spät als Greise noch erinnern.
(Mädchen bringen den Hut auf einer Stange getragen; die ganze Scene füllt sich mit Volk an.)
Ruodi. Hier ist der Hut, dem wir uns beugen mussten.
Baumgarten. Gebt uns Bescheid, was damit werden soll. 3080
Walther Fürst. Gott! Unter diesem Hute stand mein Enkel.
Mehrere Stimmen. Zerstört das Denkmal der Tyrannenmacht!
Ins Feuer mit ihm
Walther Fürst. Nein, lasst ihn aufbewahren!
Der Tyrannei musst' er zum Werkzeug dienen, 3085
Er soll der Freiheit ewig Zeichen sein!
(Die Landleute, Männer, Weiber und Kinder stehen und sitzen auf den Balken des zerbrochenen Gerüstes malerisch gruppirt in einem großen Halbkreis umher.)
Melchthal. So stehen wir nun fröhlich auf den Trümmern
Der Tyrannei, und herrlich ist's erfüllt,
Was wir im Rütli schwuren, Eidgenossen!
Walther Fürst. Das Werk ist angefangen, nicht vollendet. 3090
Jetzt ist uns Muth und feste Eintracht noth;
Denn, seid gewiss, nicht säumen wird der König,
Den Tod zu rächen seines Vogts und den
Vertriebnen mit Gewalt zurückzuführen.
Melchthal. Er zieh' heran mit seiner Heeresmacht, 3095
Ist aus dem Innern doch der Feind verjagt;
Dem Feind von außen wollen wir begegnen.
Ruodi. Nur wen'ge Päße öffnen ihm das Land,
Die wollen wir mit unsern Leibern decken.
Baumgarten. Wir sind vereinigt durch ein ewig Band, 3100
Und seine Heere sollen uns nicht schrecken!
**Rösselmann und Stauffacher kommen.**
Rösselmann (im Eintreten). Das sind des Himmels furchtbare Gerichte.
Landleute. Was gibt's?
Rösselmann. In welchen Zeiten leben wir!
Walth. Fürst. Sagt an, was ist es? Ha, seid ihr's, Herr Werner? 3105
Was bringt ihr uns?
Landleute. Was gibt's?
Rösselmann. Hört und erstaunet!
Stauffacher. Von einer großen Furcht sind wir befreit —
Rösselmann. Der Kaiser ist ermordet. 3110
Walther Fürst. Gnäd'ger Gott!
(Landleute machen einen Aufstand und umdrängen den Stauffacher.)
Alle. Ermordet! Was! Der Kaiser! Hört! Der Kaiser!
Melchthal. Nicht möglich! Woher kam euch diese Kunde?
Stauffacher. Es ist gewiss. Bei Bruck fiel König Albrecht
Durch Mörders Hand — ein glaubenswerther Mann, 3115
Johannes Müller, bracht' es von Schaffhausen.

Walther Fürst. Wer wagte solche grauenvolle That?
Stauffacher. Sie wird noch grauenvoller durch den Thäter.
Es war sein Neffe, seines Bruders Kind,
Herzog Johann von Schwaben, der's vollbrachte, 3120
Melchthal. Was trieb ihn zu der That des Vatermords?
Stauffacher. Der Kaiser hielt das väterliche Erbe
Dem ungeduldig Mahnenden zurück;
Es hieß, er denk' ihn ganz daran zu kürzen,
Mit einem Bischofshut ihn abzufinden. 3125
Wie dem auch sei — der Jüngling öffnete
Der Waffenfreunde bösem Rath sein Ohr,
Und mit den edeln Herrn von Eschenbach,
Von Tegerfelden, von der Wart und Palm
Beschloss er, da er Recht nicht konnte finden, 3130
Sich Rach' zu holen mit der eignen Hand.
Walther Fürst. O, sprecht, wie ward das Gräßliche vollendet?
Stauffacher. Der König ritt herab vom Stein zu Baden,
Gen Rheinfeld, wo die Hofstatt war, zu ziehn,
Mit ihm die Fürsten Hans und Leopold 3135
Und ein Gefolge hochgeborner Herren.
Und als sie kamen an die Reuß, wo man
Auf einer Fähre sich lässt übersetzen,
Da drängten sich die Mörder in das Schiff,
Dass sie den Kaiser vom Gefolge trennten. 3140
Drauf, als der Fürst durch ein geackert Feld
Hinreitet — eine alte große Stadt
Soll drunter liegen aus der Heidenzeit —
Die alte Feste Habsburg im Gesicht,
Wo seines Stammes Hoheit ausgegangen — 3145
Stößt Herzog Hans den Dolch ihm in die Kehle,
Rudolf von Palm durchrennt ihn mit dem Speer,
Und Eschenbach zerspaltet ihm das Haupt,
Dass er heruntersinkt in seinem Blut,
Gemordet von den Seinen auf dem Seinen. 3150
Am andern Ufer sahen sie die That;
Doch, durch den Strom geschieden, konnten sie
Nur ein ohnmächtig Wehgeschrei erheben;
Am Wege aber saß ein armes Weib,
In ihrem Schoß verblutete der Kaiser. 3155
Melchthal. So hat er nur sein frühes Grab gegraben,
Der unersättlich alles wollte haben!
Stauffacher. Ein ungeheurer Schrecken ist im Land umher;
Gesperrt sind alle Pässe des Gebirgs,

Und die verfolgen, die uns nie betrübten,
Das ziemt uns nicht und will uns nicht gebühren.
Die Liebe will ein freies Opfer sein; 3245
Der Tod entbindet von erzwungnen Pflichten,
— Ihm haben wir nichts weiter zu entrichten.

Melchthal. Und weint die Königin in ihrer Kammer,
Und klagt ihr wilder Schmerz den Himmel an,
So seht ihr hier ein angstbefreites Volk 3250
Zu eben diesem Himmel dankend flehen —
Wer Thränen ernten will, muss Liebe säen. (Reichsbote geht ab.)

Stauff. (zu dem Volk). Wo ist der Tell? Soll er allein uns fehlen,
Der unsrer Freiheit Stifter ist? Das Größte
Hat er gethan, das Härteste erduldet. 3255
Kommt alle, kommt nach seinem Haus zu wallen,
Und rufet Heil dem Retter von uns allen. (Alle gehen ab.)

## Zweiter Auftritt.

Tells Hausflur.

Ein Feuer brennt auf dem Herd. Die offenstehende Thüre zeigt ins Freie.

**Hedwig, Walther und Wilhelm.**

Hedwig. Heut kommt der Vater. Kinder, liebe Kinder!
Er lebt, ist frei, und wir sind frei und alles!
Und euer Vater ist's, der's Land gerettet. 3260

Walther. Und ich bin auch dabei gewesen, Mutter!
Mich muss man auch mit nennen. Vaters Pfeil
Ging mir am Leben hart vorbei, und ich
Hab' nicht gezittert.

Hedwig (umarmt ihn). Ja, du bist mir wieder 3265
Gegeben! Zweimal hab' ich dich geboren!
Zweimal litt ich den Mutterschmerz um dich!
Es ist vorbei — Ich hab' euch beide, beide!
Und heute kommt der liebe Vater wieder!

Ein **Mönch** erscheint an der Hausthüre.

Wilhelm. Sieh, Mutter, sieh — dort steht ein frommer Bruder; 3270
Gewiss wird er um eine Gabe flehn.

Hedwig. Führ' ihn herein, damit wir ihn erquicken;
Er fühl's, dass er ins Freudenhaus gekommen.

(Geht hinein und kommt bald mit einem Becher wieder.)

Wilhelm (zum Mönch). Kommt, guter Mann. Die Mutter will euch laben.

Walther. Kommt, ruht euch aus, und geht gestärkt von dannen! 3275

Mönch (scheu umherblickend mit zerstörten Zügen.) Wo bin ich? Saget an,
in welchem Lande?
Walther. Seid ihr verirret, dass ihr das nicht wisst?
Ihr seid zu Bürglen, Herr, im Lande Uri,
Wo man hineingeht in das Schächenthal.
Mönch (zur Hedwig, welche zurückkommt). Seid ihr allein? Ist euer Herr
zu Hause? 3280
Hedwig. Ich erwart' ihn eben — doch was ist euch, Mann?
Ihr seht nicht aus, als ob ihr Gutes brächtet.
— Wer ihr auch seid, ihr seid bedürftig, nehmt!
(Reicht ihm den Becher.)
Mönch. Wie auch mein lechzend Herz nach Labung schmachtet,
Nichts rühr' ich an, bis ihr mir zugesagt — 3285
Hedwig. Berührt mein Kleid nicht, tretet mir nicht nah,
Bleibt ferne stehn, wenn ich euch hören soll.
Mönch. Bei diesem Feuer, das hier gastlich lodert,
Bei eurer Kinder theurem Haupt, das ich
Umfasse — (Ergreift die Knaben.) 3290
Hedwig. Mann, was sinnet ihr? Zurück
Von meinen Kindern! — Ihr seid kein Mönch! Ihr seid
Es nicht! Der Friede wohnt in diesem Kleide!
In euren Zügen wohnt der Friede nicht.
Mönch. Ich bin der unglücklichste der Menschen. 3295
Hedwig. Das Unglück spricht gewaltig zu dem Herzen!
Doch euer Blick schnürt mir das Innre zu.
Walther (aufspringend). Mutter, der Vater! (Eilt hinaus.)
Hedwig. O mein Gott! (Will nach, zittert und hält sich an.)
Wilhelm (eilt nach). Der Vater! 3300
Walther (draußen). Da bist du wieder!
Wilhelm (draußen). Vater, lieber Vater!
Tell (draußen). Da bin ich wieder! — Wo ist eure Mutter?
(Treten herein.)
Walther. Da steht sie an der Thür' und kann nicht weiter;
So zittert sie vor Schrecken und vor Freude. 3305
Tell. O Hedwig! Hedwig! Mutter meiner Kinder!
Gott hat geholfen — uns trennt kein Tyrann mehr.
Hedwig (an seinem Halse). O Tell! Tell! Welche Angst litt ich um dich!
(Mönch wird aufmerksam.)
Tell. Vergiss sie jetzt und lebe nur der Freude!
Da bin ich wieder! Das ist meine Hütte! 3310
Ich stehe wieder auf dem Meinigen!
Wilhelm. Wo aber hast du deine Armbrust, Vater?
Ich seh' sie nicht.

Tell. Du wirst sie nie mehr sehn.
An heil'ger Stätte ist sie aufbewahrt; 3315
Sie wird hinfort zu keiner Jagd mehr dienen.
Hedwig. O Tell! Tell! (Tritt zurück, läßt seine Hand los.)
Tell. Was erschreckt dich, liebes Weib?
Hedwig. Wie — wie kommst du mir wieder? — Diese Hand
— Darf ich sie fassen? — Diese Hand — o Gott! 3320
Tell (herzlich und muthig). Hat euch vertheidigt und das Land gerettet;
Ich darf sie frei hinauf zum Himmel heben.
(Mönch macht eine rasche Bewegung, er erblickt ihn.)
Wer ist der Bruder hier?
Hedwig. Ach, ich vergaß ihn!
Sprich du mit ihm, mir graut in seiner Nähe. 3325
Mönch (tritt näher). Seid ihr der Tell, durch den der Landvogt fiel?
Tell. Der bin ich, ich verberg' es keinem Menschen.
Mönch. Ihr seid der Tell! Ach, es ist Gottes Hand,
Die unter euer Dach mich hat geführt.
Tell (mißt ihn mit den Augen). Ihr seid kein Mönch! Wer seid ihr? 3330
Mönch. Ihr erschlugt
Den Landvogt, der euch Böses that — Auch ich
Hab' einen Feind erschlagen, der mir Recht
Versagte — Er war euer Feind, wie meiner —
Ich hab' das Land von ihm befreit. 3335
Tell (zurückfahrend). Ihr seid —
Entsetzen! — Kinder! Kinder, geht hinein!
Geh, liebes Weib! Geh, geh! — Unglücklicher!
Ihr wäret —
Hedwig. Gott, wer ist es? 3340
Tell. Frage nicht!
Fort, fort! Die Kinder dürfen es nicht hören.
Geh' aus dem Hause — weit hinweg — Du darfst
Nicht unter einem Dach mit diesem wohnen.
Hedwig. Weh mir, was ist das? Kommt! (Geht mit den Kindern). 3345
Tell (zu dem Mönch). Ihr seid der Herzog
Von Oesterreich — Ihr seid's! Ihr habt den Kaiser
Erschlagen, euern Ohm und Herrn.
Johannes Parricida. Er war
Der Räuber meines Erbes. 3350
Tell. Euern Ohm
Erschlagen, euern Kaiser! Und euch trägt
Die Erde noch! Euch leuchtet noch die Sonne!
Parricida. Tell, hört mich, eh' ihr —

Tell. Von dem Blute triefend 3355
Des Vatermordes und des Kaisermords,
Wagst du zu treten in mein reines Haus?
Du wagst's, dein Antlitz einem guten Menschen
Zu zeigen und das Gastrecht zu begehren?

Parricida. Bei euch hofft' ich Barmherzigkeit zu finden; 3360
Auch ihr nahmt Rach' an eurem Feind.

Tell. Unglücklicher!
Darfst du der Ehrsucht blut'ge Schuld vermengen
Mit der gerechten Nothwehr eines Vaters?
Hast du der Kinder liebes Haupt vertheidigt? 3365
Des Herdes Heiligthum beschützt? das Schrecklichste,
Das Letzte von den Deinen abgewehrt?
— Zum Himmel heb' ich meine reinen Hände,
Verfluche dich und deine That — Gerächt
Hab' ich die heilige Natur, die du 3370
Geschändet — Nichts theil' ich mit dir — Gemordet
Hast du, ich hab' mein Theuerstes vertheidigt.

Parricida. Ihr stoßt mich von euch, trostlos in Verzweiflung?

Tell. Mich fasst ein Grausen, da ich mit dir rede. 3375
Fort! Wandle deine fürchterliche Straße!
Lass rein die Hütte, wo die Unschuld wohnt!

Parricida (wendet sich zu gehen). So kann ich, und so will ich nicht mehr leben!

Tell. Und doch erbarmt mich deiner — Gott des Himmels!
So jung, von solchem adeligen Stamm,
Der Enkel Rudolfs, meines Herrn und Kaisers, 3380
Als Mörder flüchtig hier an meiner Schwelle,
Des armen Mannes — flehend und verzweifelnd —
(Verhüllt sich das Gesicht.)

Parricida. O, wenn ihr weinen könnt, lasst mein Geschick
Euch jammern; — es ist fürchterlich — Ich bin
Ein Fürst — ich war's — ich konnte glücklich werden, 3385
Wenn ich der Wünsche Ungeduld bezwang.
Der Neid zernagte mir das Herz — ich sah
Die Jugend meines Vetters Leopold
Gekrönt mit Ehre und mit Land belohnt,
Und mich, der gleiches Alters mit ihm war, 3390
In sklavischer Unmündigkeit gehalten —

Tell. Unglücklicher, wohl kannte Dich dein Ohm,
Da er dir Land und Leute weigerte!
Du selbst mit rascher, wilder Wahnsinnsthat

Rechtfertigst furchtbar seinen weisen Schluss. 3395
— Wo sind die blut'gen Helfer deines Mords?
Parricida. Wohin die Rachegeister sie geführt;
Ich sah sie seit der Unglücksthat nicht wieder.
Tell. Weißt du, dass dich die Acht verfolgt, dass du
Dem Freund verboten und dem Feind erlaubt? 3400
Parricida. Darum vermeid' ich alle offne Straßen;
An keine Hütte wag' ich anzupochen —
Der Wüste kehr' ich meine Schritte zu;
Mein eignes Schrecknis irr' ich durch die Berge
Und fahre schaudernd vor mir selbst zurück, 3405
Zeigt mir ein Bach mein unglückselig Bild.
O, wenn ihr Mitleid fühlt und Menschlichkeit —
(Fällt vor ihm nieder.)
Tell (abgewendet). Steht auf! Steht auf!
Parricida. Nicht, bis ihr mir die Hand gereicht zur Hilfe.
Tell. Kann ich euch helfen? Kann's ein Mensch der Sünde? 3410
Doch stehet auf — was ihr auch Gräsliches
Verübt — Ihr seid ein Mensch — Ich bin es auch;
Vom Tell soll keiner ungetröstet scheiden —
Was ich vermag, das will ich thun.
Parricida (aufspringend und seine Hand mit Heftigkeit ergreifend). O Tell! 3415
Ihr rettet meine Seele von Verzweiflung.
Tell. Lasst meine Hand los — Ihr müsst fort. Hier könnt
Ihr unentdeckt nicht bleiben, könnt entdeckt
Auf Schutz nicht rechnen — Wo gedenkt ihr hin?
Wo hofft ihr Ruh zu finden? 3420
Parricida. Weiß ich's? Ach!
Tell. Hört, was mir Gott ins Herz gibt — Ihr müsst fort
Ins Land Italien, nach Sanct Peters Stadt;
Dort werft ihr euch dem Papst zu Füßen, beichtet
Ihm eure Schuld und löset eure Seele. 3425
Parricida. Wird er mich nicht dem Rächer überliefern?
Tell. Was er euch thut, das nehmet an von Gott.
Parricida. Wie komm' ich in das unbekannte Land?
Ich bin des Wegs nicht kundig, wage nicht
Zu Wanderern die Schritte zu gesellen. 3430
Tell. Den Weg will ich euch nennen, merket wohl!
Ihr steigt hinauf, dem Strom der Reuß entgegen,
Die wilden Laufes von dem Berge stürzt —
Parricida (erschreckt). Seh' ich die Reuß? Sie floss bei meiner That.
Tell. Am Abgrund geht der Weg, und viele Kreuze 3435

Bezeichnen ihn, errichtet zum Gedächtniſs
Der Wanderer, die die Lawin' begraben.

Parricida. Ich fürchte nicht die Schrecken der Natur,
Wenn ich des Herzens wilde Qualen zähme.

Tell. Vor jedem Kreuze fallet hin und büßet 3440
Mit heißen Reuethränen eure Schuld —
Und seid ihr glücklich durch die Schreckensstraße,
Sendet der Berg nicht seine Windeswehen
Auf euch herab von dem beeis'ten Joch,
So kommt ihr auf die Brücke, welche stäubet. 3445
Wenn sie nicht einbricht unter eurer Schuld,
Wenn ihr sie glücklich hinter euch gelassen,
So reißt ein schwarzes Felsenthor sich auf —
Kein Tag hat's noch erhellt — da geht ihr durch,
Es führt euch in ein heitres Thal der Freude — 3450
Doch schnellen Schritts müsst ihr vorübereilen;
Ihr dürft nicht weilen, wo die Ruhe wohnt.

Parricida. O Rudolf! Rudolf! Königlicher Ahn!
So zieht dein Enkel ein auf deines Reiches Boden!

Tell. So immer steigend kommt ihr auf die Höhen 3455
Des Gotthardt's, wo die ew'gen Seen sind,
Die von des Himmels Strömen selbst sich füllen.
Dort nehmt ihr Abschied von der deutschen Erde,
Und muntern Laufs führt euch ein andrer Strom
Ins Land Italien hinab, euch das gelobte — 3460

(Man hört den Kuhreihen von vielen Alphörnern geblasen.)

Ich höre Stimmen. Fort!

Hedwig (eilt herein). Wo bist du, Tell?
Der Vater kommt! Es nah'n in frohem Zug
Die Eidgenossen alle —

Parricida (verhüllt sich). Wehe mir! 3465
Ich darf nicht weilen bei den Glücklichen.

Tell. Geh, liebes Weib. Erfrische diesen Mann,
Belad' ihn reich mit Gaben, denn sein Weg
Ist weit, und keine Herberg' findet er.
Eile! Sie nahn. 3470

Hedwig. Wer ist es?

Tell. Forsche nicht!
Und wenn er geht, so wende deine Augen,
Dass sie nicht sehen, welchen Weg er wandelt!

Parricida geht auf den Tell zu mit einer raschen Bewegung; dieser aber bedeutet ihn mit der Hand und geht. Wenn beide zu ver-

schiedenen Seiten abgegangen, verändert sich der Schauplatz, und man sieht in dem

## Letzten Auftritt

den ganzen Thalgrund vor Tells Wohnung, nebst den Anhöhen, welche ihn einschließen, mit Landleuten besetzt, welche sich zu einem malerischen Ganzen gruppiren. Andere kommen über einen hohen Steg, der über den Schächen führt, gezogen. Walther Fürst mit den beiden Knaben, Melchthal und Stauffacher kommen vorwärts, andere drängen nach; wie Tell heraustritt, empfangen ihn alle mit lautem Frohlocken.

Alle. Es lebe Tell! der Schütz und der Erretter! 3475

Indem sich die Vordersten um den Tell drängen und ihn umarmen, erscheinen noch Rudenz und Bertha, jener die Landleute, diese die Hedwig umarmend. Die Musik vom Berge begleitet die stumme Scene. Wenn sie geendigt, tritt Bertha in die Mitte des Volks.

Bertha. Landleute! Eidgenossen! Nehmt mich auf
In euern Bund, die erste Glückliche,
Die Schutz gefunden in der Freiheit Land.
In eure tapfre Hand leg' ich mein Recht,
Wollt ihr als eure Bürgerin mich schützen? 3480

Landleute. Das wollen wir mit Gut und Blut.

Bertha. Wohlan!
So reich' ich diesem Jüngling meine Rechte,
Die freie Schweizerin dem freien Mann!

Rudenz. Und frei erklär' ich alle meine Knechte. 3485

(Indem die Musik von neuem rasch einfällt, fällt der Vorhang.)

---

By the same Editor:

(1.—) **Petit Vocabulair Français.** A French Vocabulary and Phrase-Book arranged according to Subjects.

(2.—) **Deutsches Vocabelbuch,** &c.

(3.—) **Piccolo Vocabulario Italiano,** &c. *(In Preparation.*

(4.—) **History of French Literature;** with an Outline of the Origin and Growth of the French Language. Illustrated by Extracts.

Williams & Norgate,
17, *Bedford Street, Covent Garden, London;*
*and* 20, *Frederick Street, Edinburgh.*

*SPECIMEN PAGES FROM THE:—*

# SYNOPSIS

OF

# GERMAN GRAMMAR

BY


## H. SCHÜNEMANN, Ph. D.,

*Lecturer on German Language and Literature in the Durham University College of Physical Science, Newcastle-on-Tyne; Author of 'The German Manual', &c., &c.*


Ohn' Fleiß, kein Preis.

**LONDON:**
SIMPKIN, MARSHALL, & CO.
**EDINBURGH:** OLIVER AND BOYD.
1880.



*ALL RIGHTS RESERVED.*

## The Articles.

**§ 1.** Definite, der, the.

| *Sing.* | *m.* | *f.* | *n.* | | *Plur.* |
|---|---|---|---|---|---|
| N. | Der | die | das | the | Die |
| G. | Des | der | des | of the | Der |
| D. | Dem | der | dem | to the | Den |
| A. | Den | die | das | the | Die |

**§ 2.** Indefinite, ein, a.

| *Sing.* | *m.* | *f.* | *n.* | *(No plur.)* |
|---|---|---|---|---|
| N. | Ein | eine | ein | a *or* an |
| G. | Eines | einer | eines | of a |
| D. | Einem | einer | einem | to a |
| A. | Einen | eine | ein | a *or* an |

**§ 3.** Like der, die, das are declined — dieser this, jener that, jeder each, keiner none *(pron.)*, welcher who *or* which, solcher such a, and mancher many a.

**§. 4.** The *possessive* adjectives mein my, dein thy (*s.*), sein his *or* its, ihr her *or* their, unser our, euer your *(pl.)*, Ihr your *(polite)*; and kein (not a *or*) no, are declined, *in the singular*, like ein, eine, ein, and, *in the plural*, like der, die, das.

***Obs.*** Some of the prepositions are frequently contracted with the last letter of the dative dem, der, dem, and the accusative das. Thus stands—ans for an das; aufs for auf das; durchs for durch das; ins for in das; fürs for für das; ums for um das; am for an dem; beim for bei dem; im for in dem; vom for von dem; zum for zu dem; zur for zu der.

## Substantives or Nouns.

**§. 5.** These may be divided into *four* declensions, known by their case-endings:

| | | *sing.* | *fem.* | *pl.* |
|---|---|---|---|---|
| I. | N. | _ | _en, n(en) | |
| | G. | _ | _en, n(en) | |
| | D. | _ | _en, n(en) | |
| | A. | _ | _en, n(en) | |
| II. | N. | _ | _n, en | |
| | G. | _n, en | _n, en | |
| | D. | _n, en | _n, en | |
| | A. | _n, en | _n, en | |
| III. | N. | _ | (¨) | |
| | G. | _s | (¨) | |
| | D. | _ | (¨)n | |
| | A. | _ | (¨) | |
| IV. | N. | _ | (¨)e *or* ¨er | |
| | G. | _es *or* s | (¨)e *or* ¨er | |
| | D. | _(e) | (¨)en, ¨ern | |
| | A. | _ | (¨)e *or* ¨er | |

**Comparative Table of Declensions.**

| | *sing.* | wife | *pl.* | *sing.* | fork | *pl.* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I. | Die | Frau | die Frauen | die | Gabel | die Gabeln | I. (*New* or *weak*) |
| | Der | Frau | der Frauen | der | Gabel | der Gabeln | |
| | | Frau | den Frauen | | Gabel | den Gabeln | |
| | Die | Frau | die Frauen | die | Gabel | die Gabeln | |
| | *masc.* | boy | | | student | | |
| II. | Der | Knabe | die Knaben | der | Student | die Studenten | II. |
| | Des | Knaben | der Knaben | des | — en | der Studenten | |
| | Dem | Knaben | den Knaben | dem | — en | den Studenten | |
| | Den | Knaben | die Knaben | den | — en | die Studenten | |
| | *masc. & neut.* | bird | | | oar | | |
| III. | Der | Vogel | die Vögel | das | Ruder | die Ruder | III. (*Old* or *strong*) |
| | Des | Vogels | der Vögel | des | Ruders | der Ruder | |
| | Dem | Vogel | den Vögeln | dem | Ruder | den Ruder n | |
| | Den | Vogel | die Vögel | das | Ruder | die Ruder | |
| | *masc. & neut.* | tree | | | book | | |
| IV. | Der | Baum | die Bäume | das | Buch | die Bücher | IV. |
| | Des | Baumes | der Bäume | des | Buches | der Bücher | |
| | Dem | Baume | den Bäumen | dem | Buche | den Büchern | |
| | Den | Baum | die Bäume | das | Buch | die Bücher | |

**§ 6. The four different declensions comprise:**

**I.**

All *fem.* nouns.

They *all* remain unchanged in the *sing.*; and form their *plur.*, as a rule, by adding —en; —n to those in e, el, er; and —nen to those in in.

20 fem. nouns in niß & sal, and 30 true *monosyllables*, ending in a *consonant*, take ¨e; as, die Axt, Bank, Braut, Brust, Frucht, Gans, Hand, Kraft, Kuh, Kunst, Magd, Macht, Maus, Nacht, Nuß, Stadt, Wand, Wurst, &c. Mutter & Tochter change into Mütter & Töchter.

**II.**

(Polysyll.) Masc. Nouns (names of *living* beings only), viz. All masc. names of persons & animals ending in e, which take —n in all the cases after the nom. sing.;

15 *monosyllables* which have lost that ein modern times, as, der Ahn, Bär, Fürst, Graf, Herr,* Hirt, Mensch, Ochs, Prinz, &.

Masc. *foreign* nouns *not* ending in al, an, ier & st, which add —en to the nom. sing.

* Gen. sing. des Herrn, pl. Herren.

**III.**

*Polysyllables* only, viz. All masc. & neut. nouns ending in el, en, er, chen, lein (*dim.* n.); and (Ge-) e (*n.*). Also der Käse, cheese. They take —s (*only,*) in the gen. sing., and ¨n in the dat. plur., when not already ending in n.

[About 30 (especially foreign) *masc.* nouns (in or unaccented) take -en, and a few in e, el, er take -n in the *plur.*, and do *not* modify their stem-vowel.

*Plur.* of Mutter & Tochter is Mütter & Töchter.]

**IV.**

All (mon.) masc. & neuters *not* belonging to the II & III declension. The few *polysyllables* take only —s, but *monos.* (especially when ending in dentals or sibilants (s, sch, ß, ß, z, d) take —es in the *gen.*, and sometimes —e in the *dat. sing.*, as euphony may require. In the *plural*, they add:—

1) ¨e (*or* -e) to all (exc. 10) *monos.* masc. *roots; derived* masculines in at, ich, ig, ling, & those of *foreign* origin in accented al, an, ast, ier, or & on; -e to all *polysyll neuters* accented on the last syllable, or ending in niß & sal. 2) ¨er to almost all neuter *monosyllables; 6 polys. neuters* beginning with Ge—, and *all* nouns ending in thum (*Eng.* dom), which *are also neuter, exc.* der Reichthum and der Irrthum.

## General Rules on the Declensions.

**§ 7.** The preceding table shows that—

I. ***In the Singular*** — (1) ***Masc.*** and ***neuter*** nouns (*exc.* the masculines of the *second* declension) are declined alike. — No *feminine* changes in the singular.

(2) — The *genitive* of all nouns (*exc.* feminines, and the masculines of the *second* declension) ends in **s** (or **es**, if euphony requires it).

***Obs. 1.*** — Polysyllables generally take **s** instead of **es** in the gen. sing., except those ending in a sibilant or German hissing sound — **s**, **ß**, **z**, **sch**, **x**, **z**, which must take **es**.

***Obs. 2.*** — As for monosyllables, not only those ending in sibilants, but also those ending in *dentals* (**d**, **t**, **ft**) or *gutturals* (**h**, **g**, **l**, **ck**), take the full inflection **es**.

***Obs. 3.*** — The *dative sing.* takes, as a rule, **e** when the genitive is **es**.

(3) — The *accusative* of all nouns (*exc.* the masculines of the *second* declension) is like the nominative.

II. ***In the Plural*** — (1) The *nominative*, *genitive*, and *accusative* are always alike.

(2) — The *dative* plural of all declinable words ends in **n**.

(3) — *Monosyllables* having **a**, **o**, **u**, **au**, in their root, generally modify this vowel into **ä**, **ö**, **ü**, **äu**. Nouns with a double vowel drop *one* of them when they are modified; as-der Saal, saloon, *pl.* Säle.

(4) — Nouns forming their plural in — **en** or **n** (I & II decl.) never modify their stem-vowel; and all their cases are alike.

***Obs. 1.*** — As the chief difficulties and irregularities consist in the formation of the *nom. plural*, which, together with the gen. singular, may be considered as the distinguishing mark of the four declensions, its terminations will always be given *in small type* after the noun to which it belongs.

***Obs. 2.*** — Besides the termination and the number of syllables, the *gender* of a noun is a very important item in determining its declension. Hence the proper form of the definite article should be used in learning every noun, as this serves to fix the gender.

***Obs. 3.*** — Compound nouns take the gender and follow the declension of their last component.

## Peculiarities in Declension.

**§ 8.** Nouns (formerly always ending in **en**) which take **ns** in the *gen. sing.* and — **n** in *all the other cases:*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Der** Buchstabe, letter of the alphabet; | der Funke, spark; | der Haufe, heap; | der Wille, will; |
| der Friede, peace; | „ Gedanke, thought; | „ Same seed; | „ Fels, *gen.* — ens; |
| | „ Glaube, faith; | „ Schade, injury; | **das** Herz, *g.* ens; *acc.* — |

**§ 9.** Nouns which take **s** (or **es**) in the *gen. sing.*, and — **en** or (after **e**, **l**, **r**) — **n** in the *plural:*

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Der** Ahn, ancestor; | der Mast, mast; | der Stachel, sting; | **Das** Auge, eye; |
| „ Baier, Bavarian; | „ Nachbar, neighbour; | „ Stiefel, boot; | „ Bett, bed; |
| der Bauer, peasant; | der Pantoffel, slipper; | der Strahl, ray; | das Ende, end; |
| „ Dorn, thorn; | „ Pfau, peacock; | „ Strauß, ostrich; | „ Hemd, shirt; |
| der Forst, forest; | der Schmerz, pain; | der Unterthan, subject; | das Leid, sorrow; |
| „ Gau, district; | „ See, lake; | „ Vetter, cousin; | „ Maß, measure; |
| der Gevatter, godfather; | der Sporn, spur; | der Vorfahr, ancestor; | das Ohr, ear; |
| „ Lorbeer, laurel; | „ Staat, state; | „ Zins, interest; | „ Weh, woe. |

**§ 10.** Nouns with *two* plural forms, each having a *different* meaning:

| | | |
|---|---|---|
| Band, *n.* | Bänder, ribbons; | Bande, ties. |
| Bank, *f.* | Bänke, benches; | Banken, banks (*money*). |
| Bett, *n.* | Bette, beds; | Betten, beddings. |
| Ding, *n.* | Dinge, things; | Dinger, little creatures. |
| Dorn, *m.* | Dorne *or* Dörner, thorns; | Dornen, thorns (*coll.*) |
| Gesicht, *n.* | Gesichter, faces; | Gesichte, visions. |
| Horn, *n.* | Hörner, horns; | Horne, kinds of horn. |
| Laden, *m.* | Läden, shops; | Laden, shutters. |
| Land, *n.* | Länder, (*sep.*) countries; | Lande, provinces, lands. |
| Licht, *n.* | Lichte, candles; | Lichter, lights. |
| Mond *m.* | Monde, satellites; | Monden, months (*poet.*) |
| Ort, *m.* | Örter, (*single*) places; | Orte, places (*coll.*) |
| Sau, *f.* | Säue, sows; | Sauen, wild boars. |
| Strauß *m.* | Straußе(n), ostriches; | Sträuße, nosegays. |
| Stück, *n.* | Stücke, pieces; | Stücken, fragments. |
| Tuch, *n.* | Tücher, handkerchiefs; | Tuche, kinds of cloth. |
| Wort, *n.* | Wörter, (*single*) words; | Worte, expressions. |
| Zoll, *m.* | Zolle, inches; | Zölle, tolls, dues. |

§ 11. Nouns used only in the *plural*:

| | |
|---|---|
| Die Alpen, Alps. | Leute, people. |
| Blattern, small-pox. | Masern, measles. |
| Briefschaften, papers. | Molken, whey. |
| Eltern, parents. | Ostern, Easter. |
| Einkünfte, revenue. | Pfingsten, Whitsuntide. |
| Fasten, Lent. | Ränke, tricks. |
| Ferien, vacation. | Sporteln, fees. |
| Gebrüder, brothers. | Trümmer, ruins. |
| Geschwister, „ & sisters. | Truppen, troops. |
| Gliedmaßen, limbs. | Unkosten, expenses. |
| Kosten, costs. | Weihnachten, Christmas. |

§ 12. Nouns forming their *plural* by *combination*:

| *sing.* | *plur.* |
|---|---|
| Der Bund, alliance; | die Bündnisse. |
| die Ehre, honour; | Ehrenbezeigungen. |
| die Gunst, favour; | Gunstbezeigungen. |
| das Lob, praise; | Lobeserhebungen. |
| der Rath, advice; | Rathschläge. |
| der Streit, quarrel; | Streitigkeiten. |
| der Tod, death; | Todesfälle. |
| das Unglück, misfortune; | Unglücksfälle. |
| die Vorsicht, precaution; | Vorsichtsmaßregeln. |

§ 13. *Masculine* and *neuter* nouns indicating *measure*, *weight*, *value*, and *number*, when preceded by a numeral, form *no plural;* but feminines, and all nouns denoting a space of time (no matter of what gender), take the regular plural; thus — acht Fuß lang, eight feet long; vier Zoll breit, four inches wide; sieben Pfund Zucker, seven pounds *of* sugar; zwei Mark, two marks; fünf Buch Papier, five quires *of* paper; tausend Mann Infanterie (or Fußvolk), *a* thousand foot; — but elf Flaschen Wein, eleven bottles *of* wine; drei Tassen Thee, three cups *of* tea; zwei Monate, two months; acht Tage, eight days.

§ 14. Substantives compounded with — **mann** mostly change it in the plural into — **leute:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Der Edelmann, | nobleman; | *pl.* Edelleute. | Der Hofmann, | courtier; | *pl* Hofleute. |
| „ Handelsmann, | tradesman; | „ Handelsleute. | „ Kaufmann, | merchant; | „ Kaufleute. |
| „ Hauptmann, | captain; | „ Hauptleute. | „ Seemann, | sailor; | „ Seeleute. |

## § 15. Non-Germanized Foreign Nouns

Mostly of the *masc.* and *neuter* gender, add only **s** in the *gen. sing.*, if the nominative has not an **s** already. They retain their *original* ending of the *nom. plur.* in all the four plural cases (except **das Museum** and other Latin nouns in **ium**, which change **um** into **en**). Feminines remain, of course, unchanged in the *singular*.

| | *Singular* | | | | | *Plural* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N. | der Medicus, | Chef; | das Verbum, | Sofa, | Thema, | Studium. | die Medici. |
| G. | des Medicus, | Chefs; | des Verbums, | Sofas, | Themas, | Studiums. | der Chefs. |
| D. | dem Medicus, | Chef; | dem Verbum, | Sofa, | Thema, | Studium. | den Verbis. |
| A. | den Medicus, | Chef; | das Verbum, | Sofa, | Thema, | Studium. | die Sofas. Themata. Studien. |

## Declension of Proper Names.

§ 16. **Geographical** proper names are declined like common nouns, — masculines and feminines *with*, and neuters *without* the definite article; as —

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| SN. | Deutschland; | der Rhein; | die Themse; | SD. Deutschland; | dem Rhein(e); der Themse; |
| G. | Deutschlands; | des Rhein(e)s; | der Themse; | A. Deutschland. | den Rhein. die Themse. |

*Obs.* Names of countries and places *(n)* ending in **s**, **x**, or **z**, must be used with von or a noun in apposition instead of the gen. inflection; as — *Gen.* **von** Paris, **der Stadt** Paris, &c.

§ 17. Proper names of **persons**, when (exceptionally) *preceded by the definite article*, remain invariable in the singular, and, in the plural, are declined like common nouns, without, however, modifying the stem-vowel.

§ 18. Proper names of **persons**, *not* preceded by the definite article, take **s** (or **'s** for surnames) in the genitive singular. All (*exc.* foreign) masculines ending in sibilants **s**, **sch**, **ß**, **ß**, **x**, **tz**, **z**, add **ens** in the genitive, and sometimes **n** or **en** in the dat. and acc. Feminines in **e** add only **ns** in the gen. (and sometimes **n** in the dat. and acc.) singular; as —

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N. | Heinrich; | Fritz; | Goethe; | Luise. | Der Ludwig; | die Marie. | Die Ludwige; die Marien. |
| G. | Heinrichs; | Fritzens; | Goethe's; | Luisens. | des Ludwig; | der Marie. | der Ludwige; der Marien. |
| D. | Heinrich; | Fritz(en); | Goethe; | Luise(n). | dem Ludwig; | der Marie. | den Ludwigen; den Marien. |
| A. | Heinrich; | Fritz(en); | Goethe; | Luise(n). | den Ludwig; | die Marie. | die Ludwige; die Marien. |

*Obs. 1.* When a proper name is preceded by a title, such as Herr, *with the article*, the common noun only is declined; as — das Haus des Doktors Zimmermann, *the house of Dr. Carpenter;* die Thaten des Königs Friedrich, the deeds of King Frederick.

*Obs. 2.* The names **Jesus Christus** are declined thus — G. Jesu Christi, D. Jesu Christo, *A. Jesum Christum.*

## § 19. Gender of Nouns.

| *Masculine* are — | *Feminine* are — | *Neuter* are — |
|---|---|---|
| (1) — Names of men and male animals. | (1) — Names of women and female animals. | (1) — The names of the young of animals. |
| (2) — Names of fishes and *large* birds. | (2) — Names of *smaller* birds and insects. | (2) — The letters of the alphabet, and all kinds of words used substantively (particularly infinitives & verbal nouns). |
| (3) — Names of seasons, months, and days; of mountains, stones, winds, or points of the compass. | (3) — Names of Arts & Sciences, and most (European) rivers. | (3) — Names of metals, countries, and places. |
| (4) — Monosyllabic nouns derived from verbal stems. | (4) — Dissyllabic nouns in **e**, denoting *inanimate* objects. | (4) — Nouns ending in **sel, sal, thum,** and *all* diminutives in **chen** & **lein.** |
| (5) — Most nouns in **all, en, ich, ig, ing,** and **m.** | (5) — Derivative nouns ending in **ei, in, heit, keit. schaft, ung, at, ut;** and those of foreign origin in **ie, on, it,** and **tät.** | (5) — Most collective nouns, and names of actions with the prefix Ge — which have for their vowel **e, i, ä, ö ü.** |
| (6) — 5 words ending in **ee:** Schnee, See (lake), Thee, Kaffee, and Klee. | | |

## § 20. Principal Exceptions:

| | | |
|---|---|---|
| (1) — Diminutives, and compound words, which (*exc.* a few in mut & theil) take the gender of their last component. | (1) — Das Weib, woman; das Frauenzimmer, the female; and all diminutives. | (3) — Der Stahl, steel; der Zink, zinc; die Platina, platina; — die Schweiz, Switzerland; die Türkei, Turkey. |
| (4) — Those ending in **t** are feminine, as — die That, deed, &c. | (3) — Der Rhein, Main, Neckar, Po, Don, &c.; — also compounds with -fluss & -strom. | (4) — Der Stöpsel, stopper; die Trübsal, sadness; die Mühsal, troublesomeness; die Drangsal, misery; — der Reichthum, wealth; der Irrthum, mistake. |
| (5) **Das** Metall, metal; Almosen, alms; Becken, basin; Kissen, cushion; Wappen, coat of arms; Zeichen, sign; — and all infinitives used substantively. | (4) — Der Käse, cheese; das Auge, eye; das Ende, end; das Erbe, inheritance. — Cp. § 6. III. | (5) — Die Geschichte, history, and a few others. |
| | (5) — Das Geschrei, clamour; das Petschaft, seal; der Wermut, wormwood; der Wismut, bismuth. | |

*Obs. 1* — Names of animals to which an idea of *strength, superior size,* &c. may be attached, are *masculine;* and on the other hand, where comparative *weakness, inferiority, smallness,* or *delicacy* of *body* is intimated, they are, as a rule, of the *feminine* gender. — *Generic* appellatives for animals, the males and females of which are particularized by distinct names, having a corresponding gender, are *neuter;* as — **das** Pferd, horse; **der** Hengst, stallion; **die** Stute, mare; — **das** Huhn, fowl; **der** Hahn, cock; **die** Henne hen.

*Obs. 2* — Feminine nouns can generally be derived (**a**) from masc. nouns by the addition of **in** and modification of the stem-vowel in monosyllables; (if the masculine ends in **e**, this letter is dropped in the feminine.) — (**b**) from verbs by adding **ung,** (nung) or **erei** to their stem.

## Nouns of two Genders.

**§ 21.** To indicate their different meaning, the following nouns have a double gender:

| | *masc.* | *neuter.* | | *masc.* | *neuter.* | | *masc.* | *fem.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Band, | volume; | ribbon. | Mensch, | man (*kind*); | wench (*pl.*-er). | Geißel, | hostage; | scourge. |
| Bauer, | peasant; | cage. | Messer, | measurer; | knife. | Heide, | heathen; | heath. |
| Bund, | alliance; | bundle. | Reis, | rice; | twig. | Hut, | hat; | guard. |
| Chor, | chorus; | choir. | Schild, | shield; | sign-board. | Kiefer, | jaw; | pine. |
| Erbe, | heir; | inheritance. | Stift, | peg; | charit. instit. | Kunde, | customer; | intelligence. |
| Gehalt, | contents; | salary. | Theil, | part of a whole; | share. | Leiter, | conductor; | ladder. |
| Harz, | Harz mount.; | resin. | Thor, | fool; | gate. | Mangel, | want; | mangle. |
| Lohn, | reward; | wages. | Verdienst, | gain; | merit. | See, | lake; | sea. |

## Declension of Adjectives.

**§ 22.** Adjectives (and participles) used as *predicates* (and following the noun, or the verb sein, werden, bleiben, &c.) are *invariable.* When used *attributively* (and preceding the noun which they qualify) adjectives are declined in *three* different ways, according to the presence of either of the articles or their absence.

**First Form** — *preceded by the definite article* (or *a substitute for it*).

| *S.* | *m.* | *f.* | *n.* | *Pl.* | *Sing.* *m.* | *f.* | *n.* | *Plur.* | *N. B.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **N.** | **e** | **e** | **e** | en | der gute | die gute | das gute | die **guten** | Nom. sing., and. accus. sing. *fem.* & *neut*:—**e**; all other cases — **en.** |
| **G.** | en | en | en | en | des **guten** | der **guten** | des **guten** | der **guten** | |
| **D.** | en | en | en | en | dem **guten** | der **guten** | dem **guten** | den **guten** | |
| **A.** | en | e | e | en | den **guten** | die gute | das gute | die **guten** | |

**Second Form** — *preceded by the indefinite article* (or *a substitute for it*).

| S. | m. | f. | n. | Pl. | Sing. m. | f. | n. | Plur. | N.B. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N. | er | e | es | | ein großer | eine große | ein großes | Nil. | Nom. & acc. sing. like the *definit.* artic. Gen. & dat. of all genders: — **en.** |
| G. | en | en | en | | eines großen | einer großen | eines großen | | |
| D. | en | en | en | | einem großen | einer großen | einem großen | | |
| A. | en | e | es | | einen großen | eine große | ein großes | | |

**Third Form** — *not preceded by any article* (or *determinative*) *at all.*

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N. | er | e | es | e | deutscher | deutsche | deutsches | deutsche | Gen. sing. masc. & neut. — **en**; all other cas. like the *definite* article. |
| G. | en | er | en | er | deutschen | deutscher | deutschen | deutscher | |
| A. | em | er | en | en | deutschem | deutscher | deutschem | deutschen | |
| D. | en | e | es | e | deutschen | deutsche | deutsches | deutsche | |

## § 23. Additional Remarks.

*Obs. 1.* When two or more attributive adjectives belong to one substantive, they are all declined in the same way; as — schöner, alter, deutscher Rhein!

*Obs. 2.* Adjectives ending in **e, el, er, en** generally drop the **e** in declension; as — edel *(noble)*, der, die, das edle, &c. — Hoch *(high)* loses its c when declined; as — hoher, hohe, hohes.

*Obs. 3.* Adjectives and participles used as substantives are declined like adjectives proper, but take a capital initial; as — der, die, das Alte; *pl.* die Alten.

*Obs. 4.* Adjectives ending in **er**, formed from proper names of places, are indeclinable; as — die (der, der, die) Kölner Zeitung. But when they are used as substantives, denoting the inhabitants of places, they are regularly declined after the third declension; as — der Londoner, G. des Londoners, &c.

## Comparison of Adjectives.

**§ 24.** Adjectives (and present participles) form their *comparative* and *superlative* of superiority by adding **er** *or* (after e,) only **r**, and **st** *or* (after dentals & sibilants) **est** respectively to the positive, and modifying the stem-vowel in *monosyllables*. The English *than* is rendered by **als**.

*Obs. 1.* The English comparative with *more*, mehr, is used only when two qualities of the *same object* are compared with each other; as — Er war **mehr** (=rather) glücklich **als** tapfer.

*Obs. 2.* Adjectives with the diphthong **au**, and the following *monosyllables* do *not* modify their stem-vowel in the comparative and superlative:

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| blaß, | pale. | glatt, | smooth. | los, | loose. | rund, | round. | straff, | stretched. |
| brav, | brave. | hohl, | hollow. | matt, | weary. | sanft, | gentle. | stumm, | dumb. |
| bunt, | variegated. | hold, | fair. | morsch, | rotten. | satt, | satisfied. | stumpf, | blunt. |
| dumpf, | dull (*sound*). | kahl, | bald. | nackt, | naked. | schlaff, | slack. | toll, | mad. |
| fahl, | fallow. | karg, | stingy. | platt, | flat. | schlank, | slender. | voll, | full. |
| falsch, | false. | klar, | clear. | plump, | clumsy. | schroff, | rugged. | wahr, | true. |
| flach, | shallow. | knapp, | tight. | rasch, | quick. | starr, | rigid. | zahm, | tame. |
| froh, | glad. | lahm, | lame. | roh, | raw. | stolz, | proud. | zart, | tender. |

*Obs. 3.* Comparatives and superlatives are declined like adjectives in the positive; as — der (die, das) größere *or* größte.

*Obs. 4.* When the superlative is used as a predicate, it is generally preceded by **am** (=an dem, *at the*), and takes the dative termination **en**; as — groß (*great*, größer, größt *or*) **am** größten.

*Obs. 5.* For particular emphasis, **aller** (=*of all* or *very*) is often prefixed to a superlative, and the adverbs **viel** *much*, **weit** *far*, **bei weitem** *by far*, **ungleich** *uncommonly*, **noch** *still*, to comparatives.

## Irregular and defective comparison.

**§ 25.** The following adjectives are compared irregularly:

| | Comp. | Superl. | | Comp. | Superl. |
|---|---|---|---|---|---|
| Gut good; | besser better; | der beste or am besten | Viel much, | mehr more; | der meiste, or am meisten |
| hoch high; | höher higher; | „ höchste „ am höchsten | wenig (*degree*) | minder less; | „ mindeste „ „ mindesten |
| nahe near; | näher nearer; | „ nächste „ am nächsten | little (*quant.*) | weniger „ | „ wenigste „ „ wenigsten |

**§ 26.** The following adjectives are defective in their comparison:

| Adv. | Adj. | Superl. | Adv. | Adj. | Superl. |
|---|---|---|---|---|---|
| Außen | Der äußere outer; | der äußerste outermost; | unten | Der untere lower; | Der unterste lowest. |
| hinten | „ hintere hinder; | „ hinterste hindmost; | vorn | „ vordere fore—; | „ vorderste foremost. |
| innen | „ innere inner; | „ innerste innermost; | — | „ erstere former; | „ erste first. |
| mitten | „ mittlere middle; | „ mittelste middlemost | — | „ letztere this; | „ letzte last. |
| *oben* | „ obere upper; | „ oberste uppermost; | | *or* the latter; | |

*These adjectives, which* are derived from adverbs, are comparatives in form, but positives *in nature, and are used* only attributively.

**§ 27.** Notice the following terms for the comparison of *equality* and *nferiority*, and the superlative of *eminence:*

benso (just) as . . . wie (*or* als) as; nicht so not so . . . wie (*or* als) as; — weniger *or* minder ess . . . als than; — am wenigsten (*or* mindesten) least; — as . . . again as noch einmal (*or* doppelt) . . . als as; je the . . . desto (*or* je) the; — äußerst extremely; außerordentlich extraordinarily; ganz quite; höchst exceedingly; ungemein uncommonly; vorzüglich especially.

## Definite Numerals.

### § 28. Cardinal Numbers (*How many?*—)

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ins | 1 | neun | 9 | siebzehn | 17 | sechzig | 60 | zweihundert | 200 |
| wei | 2 | zehn | 10 | achtzehn | 18 | siebzig | 70 | neunhundert | 900 |
| rei | 3 | elf | 11 | neunzehn | 19 | achtzig | 80 | tausend | 1,000 |
| ier | 4 | zwölf | 12 | zwanzig | 20 | neunzig | 90 | dreitausend | 3,000 |
| ünf | 5 | dreizehn | 13 | ein und 20 | 21 | hundert | 100 | zehntausend | 10,000 |
| chs | 6 | vierzehn | 14 | dreißig | 30 | hundert (und) eins | 101 | 1 und 30 tausend | 31,000 |
| eben | 7 | fünfzehn | 15 | vierzig | 40 | hundert (und) 20 | 120 | hunderttausend | 100,000 |
| cht | 8 | sechszehn | 16 | fünfzig | 50 | hundert 1 und 20 | 121 | eine Million | 1,000,000 |

*Obs. 1.* When units are combined with tens, they are placed first with **und**, *and;* as — chtundneunzig, 98) (achtzehnhundert *or*) eintausend achthundert ein **und** achtzig, 1881.

*Obs. 2.* Cardinal numbers are not declined, *except* **ein** (like the *indef.* article, if followed by noun), **zwei** and **drei** (like the *definite* article, if not preceded by **a** determinative word), and he neuters **Hundert**, -e, and **Tausend**, -e, if used substantively. *Plur.* of die Million, is Millionen.

### § 29. Ordinal Numbers (*Which one of the series?*—).

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| der, die das | | zehnte | 10th. | zwanzigste | 20th. | hundert und **erste** | 101st. |
| rste | 1st. | elfte | 11th. | 1 und 20ste | 21st. | hundert 1 und 20ste | 121st. |
| weite | 2nd. | zwölfte | 12th. | dreißigste | 30th. | fünfhundertste | 500th. |
| ritte | 3rd. | dreizehnte | 13th. | vierzigste | 40th. | tausendste | 1,000th. |
| ierte | 4th. | vierzehnte | 14th. | fünfzigste | 50th. | tausend und dreißigste | 1,030th. |
| ünfte | 5th. | fünfzehnte | 15th. | sechzigste | 60th. | viertausendste | 4,000th. |
| chste | 6th. | sechszehnte | 16th. | siebzigste | 70th. | zehntausendste | 10,000th. |
| ebte | 7th. | siebzehnte | 17th. | achtzigste | 80th. | 1 und 60 tausendste | 61,000th. |
| chte | 8th. | achtzehnte | 18th. | neunzigste | 90th. | hunderttausendste | 100,000th. |
| eunte | 9th. | neunzehnte | 19th. | hundertste | 100th. | Millionste | 1,000,000th. |

*Obs.* These *ordinal* numbers are formed by adding **te** to the first 19 *cardinals*, and **ste** to ll the others, *except* der erste and der dritte. They are used only attributively, and declined like ommon adjectives.

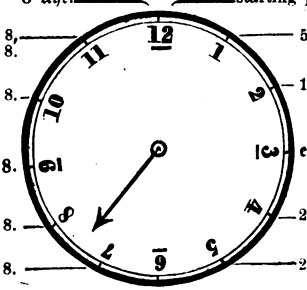
### § 30. Compound Numbers.

| Multiplicative | Iterative. | Variative. | Distinctive. | Fractional. |
|---|---|---|---|---|
| (*How many fold?*) | (*How often?*) | (*Of how many kinds?*) | (*In which place?*) | (*what part?*) |
| **infach** simple. | **einmal** once. | **einerlei** of one kind. | **erstens** first. | (ein) Halb 1/2 |
| zweifach double. | zweimal twice. | zweierlei of 2 sorts. | zweitens 2ndly. | das Drittel 1/3 |
| reifachthreefold. | dreimal thrice. | dreierlei of 3 kinds. | drittens thirdly. | 3 Viertel 3/4 |
| elfach manifold. | vielmal oftentimes. | vielerlei of many sorts. | viertens fourthly | 4 Fünftel 4/5 |
| annigfach „ | manchmal sometimes. | mancherlei of several kinds | (letztens lastly). | 5 Sechstel 5/6 |

Also, the dimidiatives — anderthalb 1½ (*lit.* 1 & half of the 2nd.), drittehalb 2½ (Cp. Lat. *sertius* from *semis tertius*) (= *three whole ones and* of the *fourth* the half *only*), viertehalb 3½.

### § 32. Time:

uestion— Wie viel Uhr ist es? *or* Was ist die Uhr? What is the time?
8 Uhr. — starting point: 7 Uhr.




### § 32. Date:

Hannover, **den** 25sten April 1882: Hanover, April 25th, 1882: **Am** dritten Februar; On the third *of* February.

Der wievielste ist (es) heute? *or* den wievielsten haben wir heute? What day of the month is it? Heute ist der siebte, *or* wir haben heute den siebten, to-day is the 7th.

## §. 33. Indefinite Numerals denoting

| number: | quantity; | number and quantity: | | |
|---|---|---|---|---|
| eder, jeglicher each | etwas* some(thing). | alle all. | sämmtlich entire. | mehr* more. |
| ancher many a. | ganz whole. | einige, etliche *a* few. | viele many. | genug* enough. |
| ehrere several. | halb half. | kein no, not a. | wenige few. | lauter* mere, only. |

*Obs.* They are generally declined like adjectives, but those marked* are invariable.

# Declension of Pronouns.

## § 34. Personal Pronouns.

| | 1st person. | | 2nd person. | | 3rd person. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SN. | ich | I. | du | thou. | er | he. | sie | she. | es | it. |
| G. | meiner | of me. | deiner | of thee. | seiner | of him. | ihrer | of her. | seiner | of it. |
| D. | mir | to me. | dir | to thee. | ihm | to him. | ihr | to her. | ihm | to it. |
| A. | mich | me. | dich | thee. | ihn | him. | sie | her. | es | it. |
| PN. | wir | we. | ihr | you. | sie | they. | Sie | you. | used in *sing.* & *plur.* for polite address. | |
| G. | unsrer | of us. | eurer | of you. | ihrer | of them. | Ihrer | of you. | | |
| D. | uns | to us. | euch | to you. | ihnen | to them. | Ihnen | to you. | | |
| A. | uns | us. | euch | you. | sie | them. | Sie | you. | | |

## § 35. Personal pronouns used reflectively.

SD. mir to myself. dir to thyself. A. mich myself. dich thyself. } sich (to) himself. herself. itself.

PD. uns, euch, sich, sich (to) ourselves, A. (to) yourselves, (to) themselves.

## § 36. Observations.

1. **All pronouns take the gender and number of the nouns for which they stand.** When, however, they refer to diminutives or such words as— das Weib, *woman*, &c. which happen to be neuter in grammar, the pronoun usually follows the natural gender; thus— das Mädchen ist sehr krank, **sie** wird sterben.

2. For the genitives **meiner, deiner, seiner,** the primitive forms **mein, dein, sein** are sometimes used, especially in poetry and a few familiar phrases; as— Vergiß mein nicht *forget me not;* ich denke dein *I think of thee.* — When followed by one of the prepositions **halben, wegen, um— willen** (*on account* or *for the sake of*), **et** or a euphonic **t** is added to these genitives; as— meinetwegen, ihrethalben, unserthwillen.

3. When speaking of inanimate objects, the Germans use, instead of the gen. of the third person, the genitive of the demonstrative pronouns der or derselbe: **dessen, deren, dessen,** *pl.* **deren** *or* **desselben, derselben, desselben,** *pl.* **derselben**; as— Er hat viel Geld, aber er bedarf **dessen** nicht, — *he is not in want* of it.

4. If governed by a preposition, a neuter pronoun referring to *things* must be replaced by **da** (or **dar** before vowels); as— damit *with it* or *them*, davon *of* or *from it* or *them*, dafür *for it* or *them*, darauf *upon it* or *them*, darin, &c.

5. The neuter **es** (also dieses, dies, das) in connection with sein, *to be*, is often used in an *indefinite* way (for the expletives *it*, *there*, or *so*) to introduce the subject, and in this way is joined to all genders and numbers. Sind **es** Soldaten? Nein, **es** sind Matrosen. Ich hoffe es (Fr. *je l'espère*). — Expressions like *is it you?* — *it is I*, &c. are reversed in German: sind Sie es? — ich bin es, &c.

6. When the English reflective pronouns *myself, thyself himself*, &c. are used in an *exclusive* sense, the emphasis being laid on *self*, they are rendered in German by **selbst** (rarely selber), which always remains unchanged; as— ich komme **selbst** (Fr. *moi-même*); erkenne dich **selbst**, &c. — When used adverbially with an *inclusive* signification, **selbst** means *even* (or *very*) and *precedes* the noun or pronoun it emphasizes; thus— Selbst der Reichste ist nicht ohne Sorgen.

7. The **reciprocals** *each other, one another*, are expressed in German by the indeclinable word **einander**, either with or without the *reflective* pronoun; but the latter alone will do when the meaning is quite clear; thus— sie lieben (sich) **einander**; wir werden **uns** wiedersehen.

## Possessive Pronouns

Are derived from the *gen. sing.* of the personal pronouns, or from the

## § 38. Possessive Adjectives (cp. § 4.)

mein *my*, dein *thy*, sein *his* or *its*, ihr *her*, — unser *our*, euer (Ihr) *your*, ihr *their*, which are declined as follows:

| *Sing.* | *m.* | | *f.* | | *n.* | | *Plur.* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N. | unser, | euer | unsre, | eure | unser, | euer | unsre, | eure. |
| G. | unsers, | eures | unsrer, | eurer | unsers, | eures | unsrer, | eurer. |
| A. | unserm, | eurem | unsrer, | eurer | unserm, | eurem | unsern, | euren. |
| D. | unsern, | euern | unsre, | eure | unser, | euer | unsre, | eure. |

*Obs. 1.* When parts of the body are spoken of, the dative of the *personal* (or *reflective*) pronoun with the accusative of the *definite article*, or the def. article alone is used for the *possessive* adjective; thus— mein Bruder hat **sich den** Arm gebrochen (Fr. *mon frère* s'*est cassé* le *bras*). Gib **mir die** Hand (Fr. *Donne*-moi la *main*).

*Obs. 2.* In addressing a person about his *relatives*, the Germans generally use, as a mark *of respect, one of* the qualifications Herr (*pl.* Herren), Frau, or Fräulein, which they place after *the possessive adjective.*

The Classical Master of a Public School in Hanover would be glad to receive an English Boy into his family as a boarder. — Particulars from Dr. Schünemann, 30, Westmorland Terrace, Newcastle, who will also form a party to travel on the Continent during the Midsummer holidays.

THE

# NORTH OF ENGLAND

# Educational Guide;

*CONTAINING*

THE PROSPECTUSES OF VARIOUS PUBLIC AND PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTIONS, BOARDING ESTABLISHMENTS, ACADEMIES, SEMINARIES AND SCHOOLS, IN ENGLAND AND MANY PARTS OF THE CONTINENT, AND THE CARDS OF SEVERAL THEACHERS OF LANGUAGES, ART, MUSIC, &c.

**1880.**

**FOURTH ANNUAL PUBLICATION.**

CIRCULATION, 10,000 COPIES.

**NEWCASTLE-UPON-TYNE:**

R. J. PORTEUS,

*BOOKSELLER AND STATIONER.*

1 & 2, CROSS STREET.

# THE NORTH OF ENGLAND
# EDUCATIONAL GUIDE FOR 1880.

Is now in course of preparation, and will be published during the ensuing Midsummer holidays.

The aim of the *Guide* is to assist the Heads of Families in arranging for the Education of their Children during next year, by placing before them, in a concise form, information regarding the Principal Educational Institutions in Newcastle and various parts of the country; also the cards of the several Teachers of Languages, Art, Music, &c. It will be arranged in a classified order, with a copious Index, so that information may readily be obtained, the Institutions being given under their own names and those of their Principals.

Ten thousand Copies will be printed and gratuitously circulated in Newcaste, Sunderland, and the Northern Counties, during the holidays. Experience shows that this is the best mode of circulation, as it brings the *Guide* directly under the notice of interested parties. It will also be extensively circulated and advertised throughout the Continent and the Colonies, for the benefit of Families abroad wishing to send their Children to this Country for Education.

Copies, handsomely bound, will be placed in the Principal Clubs, Hotels, Reading Rooms, and other Public Institutions in the North of England.

The Principals of the various Schools noted in the *Guide* are invited to leave detailed Prospectuses with the Editor, who will be glad to supply them on application.

The advantages of such a direct and effective means of Advertising must commend themselves to Principals of Schools and the Scholastic Profession generally, as well as Publishers of Educational Works, School Furnishers, &c., while the Rate of Charges is reduced to the lowest at which such a widely-circulated *Guide* can be produced.

**The CHARGES for INSERTION are:—**

| | Cash. | | | Credit. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Page on back of Cover,* | £. 3 | 3 | 0 | £. 4 | 10 | 0 |
| *Special pages, each,* | „ 2 | 2 | 0 | „ 3 | 3 | 0 |
| *Whole Page,* | „ 1 | 10 | 0 | „ 2 | 5 | 0 |
| *Half Page,* | „ 0 | 17 | 6 | „ 1 | 7 | 6 |
| *One-third Page,* | „ 0 | 12 | 6 | „ 1 | 0 | 0 |
| *Quarter Page,* | „ 0 | 10 | 0 | „ 0 | 17 | 6 |
| *Cards for Teachers,* | „ 0 | 7 | 0 | „ 0 | 10 | 6 |

Publishers and Authors may also have their books advertised in "The London Edition of German Classics," or in "The Grammar School Series of German Classics" (Longmans & Co.), by doubling the above charges.

*Advertisements* and all inquiries relating to them, should be sent to the Editor, "*North of England Educational Guide*," 30, Westmorland Terrace, Newcastle-on-Tyne. *Cheques and Post Office Orders* to be made payable to HENRY SCHÜNEMANN, Ph. D.